Bilbao PORT

Informe anual. Urteko txostena. Annual report.

2020

# Bilbao PORT

**2020**
**INFORME ANUAL**
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT

# Bilbao PORT

# 2020

**INFORME ANUAL**
URTEKO TXOSTENA
ANNUAL REPORT

BO

**PRESENTACIÓN**
INTRO

# CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN / ADMINISTRAZIO KONTSEILUA / BOARD OF DIRECTORS

**PRESIDENTE** / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
D. Ricardo Barkala Zumelzu

**VICEPRESIDENTE** / LEHENDAKARIORDEA / VICE-CHAIRMAN
D. Aitor Etxebarria Atutxa

**CAPITÁN MARÍTIMO** / ITXAS KAPITAINA / MERCHANT NAVY CAPTAIN
D. Carlos García Buendía

**DIRECTOR** / ZUZENDARIA / MANAGER
D. Carlos Alzaga Sagastasoloa

**SECRETARIO** / IDAZKARIA / SECRETARY
D. Juan Carlos Verdeal Pinto

**EN REPRESENTACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN GENERAL DEL ESTADO** / ESTATUKO ADMINISTRAZIOTIK / REPRESENTATIVES CENTRAL GOVERNMENT
D. Francisco Javier Asúa Pinedo
D. Mikel Torres Lorenzo
D. Álvaro Sánchez Manzanares

**EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE BILBAO** / BILBOKO UDALETIK / FOR THE TOWN COUNCIL OF BILBAO
D. Xabier Otxandiano Martínez

**EN REPRESENTACIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE ZIERBENA** / ZIERBENAKO UDALETIK / THE MAYOR OF ZIERBENA
D. Iñigo de Loyola Ortuzar Angulo

**EN REPRESENTACIÓN DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE BILBAO** / BILBOKO MERKATARITZA, INDUSTRIA ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ALDETIK / REPRESENTATIVES OF THE BILBAO CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND SHIPPING
D. Alejandro Aznar Sainz
D. Juan Aguirre Aguirrezabal

**EN REPRESENTACIÓN DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA** / BIZKAIKO FORU ALDUNDITIK / REPRESENTATIVE OF THE PROVINCIAL COUNCIL OF BISCAY
D. Imanol Pradales Gil

**EN REPRESENTACIÓN DE LA CONFEDERACIÓN EMPRESARIAL DE BIZKAIA (CEBEK)** / BIZKAIKO ENPRESA ERAKUNDETIK / THE EMPLOYERS' ORGANIZATION OF BISCAY
Dña. Carolina Pérez Toledo

**EN REPRESENTACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN SINDICAL ELA-STV** / SINDIKATUTIK / LABOUR UNION
D. Esteban Pereda Esteban

**EN REPRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONÓMICO, SOSTENIBILIDAD Y MEDIO AMBIENTE DEL GOBIERNO VASCO** / EUSKO JAURLARITZAKO EKONOMIAREN GARAPEN JASAN GARRITASUN ETA INGURUMEN SAILA / ON BEHALF OF THE DEPARTMENT FOR THE ECONOMIC DEVELOPMENT SUSTAINIBILITY AND ENVIRONMENT OF THE GOVERNMENT OF THE BASQUE AUTONOMOUS COMMUNITY
Dña. Aintzane Urkijo Sagredo
D. Luis Pedro Marco de la Peña

# LA EVOLUCIÓN DE LOS TRÁFICOS / GUZTIZKO TRAFIKOAREN BILAKAERA / TRAFFIC MOVEMENTS

**ESTADÍSTICA DE TRÁFICO 2020 (DATOS EN TONELADAS)** / 2020. URTEKO TRAFIKOAREN ESTATISTIKA (DATUAK TONELADETAN EMATEN DIRA) / TRAFFIC STATISTICS (FIGURES IN TONNES)

| | 2019 | 2020 | % VAR./% ALD. |
|---|---|---|---|
| **BUQUES / ITSAONTZIAK / VESSELS** | | | |
| Número / Kopurua / Number | 2.818 | 2.338 | -17,03 |
| T.B. / T.G. / G.T. | 48.183.949 | 40.428.166 | -16,10 |
| **NÚMERO DE CONTENEDORES (T.E.U.S) / EDUKIONTZI KOPURUA (T.E.U.TAN) NUMBER OF CONTAINERS (T.E.U.S.)** | 628.425 | 485.776 | -22,70 |
| **NÚMERO DE PASAJEROS / BIDAIARIAK / NUMBER OF PASSENGERS** | | | |
| Embarcados / Ontziratuak / Embarked | 52.664 | 22.944 | -56,43 |
| Desembarcados / Lehorreratuak / Disembarked | 53.893 | 22.639 | -57,99 |
| En tránsito / Iragaitzakoak / In Transit | 53.987 | - | -100,00 |
| TOTAL PASAJEROS / BIDAIRIAK GUZTIRA / TOTAL PASSENGERS | 160.544 | 45.583 | -71,61 |
| **MERCANCÍAS / SALGAIAK / CARGO** | | | |
| Cargadas / Ontziratutakoak / Loaded | 12.383.378 | 10.077.857 | -18,62 |
| Descargadas / Lehorreratutakoak / Unloaded | 23.062.912 | 19.466.226 | -15,60 |
| **MERCANCÍAS POR ENVASES / SALGAIAK / CARGO** | | | |
| 1. GRANELES LÍQUIDOS / SUELTOKO LIKIDOAK / LIQUID BULKS | | | |
| 1.1 Productos petrolíferos / Petrolio-ekoizkinak / Petroleum products | 14.644.266 | 12.563.803 | -14,21 |
| 1.2 Otros graneles líquidos / Beste sueltoko likido batzuk / Other liquid bulks | 6.177.242 | 5.592.948 | -9,46 |
| TOTAL | 20.821.507 | 18.156.751 | -12,80 |
| 2. GRANELES SÓLIDOS / SUELTOKO SOLIDOAK / SOLID BULK | 4.681.191 | 3.667.962 | -21,64 |
| 3. MERCANCÍA GENERAL / SALGAI OROKORRAK / GENERAL CARGO | | | |
| 3.1 Mercancía general en contenedores / Edukiontziratutako salgai orokorrak / General container cargo | 6.717.568 | 5.182.838 | -22,85 |
| 3.2 Otra mercancía general / Beste salgai orokor batzuk / Other general cargo | 3.226.023 | 2.536.532 | -21,37 |
| TOTAL | 9.943.591 | 7.719.370 | -22,37 |
| CARGA SECA (2)+(3) / KARGA LEHORRA (2)+(3) / DRY CARGO (2)+(3) | 14.624.782 | 11.387.333 | -22,14 |
| TOTAL (1)+(2)+(3) | 35.446.289 | 29.544.083 | -16,65 |
| **4. TRÁFICO LOCAL / TOKI TRAFIKOA / LOCAL TRAFFIC** | - | - | - |
| **5. AVITUALLAMIENTO / HORNIDURA / SHIP SUPPLIES** | 114.732 | 101.056 | -11,92 |
| **TRÁFICO TOTAL / GUZTIZKO TRAFIKOA / TOTAL TRAFFIC** | 35.561.021 | 29.645.139 | -16,64 |

# B1

**ESTADOS FINANCIEROS**
FINANCIAL STATEMENT

# BALANCE DE SITUACIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
## GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / BALANCE SHEET AS AT 31ST DECEMBER 2020

| ACTIVO / AKTIBOA / ASSETS | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020 | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019 |
|---|---|---|
| ACTIVO NO CORRIENTE / AKTIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT ASSETS | 870.125 | 882.345 |
| Inmovilizado intangible / Ibilgetu ukiezina / Intangible fixed assets | 3.602 | 3.464 |
| Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets | 459.111 | 476.213 |
| Terrenos y bienes naturales / Lursailak eta ondasun naturalak / Lands and natural resources | 74.787 | 74.787 |
| Construcciones / Eraikuntzak / Buildings | 366.136 | 386.102 |
| Equipamientos e instalaciones técnicas / Ekipamenduak eta instalazio teknikoak / Equipment and technical facilities | 8.763 | 9.540 |
| Inmovilizado en curso y anticipos / Bidean den ibilgetua eta aurrerakinak / Construction in progress and advance payments | 7.866 | 4.770 |
| Otro inmovilizado / Gainerako ibilgetua / Other fixed assets | 1.559 | 1.014 |
| Inversiones inmobiliarias / Inbertsioak higiezinetan / Investment in real estate | 398.408 | 397.697 |
| Terrenos / Lurrak / Lands | 324.264 | 323.729 |
| Construcciones / Eraikinak / Construction | 74.144 | 73.968 |
| Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkideetan inbertsioak epe luzera / Investment in group and long-term associated companies | 21 | 21 |
| Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity | 21 | 21 |
| Créditos a empresas / Enpresentzako kredituak / Company loans | - | - |
| Inversiones financieras a largo plazo / Epe luzeko finantza-inbertsioak / Long term investments | 7.811 | 4.950 |
| Instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnak / Equity | 534 | 534 |
| Créditos a terceros / Hirugarrenentzako kredituak / Third party loans | 7.277 | 4.416 |
| Activos por impuesto diferido / Zerga geroratuen araberako aktiboak / Deferred tax assets | 1.172 | - |
| Deudores comerciales no corrientes / Zordun komertzial ez-korronteak / Non-current trade debtors | - | - |
| ACTIVO CORRIENTE / AKTIBO KORRONTEA / CURRENT ASSETS | 68.267 | 68.230 |
| Activos no corrientes mantenidos para la venta / Saltzeko gordetako aktibo ez-korronteak / Non-current Assets Held for Sale | - | - |
| Existencias / Izakinak / Stock | 210 | 206 |
| Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Zordun komertzialak eta kobratu beharreko beste kontu batzuk / Trade debtors and other accounts receivable | 38.061 | 24.678 |
| Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Bezeroak salmenta eta zerbitzu-prestazioaren arabera / For sales and provision of services | 32.262 | 18.539 |
| Deudores empresas del grupo / Taldeko enpresetako zordunak / Associated companies debtors | - | - |
| Deudores varios / Hainbat zordun / Sundry debtors | 43 | 146 |
| Subvenciones oficiales pendientes de cobro / Kobratzeke dauden diru-laguntza ofizialak / Official subsidies pending payment | 5.542 | 5.993 |
| Otros créditos con las Administraciones Públicas / Administrazio Publikoekiko beste kreditu batzuk / Other Public Administration loans | 214 | - |
| Inversiones en empresas de grupo y asociadas a corto plazo / Taldeko enpresetan eta enpresa bazkidetan inbertsioak epe laburrera / Short term investments in company group and associates | - | - |
| Inversiones financieras a corto plazo / Epe motzeko finantza-inbertsioak / Short term investments | - | 11.001 |
| Periodificaciones a corto plazo / Epe laburreko periodifikatzeak / Short term adjustments | 130 | 98 |
| Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Eskudirua eta beste zenbait aktibo likido baliokide / Cash and other equivalent liquid assets | 29.866 | 32.247 |
| Tesorería / Altxortegia / Cash account | 29.866 | 32.247 |
| Otros activos líquidos equivalentes / Beste zenbait aktibo likido baliokide / Other equivalent liquid assets | - | - |
| TOTAL ACTIVO / AKTIBOA, GUZTIRA / TOTAL ASSETS | 938.392 | 950.575 |

| PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA / NET ASSETS AND LIABILITIES | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020 | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019 |
|---|---|---|
| PATRIMONIO NETO / ONDARE GARBIA / NET ASSETS | 845.693 | 862.884 |
| Fondos propios / Funts propioak / equity | 771.231 | 770.800 |
| Patrimonio / Ondarea / Net worth | 490.238 | 490.238 |
| Resultados acumulados / Emaitza metatuak / Accumulated income | 280.562 | 273.011 |
| Resultado del ejercicio / Ekitaldiko emaitza / Trading results | 431 | 7.551 |
| Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies | 74.462 | 92.084 |
| PASIVO NO CORRIENTE / PASIBO EZ-KORRONTEA / NON-CURRENT LIABILITIES | 72.671 | 76.741 |
| Provisiones a largo plazo / Epe luzeko hornikuntza / Long term provisions | - | 793 |
| Deudas a largo plazo / Epe luzeko zorrak / Long term liabilities | 52.892 | 75.948 |
| Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions | 48.703 | 70.947 |
| Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak / Long term fixed assets suppliers | - | - |
| Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities | 4.189 | 5.001 |
| Pasivos por impuesto diferido / Zergengatiko pasiboa geroratua / Deferred tax liabilities | 19.779 | - |
| PASIVO CORRIENTE / PASIBO KORRONTEA / CURRENT LIABILITIES | 20.028 | 10.950 |
| Provisiones a corto plazo / Epe motzeko zuzkidurak / Short term Provisions | 375 | 380 |
| Deudas a corto plazo / Epe motzeko zorrak / Short term liabilities | 15.788 | 3.942 |
| Deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorrak / Debts with credit institutions | 14.452 | 3.394 |
| Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Epe motzeko ibilgetu-hornitzaileak / Short term fixed assets suppliers | 1.176 | 282 |
| Otros pasivos financieros / Beste zenbait finantza-pasibo / Other financial liabilities | 160 | 266 |
| Deudas con empresas grupo y asociadas c/p / Taldeko eta P/Ara alkartutako enpresikiko zorrak / Short-term debts with group and associated companies | 2 | - |
| Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Hartzekodun komertzialak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable | 3.863 | 6.628 |
| Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaindu beharreko beste kontu batzuk / Trade creditors and other accounts payable | 2.332 | 2.935 |
| Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones/ Administrazio Publikoak, diru-laguntzen aurrerakinak / Advances of Government subsidies | - | - |
| Otras deudas con las Administraciones Públicas / Administrazio publikoekiko beste zor batzuk / Sundry Public Administrations debt | 1.531 | 3.693 |
| TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO / ONDARE GARBIA ETA PASIBOA, GUZTIRA / TOTAL NET ASSETS AND LIABILITIES | 938.392 | 950.575 |

**EL PRESIDENTE** / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU

**EL DIRECTOR** / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA

# CUENTA DE RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
## GALDU-IRABAZIEN KONTUAK 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 31 DECEMBER 2020

| OPERACIONES CONTINUADAS / ERAGIKETA JARRAITUAK / CONTINUING OPERATIONS | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020 | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019 |
|---|---|---|
| Importe neto de la cifra de negocios / Negozio-zifren zenbateko garbia / Net Turnover | 58.960 | 69.277 |
| Tasas portuarias / Portuko tasak / Port Tariffs | | |
| 1. Tasa de ocupación / Okupazio-tasa / Occupancy rate | 20.209 | 22.747 |
| 2. Tasas de utilización/ Erabilera-tasa / User charge | 30.549 | 36.970 |
| 3. Tasa actividad y ayudas navegación / Jarduera-tasa eta nabigaziorako laguntzak / Activity rate and navigation aids | 5.941 | 6.937 |
| Otros ingresos de negocio / Beste zenbait negozio-sarrera / Other business income | | |
| 1. Tarifas y otros / Tarifak eta beste zenbait / Tariffs and others | 2.261 | 2.623 |
| Otros ingresos de explotación / Beste ustiapen-sarrera batzuk / Other Trading Income | 1.576 | 1.335 |
| Ingresos accesorios y otros / Diru-sartze osagarriak eta beste batzuk / Additional income and other | 520 | 434 |
| Subvenciones de explotación / Ustiapeneko diru-laguntzak / Operating grants | 107 | 80 |
| Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Itzulitako emakidengatiko emaitzara traspasatutako sarrerak / Income from transfer of reverted concessions to results | 835 | 711 |
| Fondo de Compensación Interportuario recibido / Portuen Arteko Konpentsazio Funtsetik jasotakoa / Income from inter-port compensation fund | 114 | 110 |
| Gastos de personal / Pertsonal-gastuak / Staff Costs | -15.157 | -15.216 |
| Sueldos y salarios / Soldatak ets ordainsariak / Salaries and wages | -10.399 | -10.033 |
| Otras cargas sociales / Beste karga sozialak / Social security | -4.758 | -5.183 |
| Otros gastos de explotación / Beste ustiapen-gastu batzuk / Other Trading Expenses | -20.066 | -20.837 |
| Servicios exteriores / Kanpo-zerbitzuak / External services | -11.454 | -13.054 |
| Tributos / Zergak / Taxes | -1.786 | -480 |
| Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Merkataritza-eragiketen ondorioz hornigaiak galtzea, hondatzea eta aldatzea / Losses, deterioration and provision variation for commercial operations | -102 | -93 |
| Otros gastos de gestión corriente / Beste zenbait kudeaketa-gastu arrunt / Other day-to-day management expenses | -2.007 | -2.677 |
| Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 / Estatuko Portuei egindako ekarpena (48/2003 Legearen 11.1.b) artikulua) / Contribution to State Ports according to Art. 11.1.b) Law 48/2003 | -2.666 | -2.709 |
| Fondo de Compensación Interportuario aportado / Portuen Arteko Konpentsazio Funtserako ekarpena / Contribution to inter-port compensation fund | -2.051 | -1.824 |
| Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation Fixed Assets | -29.957 | -28.744 |
| Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras / Ibilgetu ez-finantzariorako diru-laguntzak eta bestelako egoztea / Imputation of fixed assets subsidies and others | 2.021 | 1.870 |
| Exceso de provisiones / Gehietzeko hornidura / Excess allowance | 793 | 90 |
| Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado / Narriadura eta ibilgetuak besterentzeagatiko emaitza Deterioration and loss on disposal fixed assets | 114 | 607 |
| Deterioros y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses | 114 | 114 |
| Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatiko emaitzak / Sales and other results | - | 493 |
| Otros resultados excepcionales / Salbuespenezko beste emaitza batzuk / Other extraordinary results | - | - |
| RESULTADO DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-EMAITZA / TRADING PROFITS | -1.716 | 8.382 |
| Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial Income | 43 | 139 |
| Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial Expenses | -624 | -623 |
| Variación de valor razonable en instrumentos financiero / Finantza-tresnen arrazoizko balio-aldaketa / Fair value variation in financial instruments | - | - |
| Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros / Finantza-tresnak besterentzeagatiko narriadura eta emaitza / Deterioration and balance for sales of financial instruments | 2.574 | -347 |
| Deterioro y pérdidas / Hondatzea eta galtzea / Deterioration and losses | 2.574 | -347 |
| Resultados por enajenaciones y otras / Besterentze eta bestelakoengatiko emaitzak / Balance for sales and others | - | - |
| RESULTADO FINANCIERO / FINANTZA-EMAITZA / FINANCIAL RESULT | 1.993 | -831 |
| RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS / ZERGA AURREKO EMAITZA / INCOME BEFORE TAXES | 277 | 7.551 |
| Impuesto sobre beneficios / Mazkinen gaineko zerga / Profit taxes | 154 | - |
| RESULTADO DEL EJERCICIO / EKITALDIKO EMAITZA / TRADING RESULTS | 431 | 7.551 |

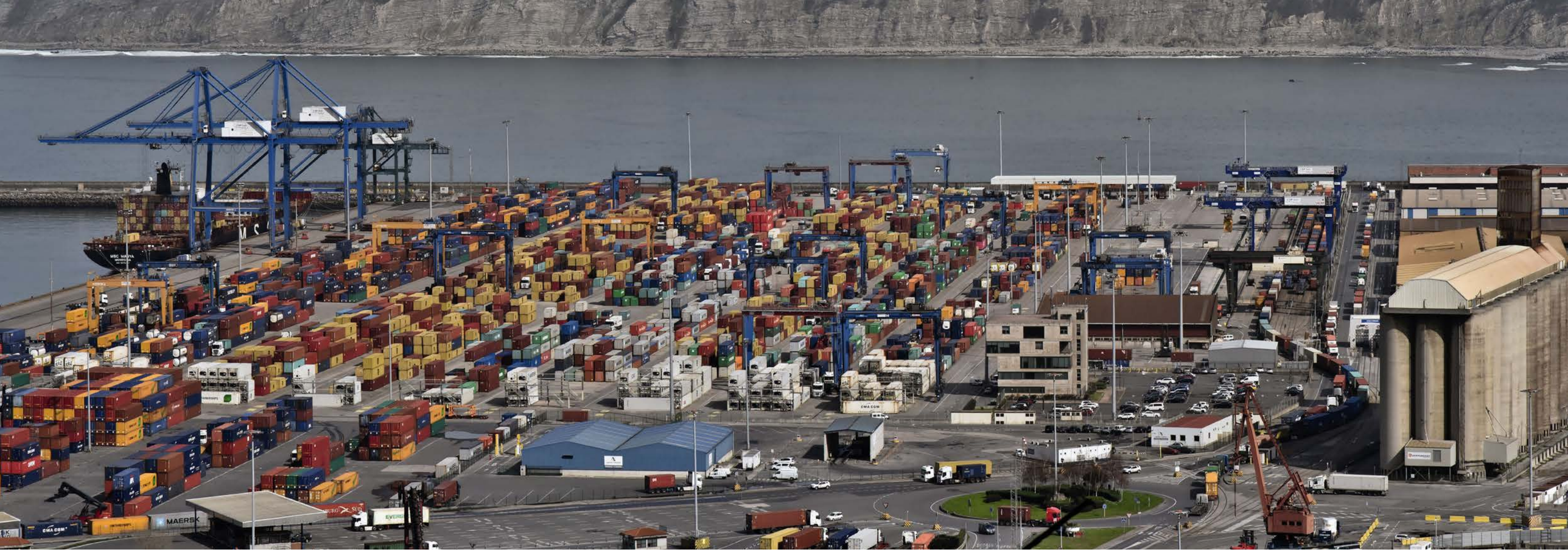
# ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020
## ESKUDIRU-FLUXUAREN EGOERA-ORRIA 2020. URTEKO EKITALDIA ABENDUAREN 31N
## STATE OF CASH FLOWS FOR YEAR ENDING 31 DECEMBER 2020

| | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2020 | MILES DE EUROS THOUSANDS OF EUROS 2019 |
|---|---|---|
| FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN / USTIAPEN-JARDUERETAKO ESKUDIRU FLUXUAK / CASH FLOW FROM OPERATIONS | 5.679 | 40.653 |
| Resultado del ejercicio antes de impuestos / Ekitaldiko zerga aurreko emaitza / Pre-tax trading results | 277 | 7.551 |
| Ajustes del resultado / Emaitzaren doikuntzak / Results adjustment | 24.560 | 26.736 |
| Amortización del inmovilizado / Ibilgetuaren amortizazioa / Depreciation fixed assets | 29.956 | 28.744 |
| Correcciones valorativas por deterioro / Narriaduragatiko balorazio-zuzenketak / Amortization adjustments in value due to depreciation | -2.688 | 233 |
| Variación de provisiones / Horniduren aldaketa / Variation in provision | -418 | 290 |
| Imputación de subvenciones y concesiones revertidas / Diru-laguntzak eta itzulitako emakidak egoztea / Imputation of subsidies and reverted concessions | -2.856 | -2.581 |
| Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado / Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak / Results for retirement and disposal of fixed assets | - | -493 |
| Ingresos financieros / Finantza-sarrerak / Financial income | -43 | -139 |
| Gastos financieros / Finantza-gastuak / Financial expenses | 624 | 623 |
| Otros ingresos y gastos / Beste zenbait ustiapen-sarrera / Other income and expenses | -15 | 59 |
| Cambios en el capital corriente / Kapital korrontearen aldaketak / Changes in current assets | -18.571 | 6.877 |
| Existencias / Izakinak / Stock | -4 | -5 |
| Deudores y otras cuentas a cobrar / Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak / Debtors and other accounts receivable | -13.799 | 554 |
| Otros activos corrientes / Bestelako aktibo korronteak / Other current assets | -32 | -33 |
| Acreedores y otras cuentas a pagar / Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak / Creditors and other accounts payable | -3.780 | 2.666 |
| Otros pasivos corrientes / Bestelako pasibo korronteak / Other current liabilities | -622 | 561 |
| Otros activos y pasivos no corrientes / Beste aktibo eta pasibo ez-korronteak / Other non-current assets and liabilities | -334 | 3.134 |
| Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación / Ustiapen-jardueretako bestelako eskudiru-fluxuak / Other cash flow from operations | -587 | -511 |
| Pagos de intereses / Interesen ordainketak / Interest payments | -629 | -599 |
| Cobro de intereses /Interesen kobraintza / Interest income | 43 | 88 |
| Otros pagos (cobros) / Bestelako ordainketak (kobrantzak) / Other payments (encashments) | -1 | - |
| FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN / INBERTSIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM INVESTMENT ACTIVITIES | 3.345 | -41.836 |
| Pagos por inversiones / Inbertsioen ordainketak / Investment payments | -7.667 | -55.256 |
| Empresas del grupo y asociadas / Taldeko enpresak eta enpresa elkartuak / Group and associated companies | - | -347 |
| Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible assets | -7.667 | -48.497 |
| Otros activos financieros / Bestelako finantza-aktiboak / Other financial assets | - | -6.412 |
| Cobros por desinversiones / Desinbertsioen kobrantzak / Disinvestment Income | 11.012 | 13.420 |
| Inmovilizado material / Ibilgetu materiala / Tangible asset | - | - |
| Activos no corrientes mantenidos para venta / Saltzeko mantendutako aktibo ez-korronteak / Non-current assets held for sale | - | 13.111 |
| Empresas asociadas y otros activos financieros / Enpresa elkartuak eta beste aktibo finantzario batzuk Associated companies and other financial assets | 11.012 | 309 |
| FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN / FINANTZIAZIO-JARDUERETAKO ESKUDIRU-FLUXUAK / CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES | -11.405 | 16.062 |
| Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio / Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak / Equity income and payments by instruments | 451 | 8.366 |
| Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak / Subsidies, donations and legacies received | 451 | 8.366 |
| Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero / Finantza-pasiboko tresnen kobrantzak eta ordainketak / Financial liabilities income and payments | -11.856 | 7.696 |
| Emisión deudas con entidades crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren emisioa / Debt with credit entitie | - | 10.000 |
| Emisión de otras deudas / Beste zorren emisioa / Other debts | - | - |
| Devolución y amortización de deudas con entidades de crédito / Kreditu-erakundeekiko zorren itzulketak eta amortizazioa / Debt payment and amortisation with credit entities | -11.180 | -2.180 |
| Devolución y amortización de otras deudas / Beste zorren itzulketak eta amortizazioa / Other debt payment and amortisation | -676 | -124 |
| AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES / ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHITZE/GUTXITZE GARBIA / NET INCREASE / DECREASE IN CASH OR EQUIVALENT | -2.381 | 14.879 |
| Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio / Ekitaldi-hasierako eskudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at beginning of financial year | 32.247 | 17.367 |
| Efectivo o equivalentes al final del ejercicio / Ekitaldi-bukaerako skudirua edo baliokideak / Cash or equivalent at end of financial year | 29.866 | 32.246 |

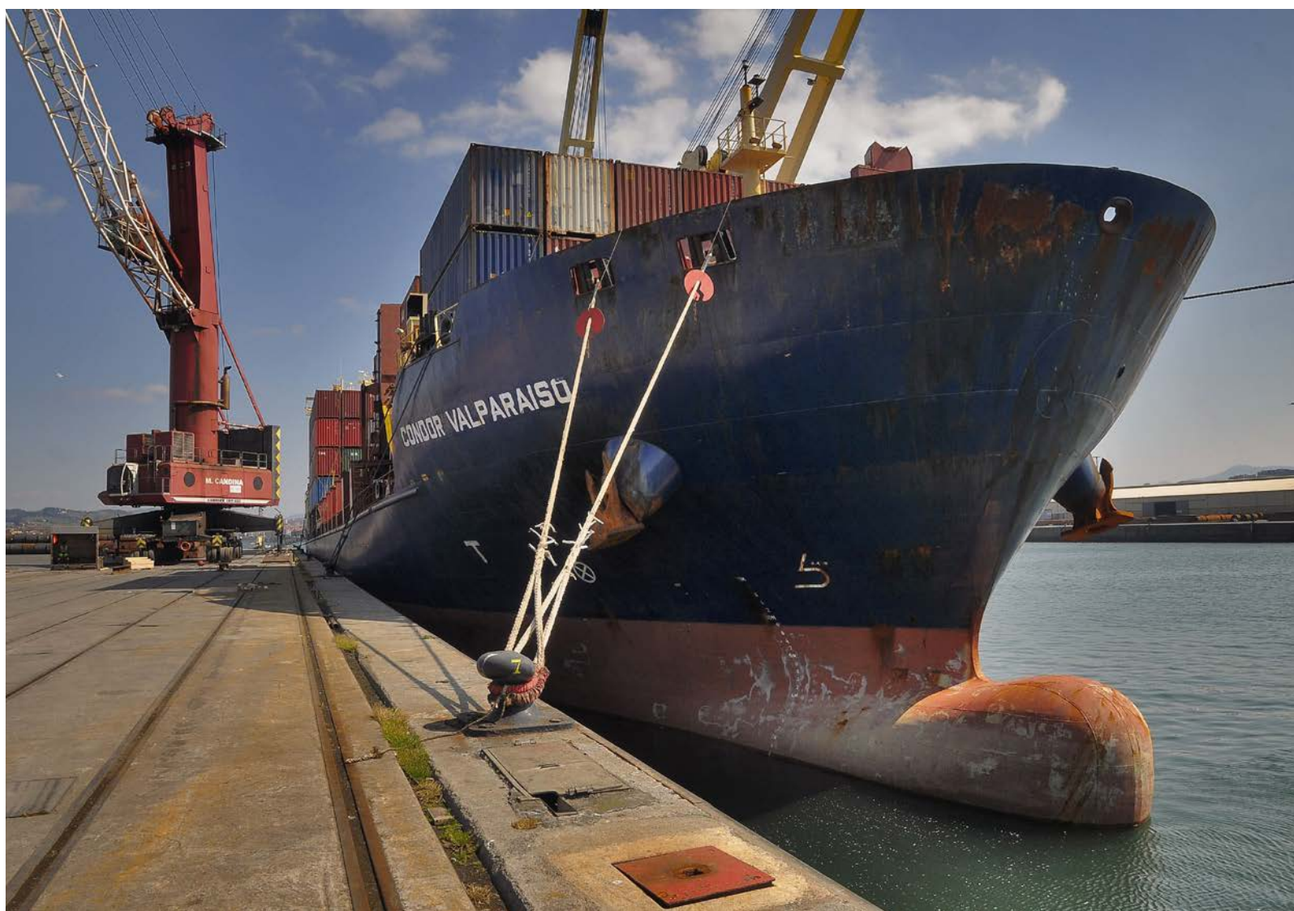
**EL PRESIDENTE** / LEHENDAKARI / CHAIRMAN
Ricardo BARKALA ZUMELZU

**EL DIRECTOR** / ZUZENDARI / DIRECTOR
Carlos ALZAGA SAGASTASOLOA

MAERSK
CMA CGM
KURŠIU LINIJA
GRUPO BOLUDA
BOLUDA


MSC MAYA
MAERSK
CMA CGM

VLADIMIR VORONIN
AVIA


CONDOR VALPARAISO

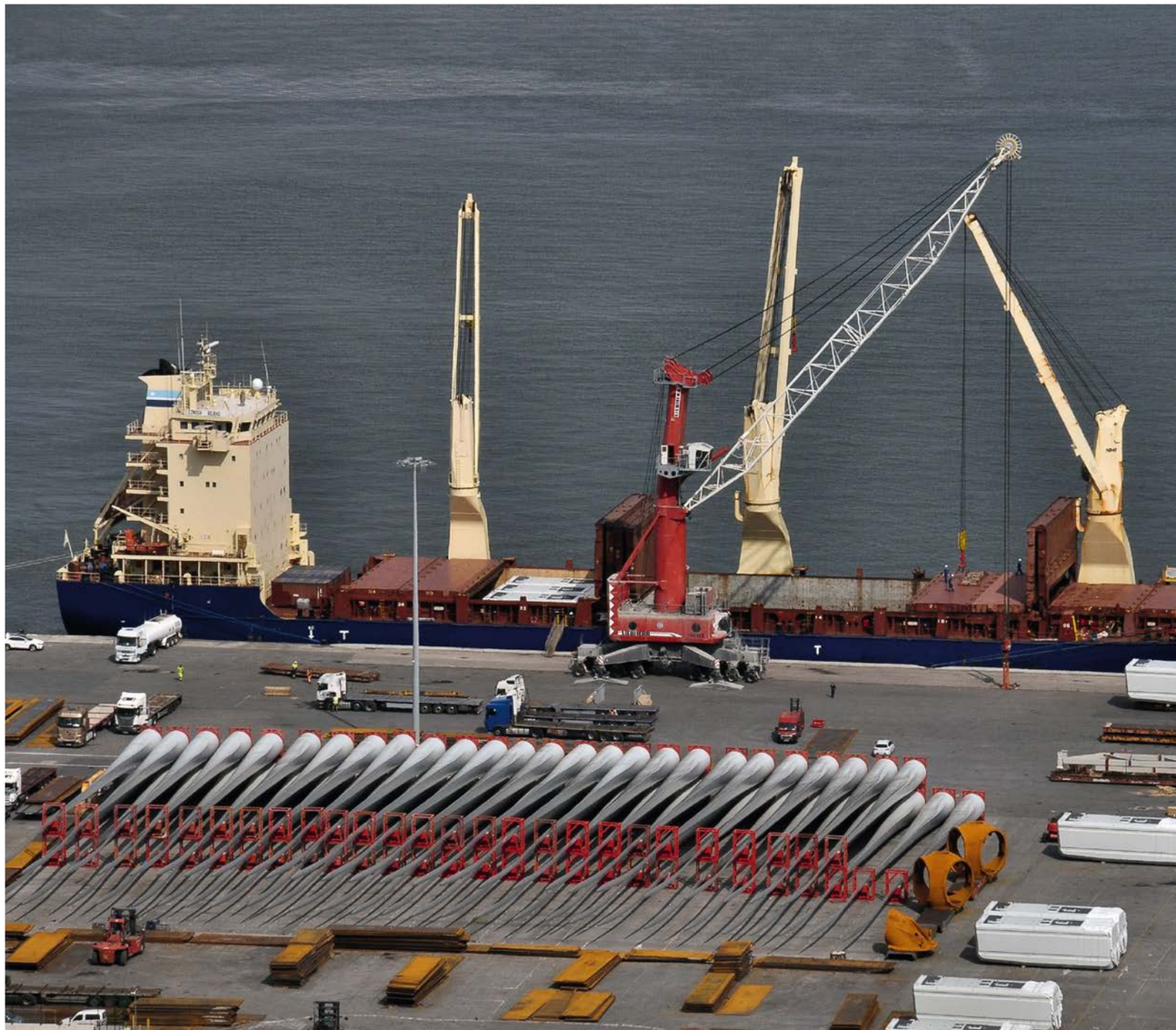
BERGE
BERGE
WISDOM

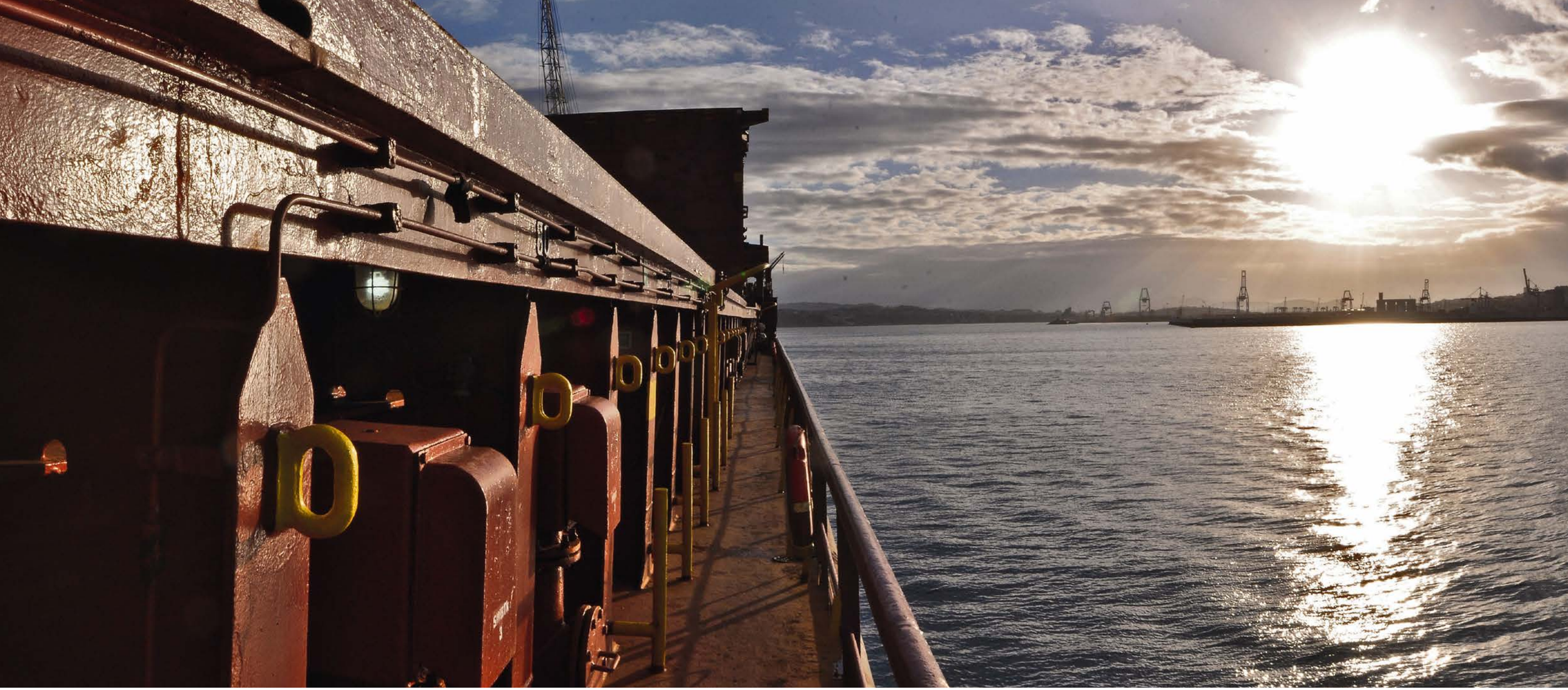
KERRY
LIMASSOL
SWL 60T
TRAFEMA
www.norfrio.com
ESPAÑA · PORTUGAL · REINO UNIDO

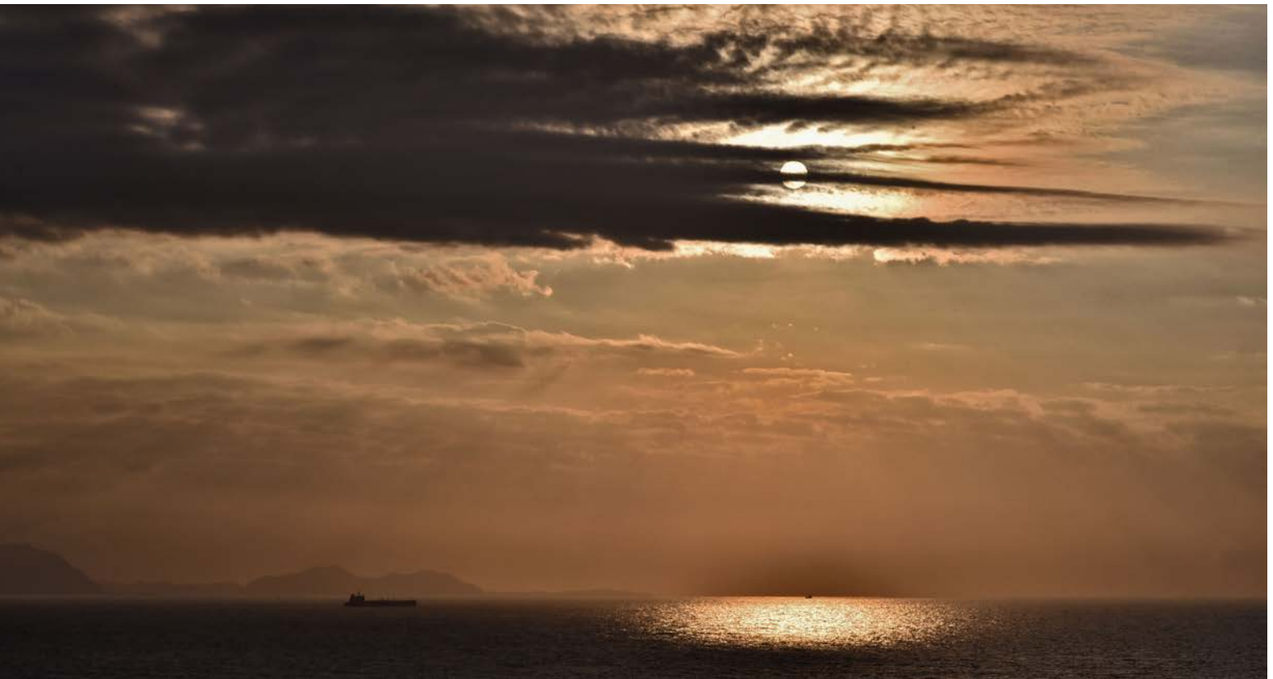
TRANS AUTUMN

CSP Iberian Bilbao Terminal
Member of CSP Spain
The Ports for ALL
WELCOME TO THE PORTS FOR ALL
CSP Iberian Bilbao Terminal
EVERGREEN

2-6
3-2
2-4
5-2
16
17







TRANS AUTUMN
15

# B2

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO

THE PORT IN DETAIL

# 2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

## 2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

Longitud / Longitude: 03°04'57". 47 W.
Latitud / Latitude: 43°22'43". 43 N.

## 2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing: NW.
Dominante / Strongest: SW.

## 2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

Largo / Length: 1800 NM.
Máxima altura de ola ($2h=H_S$) / Maximum wave height: 19 m.
Máxima longitud de ola (2L)) / Maximum wave length: 300 m.
Ola significante / Significant wave height: Hs = 11,60 m.

## 2.1.4. NIVEL DEL MAR / SEA LEVEL

| | EN EL AÑO<br>IN THE YEAR | EFEMÉRIDES (MÁXIMO NIVEL OBSERVADO) |
|---|---|---|
| Máximo nivel del mar / Maximum sea level | 2014 | 4,90 m. |
| Mínimo nivel del mar / Minimum sea level | 2014 | 0,17 m. |

## 2.1.5. ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

### 2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position: 120º y 145º
Ancho / Width: De 500 m. a 375 m.
Longitud / Lenght: 3 millas / miles
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m. a 14 m.
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics: Arenoso/Sandy

### 2.1.5.2. BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Direction: NNW.
Anchura / Width: 500 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW: De 30 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current: –

### 2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLQUES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE FOR DOCKING/SAILING

Es obligatorio el uso de remolcadores en buques que porten mercancías peligrosas o presenten condiciones excepcionales en el Puerto de Bilbao.
El número y uso de remolcadores dependerá de las características del buque, condiciones climatológicas y del criterio sobre la maniobra del Capitán y/o del Práctico, velando por la seguridad de la maniobra.
Hay que tener en cuenta que las tarifas se aplican por maniobra independientemente del número de remolcadores utilizado.

The tug(s) use is compulsory for vessels carrying dangerous cargo or under exceptional conditions in the Port of Bilbao.
The use and number of tug(s) will depend on vessel´s characteristics, weather conditions and Captain´s and/or Pilot´s criteria, ensuring a safe manoeuvre.
The tug tariff is applied to the manoeuvre whatever the number of tug(s) used.

### 2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / BIGGEST SHIP ENTERED IN THE YEAR

| | MAYOR ESLORA<br>BY LENGTH<br>ZONA 1 / ZONE 1 | MAYOR ESLORA<br>BY LENGTH<br>ZONA 2 / ZONE 2 | MAYOR CALADO<br>BY DRAUGHT<br>ZONA 1 / ZONE 1 | MAYOR CALADO<br>BY DRAUGHT<br>ZONA 2 / ZONE 2 |
|---|---|---|---|---|
| Nombre / Name | VELIKIY NOVGOROD | - | OTTOMAN NOBILITY | - |
| Nacionalidad / Nationality | LIBERIA | - | TURQUÍA | - |
| G.T. / G.R.T. | 113.876 | - | 79.969 | - |
| T.P.M. / D.W.T. | - | - | - | - |
| Eslora / Length | 300 m. | - | 270 m. | - |
| Calado / Maximum draught | 12,5 m. | - | 17,52 m. | - |
| Tipo / Type | G. LÍQUIDO | - | G. LÍQUIDO | - |
| Calado real a la entrada o salida / Actual draught | desconocido | - | desconocido | - |

## 2.1.6. SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (Ha) / WATER AREAS (HECTARES)

### 2.1.6.1. ZONA I / ZONE I

| | ANTEPUERTO<br>OUTER HARBOUR | COMERCIALES<br>COMMERCIAL | DÁRSENAS PESQUERAS<br>FISHING BASINS | RESTO<br>OTHERS | TOTAL HECTÁREAS<br>TOTAL HECTARES |
|---|---|---|---|---|---|
| Secciones / Sections 1ª (Punta Lucero – Zierbena) | 703,6 | 238,0 | 6,2 | - | 947,8 |
| Sección / Section 2ª (Santurce – Ampliación) | 483,0 | 280,9 | 14,0 | - | 777 ,9 |
| 770,9Secciones / Sections 3ª (Ría) | - | 35,4 | - | 158,5 | 193,9 |
| TOTAL ZONA I / TOTAL ZONE I | | | | | 1.919,6 |

### 2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

| | ACCESOS<br>ACCESSES | FONDEADEROS<br>ANCHORAGE | RESTO<br>OTHERS | TOTAL HECTÁREAS<br>TOTAL HECTARES |
|---|---|---|---|---|
| TOTAL ZONA II / TOTAL ZONE II | 2.803,4 | 1.379 | 461,6 | 4.644 |

# 2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARITIMO / COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES

## 2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES / DOCKS AND BERTHS

### 2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **PUNTA LUCERO. MUELLES / DOCKS** | | | | |
| 1 de hasta 375.000 TPM/DWT | 400(*) | 30,0 | Crudos de Petróleo / Crude Oil | 100 |
| 1 de hasta 175.000 TPM/DWT | 325(**) | 24,0 | Crudos de Petróleo / Crude Oil | 80 |
| 1 de hasta 40.000 TPM/DWT | 230(***) | 19,0 | Refinados / Refined Oils | 50 |
| 2 de hasta 20.000 TPM/DWT | 170 | 11,0/10,0 | Refinados / Refined Oils-LPG | 20 |
| 1 de hasta 3.000 TPM/DWT | 115 | 7,5 | Químicos / Chemical products | 20 |
| **PANTALÁN BBG MUELLES / DOCKS** | | | | |
| 1 de hasta 130.000 TPM/DWT(#) | 395(*****) | 21,0 | Gas Natural Licuado / LNG | 20 |
| **PANTALÁN CEBALLOS. MUELLES / DOCKS** | | | | |
| 1 de hasta 80.000 TPM/DWT Norte | 250(****) | 18,0 | Graneles Líquidos / Liquid Bulks | 13,6 |
| 1 de hasta 100.000 TPM/DWT Sur | 300(*****) | 18,0 | Graneles Líquidos / Liquid Bulks | 13,6 |
| **PUNTA SOLLANA. MUELLES / DOCKS** | | | | |
| Muelle Industrial | 387 | 20,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 59 |
| **PUNTA SOLLANA 2. MUELLES / DOCKS** | | | | |
| Muelle Industrial | 328 | 20,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 64 |
| TOTAL | 2.900 | | | |

(*) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 140 m. / 140 m .long shipside touching Fendered jetty.
(**) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 96 m. / 96 m. long shipside touching Fendered jetty.
(***) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 85 m. / 85 m. long shipside touching Fendered jetty.
(****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 90 m. / 90 m. long shipside touching Fendered jetty.
(*****) De Pantalán, cuya línea de apoyo son 120 m. / 120 m. long shipside touching Fendered jetty.
(#) Muelle pivado / Private dock

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **SANTURTZI - ZIERBENA MUELLES /DOCKS** | | | | |
| Muelle AZ-1 | 846 | 21,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 281 |
| Muelle AZ-2 | 732 | 21,0 | Carga de proyecto / Proyect cargo | 285 |
| Muelle AZ-3 | 595(1) | 21,0 | Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro | 320 |
| Muelle/Ampliación nº6 | 861(1) | 20,0 | Carga de proyecto y Ro-Ro / Project cargo & Ro-Ro | 252 |
| Muelle/Ampliación nº2 | 780 | 20,0 | Contenedores y Mercancía General / Containers & General Cargo | 350 |
| Muelle/Ampliación nº1 | 787 | 21,0 | Contenedores / Containers | 418 |
| Muella Nemar 1 | 275 | 14,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 200 |
| Muella Nemar 2 | 175 | 10,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 200 |
| Princesa de España | 500 | 13,5 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 85 |
| Adosado | 293 | 14,0 | Graneles Sólidos / Solid Bulks | 75 |
| Príncipe de Asturias, Norte | 833 | 13,0/11,0 | Mercancía General / General Cargo | 135/200 |
| Príncipe de Asturias, Este | 262 | 13,0 | Mercancía General / General Cargo | 279 |
| Príncipe de Asturias, Sur | 951 | 11,0/12,0 | Mercancía General / General Cargo | 60 |
| Enlace | 150 | 5,5 | Port-Authority | 35 |
| Reina Victoria Eugenia | 630 | 9,5 | Mercancía General / General Cargo | 60/125 |
| Vizcaya Norte | 670 | 13,5 | Multipropósito / Multi purpose | 200 |
| Vizcaya Este 1 | 144(1) | 10,0 | Ro-Ro | 200 |
| Vizcaya Este 2 | 186(1) | 7,0 | Multipropósito / Multi purpose | 100 |
| TOTAL | 9.670 | | | |

(1) Incluye una instalación Ro-Ro / Including Ro-Ro factilities

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **GETXO** | | | | |
| Muelle de Cruceros Atraque nº1 | 366 | 11,0 | Pasajeros / Passengers | 17 |
| Muelle de Cruceros Atraque nº2 | 318 | 11,0 | Pasajeros / Passengers | 17 |
| Muelle de Cruceros Atraque nº3 | 353 | 12,0 | Pasajeros / Passengers | 75 |
| TOTAL | 1.037 | | | |

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **ZORROZA, MUELLES Y ATRAQUES/DOCKS AND BERTHS** | | | | |
| Muelle de Zorroza | 540 | 7,0 | Servicios Varios / Sundry | 14.147 |
| TOTAL | 540 | | | |
| TOTAL muelles cargas comerc /<br>TOTAL commercial cargo docks | 14.147 | | | |

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **OTROS MUELLES / OTHER DOCKS** | | | | |
| Club Mtmo. Abra (Las Arenas) | 240 | 3,0 | Deportivo / Nautical Sports | 10 |
| Dársena de Arriluce | 90 | 2,0 | Deportivo / Nautical Sports | 10 |
| Puerto Deportivo El Abra-Getxo | 3.200 | 2,5/5,0 | Deportivo / Nautical Sports | 10 |
| Dársena Pesquera de Santurce | 75 | 2,5 | Pesca / Fishing | 10 |
| Portugalete | 370 | 5,5 | Tráfico interior / Inner Port-Traffic | 30 |
| Dársena de la Benedicta | 700 | 4,0 | Buques inactivos / Laid up vessels | 14 |
| Dársena de Udondo (A.P.B.) | 140 | 4,0 | Armamento / Shipbuilding | 12 |
| Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex-ARN) | 74 | 4,0 | Armamento / Shipbuilding | 30 |
| Dárs. de Udondo A.P.B. (Ex Dow) | 80 | 3,0 | Servicios Varios / Sundry | 30 |
| Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval | 165 | 4,0 | Armamento / Shipbuilding | 16 |
| Dárs. Axpe (A.P.B.) Bilbao Centro Naval | 145 | 4,0 | Armamento / Shipbuilding | 16 |
| Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Metalquímica | 150 | 3,7 | Servicios Varios / Sundry | 14 |
| Dárs. Axpe (A.P.B.) Ex-Mutiozabal | 150 | 1,0 | Servicios Varios / Sundry | 14 |
| Dársena de Axpe (A.P.B.) | 50 | 3,0 | Servicios Varios / Sundry | 14 |
| Dársena de Axpe (A.P.B.) | 40 | 3,0 | Servicios Varios /Sundry | 14 |
| Dársena de Axpe (A.P.B.) | 22 | 1,0 | Servicios Varios / Sundry | 14 |
| Dársena de Axpe (A.P.B.) | 20 | 1,0 | Servicios Varios / Sundry | 14 |
| Dárs. Axpe ex_Pesq. Gorricho | 28 | 3,0 | Servicios Varios / Sundry | - |
| Muelle de Axpe | 115 | 7,0 | Carga de proyectos / Project Cargo | 30 |
| Dársena de Portu | 300 | 3,0 | Buques inactivos / Laid up vessels | 10 |
| A.P.B. (ex-Fertiberia) Sefanitro | 230 | 5,0 | Servicios Varios / Sundry | - |
| Ría Cadagua (A.P.B.) (Desguace Dina) | 63 | 4,5 | Desguace / Scrapping (2) | - |
| TOTAL | 6.447 | | | |
| TOTAL muelles secundarios / TOTAL ancillary docks | 6.447 | | | |
| TOTAL muelles servicio / TOTAL service docks | 20.594 | | | |

(2) Calado 2 metros (actual) / 2 metre draught (at present)

DE PARTICULARES / PRIVATE

| NOMBRES<br>NAME | LONGITUD<br>LENGTH m. | CALADO<br>DEPTH m. | USOS<br>USES | ANCHO<br>WIDTH m. |
|---|---|---|---|---|
| **RÍA DEL NERVIÓN** | | | | |
| Arcelor Mital Sestao (ACB) | 840 | 5,5 | Graneles sólidos / Solid bulks | |
| Arcelor Mital Sestao (ACB) | 360 | 5,0 | Graneles sólidos / Solid bulks | |
| C.N.N. Construcciones Navales | 283 | 6,0 | Armamento / Shipbuilding | |
| C.N.N. Construcciones Navales | 435 | 5,0 | Armamento / Shipbuilding | |
| C.N.N. Construcciones Navales | 144 | 5,0 | Armamento / Shipbuilding | |
| Vicinay Cadenas, S.A. La Mudela | 160 | 7,0 | Productos Siderúrgicos / Iron and Steel | |
| Bilbaína de Alquitranes | 256 | 6,5 | Graneles líquidos (Alquitrán de hulla) / Liquid bulks (Coal tar) | |
| TOTAL muelles particulares /<br>TOTAL privately owned service docks | 2.478 | | | |

## 2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USE AND DEPTH

| EMPLEOS / USES | C≥12 | 12>C≥10 | 10>C≥8 | 8>C≥6 | 6>C≥4 | TOTALES<br>TOTALS<br>(M.L.) | m.l. con<br>CALADO<br>C<4 M. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **DEL SERVICIO MUELLES COMERCIALES / PUBLIC COMMERCIAL QUAYS** | | | | | | | |
| Merc. general convencional / General Cargo | 535 | 1.581 | - | 115 | - | 2.231 | - |
| Contenedores con inst. especiales / Containers | 1.332 | - | - | - | - | 1.332 | - |
| Atraques Ro-Ro / Ro-ro ramps | 821 | 144 | - | 186 | - | 1.151 | - |
| Graneles Sólidos sin inst. especiales / Dry bulk | 2.484 | 175 | - | - | - | 2.659 | - |
| Graneles Sólidos por inst. especiales/ Dry bulk | 877 | - | - | - | - | 877 | - |
| Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes | 550 | - | - | - | - | 550 | - |
| Crudos de Petróleo / Crude oil | 725 | - | - | - | - | 725 | - |
| Refinados / Refined oils | 230 | 340 | - | 115 | - | 685 | - |
| Gas Natural Licuado / LNG | 395 | - | - | - | - | 395 | - |
| Multipropósito / Multi purpose | 2.100 | - | - | - | - | 2.100 | - |
| Cruceros / Cruisers | 353 | 684 | - | - | - | 1.037 | - |
| **OTROS MUELLES / OTHER QUAYS** | | | | | | | |
| Pesca / Fishing | - | - | - | - | - | - | 75 |
| Armamento de buques / Shipbuilding | - | - | - | - | 524 | 524 | - |
| Tráfico Interior / Interior Port Trafic | - | - | - | 150 | 370 | 520 | - |
| Buques Inactivos / Laid up vessels | - | - | - | - | 700 | 700 | 300 |
| Deportivos / Nautical Sports | - | - | - | - | 3.200 | 3.200 | 330 |
| Desguace de buques / Scrapping | - | - | - | - | 63 | 63 | - |
| Servicios Varios / Sundry | - | - | - | 540 | 460 | 1.000 | 310 |
| TOTAL del servicio | 10.402 | 2.924 | - | 1.106 | 5.317 | 19.749 | 1.015 |
| **DE PARTICULARES MUELLES COMERCIALES / PRIVATE COMMERCIAL QUAYS** | | | | | | | |
| Graneles Líquidos / Liquid bulk cargoes | - | - | - | - | 256 | 256 | - |
| Graneles Sólidos / Dry bulk | - | - | - | 160 | 1.200 | 1.040 | 160 |
| **OTROS MUELLES/OTHER QUAYS** | | | | | | | |
| Armamento de buques / Shipbuilding | - | - | - | - | 862 | 862 | - |
| TOTAL de particulares | - | - | - | 160 | 2.318 | 2.158 | 160 |
| TOTAL del servicio más particulares | 10.402 | 2.924 | - | 1.266 | 7.635 | 21.907 | 1.175 |

## 2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) / LAND SURFACE AND DEPOT AREAS

| MUELLE<br>QUAY | DESIGNACIÓN<br>NAME | DESCUBIERTOS<br>UNCOVERED | CUBIERTOS Y ABIERTOS<br>COVERED AND OPEN | CERRADOS<br>CLOSED | VIALES<br>ROADS | RESTO<br>REST | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **DEL SERVICIO PÚBLICO / PUBLIC SERVICE** | | | | | | | |
| Zorroza | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 6.633 | - | - | - | - | 6.633 |
| Getxo | Del Servicio A.P.B. (Muelle Cruceros) | 30.700 | - | 1.350 | - | - | 32.050 |
| Bizkaia Este | Parcela concesión Grúas Aguado y almacenes | 15.253 | - | 6.629 | - | - | 21.882 |
| Bizkaia Norte y Este 1 y 2 | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 88.387 | 2.670 | 49.269 | 27.053 | 21.379 | 188.758 |
| Reina Victoria Eugenia | Parcela concesión S.L.P. y almacenes RV1, RV2, RV3 y RV5A | 9.780 | - | 16.640 | - | - | 26.420 |
| Reina Victoria Eugenia | Tanques grasas comestibles (Deposa) | - | - | 3.444 | - | - | 3.444 |
| Reina Victoria Eugenia | Depósito Franco y alm. RV6B, 6, 6A, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 | 1.681 | - | 34.283 | - | - | 35.964 |
| Reina Victoria Eugenia | Parcela Txeguru Servicios | 8.503 | - | - | - | - | 8.503 |
| Reina Victoria Eugenia | Almacén en concesión FRIOPORT | - | - | 4.340 | 919 | - | 5.259 |
| Reina Victoria Eugenia | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 4.224 | - | 6.210 | 60.262 | 39.774 | 110.470 |
| Enlace | Del Servicio A.P.B. | 1.698 | - | - | 5.433 | 5.247 | 12.378 |
| Príncipe de Asturias Sur | Parcela concesión S.L.P. y almacén PA1 | 18.944 | - | 4.000 | 6.116 | - | 29.060 |
| Príncipe de Asturias Sur-Este | Parcela concesión Bergé Maritima y almacenes PA3, PA4 y PA5 | 46.249 | - | 13.250 | 9.672 | - | 69.171 |
| Príncipe de Asturias Norte | Parcela concesión Bergé Maritima y almacenes PAN 1, PAN 2 y PAN 3 | 37.589 | - | 23.380 | 13.987 | | 74.956 |
| Príncipe de Asturias | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 1.791 | - | - | 27.471 | 8.262 | 37.524 |
| Adosado | Parcela concesión S.L.P. y almacén A3 | 11.436 | - | 4.860 | - | - | 16.296 |
| Adosado | Del Servicio A.P.B. y autorizados | - | - | 5.160 | 8.930 | 1.190 | 15.280 |
| Princesa de España | Parcela concesión Bergé Marítima y almacén silo (PE-1) | 20.177 | - | 6.755 | 15.830 | 197 | 42.959 |
| Princesa de España | Del Servicio A.P.B. y autorizados | - | - | - | 10.578 | 594 | 11.172 |
| Muelle Nemar | Concesión Bergé Marítima (tinglado y báscula) | - | - | 8.038 | 254 | - | 8.292 |
| Muelle Nemar | Concesión S.L.P. | 17.000 | - | - | 7.590 | - | 24.590 |
| Muelle Nemar | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 25.484 | - | - | 10.983 | 5.651 | 42.118 |
| Ampliación A-1 | Concesión Bergé Marítima y almacén A4 | - | - | 8.995 | - | - | 8.995 |
| Ampliación A-1 | Parcela concesión S.L.P. y almacenes A1 y A2 | 3.685 | - | 12.600 | - | | 16.285 |
| Ampliación A-1 | Concesión La Soldaura Naval (Hierros Hontoria) | - | - | 10.000 | - | 454 | 10.454 |
| Ampliación A-1 | PCF (Punto de Control Fronterizo) | 7.300 | - | 2.700 | - | - | 10.000 |
| Ampliación A-1 y A-2 | Parcela concesión CSP y almacén A3 | 362.991 | - | 8.000 | 71.017 | 8.460 | 450.468 |
| Ampliación entre A-1 y A-2 | CIRA (Centro Integral Reconocimiento Aduanero) | 6.447 | - | 1.910 | - | - | 8.357 |
| Ampliación A-1 y A-2 | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 232.239 | - | 4.400 | 113.742 | 61.473 | 411.854 |
| Ampliación A-6 | Parcela concesión C. Toro y Betolaza | 88.321 | - | 21.600 | - | - | 109.921 |
| Ampliación A-6 | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 78.534 | - | 235 | 46.473 | 22.437 | 147.679 |
| Ampliación AZ-1 | Parcela concesión C. Toro y Betolaza (sulfato) | 1.901 | - | 9.708 | - | - | 11.609 |
| Ampliación AZ-1 | Parcela concesión Toro y Betolaza (carbón) | 18.554 | - | - | - | - | 18.554 |
| Ampliación AZ-1 | Concesión Petronor | 5.267 | - | 26.000 | - | - | 31.267 |
| Ampliación AZ-1 | Concesión Remolcadores Ibaizabal | 500 | - | - | - | - | 500 |
| Ampliación AZ-1 | Concesión Ineos Sulphur (Befesa) | 11.005 | - | 12.360 | - | - | 23.365 |
| Ampliación AZ-1 | Parcela concesión C. Toro y Betolaza (graneles sólidos) y almacén | 13.182 | - | 6.001 | 4.500 | - | 23.683 |
| Ampliación AZ-1 | Parcela concesión Cespa Gestión de Residuos | 7.000 | - | - | - | - | 7.000 |
| Ampliación AZ-1 | Parcela concesión Saisa Port | 3.347 | - | - | - | - | 3.347 |
| Ampliación AZ-1 | Del Servicio A.P.B. y autorizados | 66.948 | - | 4.186 | 24.139 | - | 95.273 |
| Ampliación AZ-2 | Parcela concesión S.L.P. | 30.000 | - | - | - | - | 30.000 |
| Ampliación AZ-2 | Parcela concesión Cronimet Hispania | 8.509 | - | 2.000 | - | - | 10.509 |
| Ampliación AZ-2 | Parcela concesión Lointek | 10.831 | - | 4.135 | - | - | 14.966 |
| Ampliación AZ-2 | Parcela concesión Haizea Wind | 27.758 | | 46.840 | | | 74.598 |
| Ampliación AZ-2 | Parcela concesión Gamesa Eólica | 14.435 | | | | | 14.435 |
| Ampliación AZ-2 | Del Servicio A.P.B. | 148.492 | - | - | - | - | 148.492 |
| Ampliación AZ-3 | Parcela concesión Cargor Bizkaia | 30.367 | - | 1.550 | - | - | 31.917 |
| Ampliación AZ-3 | Parcela concesión Boluda Container Factory | 4.637 | - | 470 | - | - | 5.107 |
| Ampliación AZ-3 | Parcela concesión Plataforma Marítimo Multimodal | 10.008 | - | - | - | - | 10.008 |
| Ampliación AZ-3 | Parcela concesión Gamesa Eólica | 88.850 | - | - | - | - | 88.850 |
| Ampliación AZ-3 | Del Servicio A.P.B. | 99.118 | - | - | - | - | 99.118 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión ZAD-1 Zierbena Bizkaia 2002 | 16.851 | - | 23.727 | - | - | 40.578 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Aparkabisa | 70.795 | - | 748 | - | - | 71.543 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Combustibles Coatra, S.A. | 3.620 | - | - | - | - | 3.620 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Vulcanizados Retuerto S.L. | 728 | - | 3.627 | - | - | 4.355 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Aparkabisa (Mercancías Peligrosas) | 40.381 | - | - | - | - | 40.381 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Grupo Tamoin | 1.503 | - | 2.042 | - | - | 3.545 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Talleres Asler | 500 | - | 1.000 | - | - | 1.500 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión ZAD–2 Logística Binaria | - | - | 49.630 | 14.864 | - | 64.494 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión Progeco Bilbao | 44.488 | - | 11.634 | - | - | 56.122 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Concesión E. Erhardt y Cía | 4.370 | - | 7.798 | - | 90 | 12.258 |
| Zona Zaguera muelle A-6 | Del Servicio A.P.B. | 56.035 | - | - | - | - | 56.035 |

| MUELLE<br>DOCK | DESIGNACIÓN<br>NAME | DESCUBIERTOS<br>UNCOVERED | CUBIERTOS Y ABIERTOS<br>COVERED AND OPEN | CERRADOS<br>CLOSED | VIALES<br>ROADS | RESTO<br>REST | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ZONA INDUSTRIAL / INDUSTRIAL AREA** | | | | | | | |
| Punta Sollana | Concesión Toro y Betolaza (secadero de carbón) | - | - | 3.378 | - | - | 3.378 |
| | Concesión Atlántica de Graneles y Moliendas | 5.622 | - | 607 | - | - | 6.229 |
| | Concesión Bunge Ibérica | 41.630 | - | 34.209 | - | - | 75.839 |
| | Concesión DBA BilbaoPort | 10.055 | 940 | 9.605 | 690 | 941 | 22.231 |
| | Concesión ASK Chemicals | 4.937 | 10.486 | | | | 15.423 |
| | Concesión CLH | 28.300 | - | - | - | - | 28.300 |
| | Concesión Intertek | 2.682 | - | 2.000 | - | - | 4.682 |
| | Concesión Ferroperformance Pigments | 2.835 | - | - | - | - | 2.835 |
| | Concesión Limpiezas Nervión | 6.692 | - | - | - | - | 6.692 |
| | Estación bombeo CLH | 3.957 | - | - | - | - | 3.957 |
| | Del Servicio A.P.B. | 86.666 | - | - | 44.284 | 18.285 | 149.235 |
| Punta Ceballos – Pantalán | Concesión Tepsa | 44.556 | - | 41.124 | - | - | 85.680 |
| | Concesión Esergui | 25.852 | - | 12.080 | 8.300 | - | 46.232 |
| | Concesión Esergui (cargadero cisternas) | 4.084 | - | - | - | - | 4.084 |
| | Del Servicio A.P.B. | - | - | - | 11.092 | 15.119 | 26.211 |
| BBG – Pantalán (*) | Concesión BBG (Bahía de Bizkaia Gas) | 145.766 | - | - | 9.660 | - | 155.426 |
| | Concesión BBE (Bahía de Bizkaia Electricidad) | 51.502 | - | - | - | - | 51.502 |
| | Concesión Red Eléctrica de España | 24.080 | - | - | - | - | 24.080 |
| | Del Servicio A.P.B. | - | - | - | 26.542 | 9.269 | 35.811 |
| Punta Lucero | Concesión Acideka | 13.655 | 670 | 2.534 | - | - | 16.859 |
| | Concesión Tepsa | 3.365 | - | - | - | - | 3.365 |
| | Concesión FCC Ámbito (Ekonor) | 5.346 | - | - | - | - | 5.346 |
| | Concesión Petronor | 53.879 | - | - | - | - | 53.879 |
| | Concesión Energías Renovables El Abra (parque eólico) | 1.580 | - | - | - | - | 1.580 |
| | Del Servicio A.P.B. | - | - | - | 18.731 | 15.865 | 34.596 |
| TOTAL | | 2.532.067 | 14.766 | 577.041 | 599.112 | 234.687 | 3.957.673 |

(*) Muelle Privado

## 2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

| SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO $m^3$<br>STORAGE CAPACITY IN CUBIC METRES | CAPACIDAD PRODUCCIÓN (TON/DÍA)<br>PRODUCTION CAPACITY (TONS/DAY) |
|---|---|---|---|
| Santurce (hielo/ice) | Cofradía de Pescadores | 70 | 10 |
| Santurce (Muelle Reina Victoria) (*) | FRIOPORT | 16.314 | - |
| Santurce (Muelle Reina Victoria) (**) | FRIOPORT | 7.500 | - |

(*) 2 Cámaras de congelación (-25°)
(**) 3 Cámaras de frío positivo

## 2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSENGER TERMINALS

| SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | TRÁFICO QUE SIRVE<br>SERVICE | SUPERFICIE P. BAJA<br>GROUND FLOOR AREA $m^2$ | TOTAL<br>TOTAL SURFACE AREA $m^2$ |
|---|---|---|---|---|
| Getxo (Muelle de cruceros) | A.P.B. | Navegación Exterior | 1.350 | 1.350 |
| Muelle A-6 (Ferry) | A.P.B. | Navegación Exterior | 471 | 471 |
| Getxo 3 (Muelle de cuceros) | A.P.B. | Navegación Exterior | 1.564 | 3.210 |

## 2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING INSTALLATIONS

| CLASE DE INSTALACIÓN<br>TYPE OF INSTALLATION | SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | SUPERFICIE<br>ÁREA $m^2$ |
|---|---|---|---|
| Venta de pescado / Sale of fish | Santurce | Cofradía de Pescadores | 4.500 |

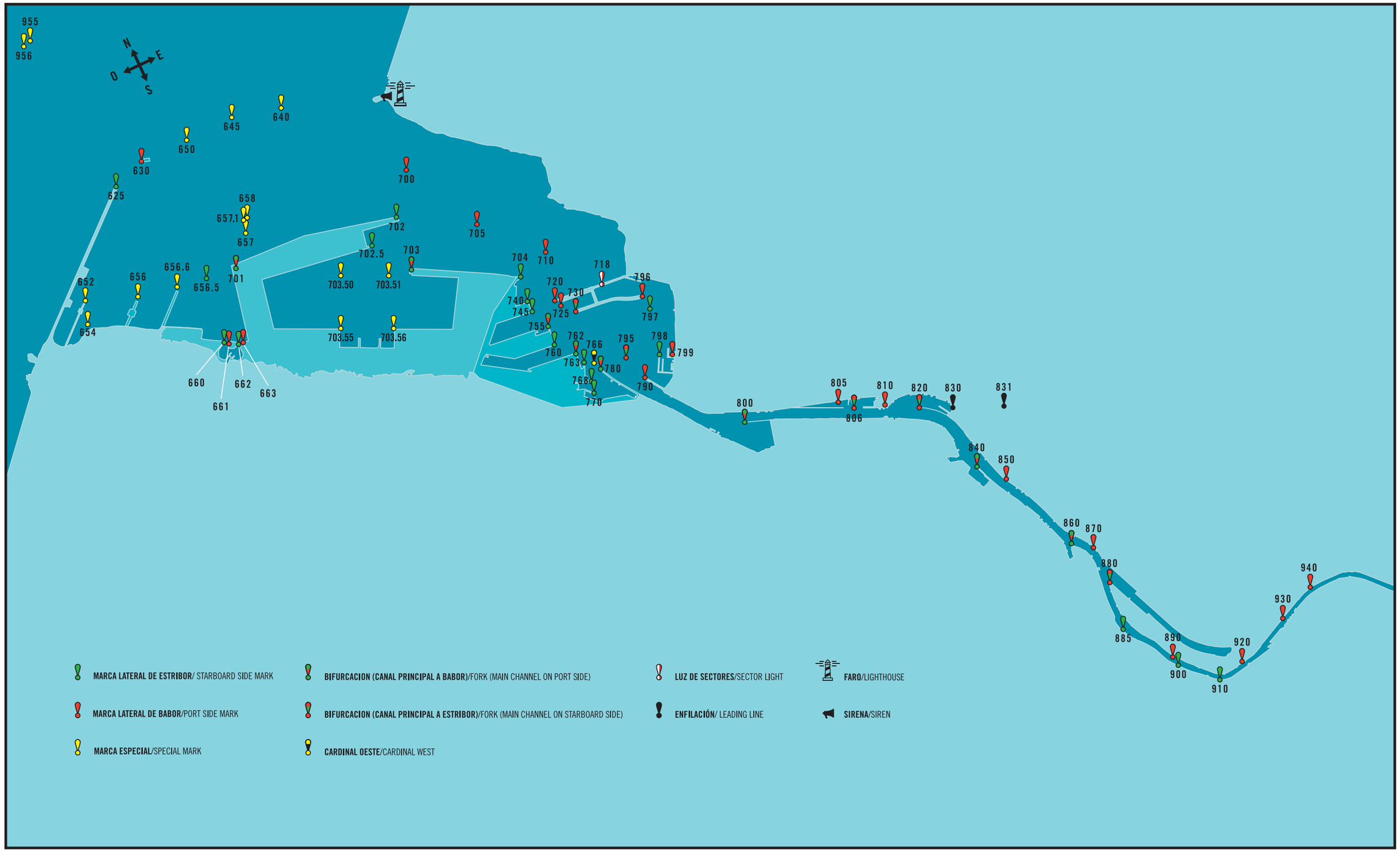
## 2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

| SITUACIÓN / SITUATION | PROPIETARIO / OWNER | USUARIO / USER | USO / USE | SUPERFICIE / AREA |
|---|---|---|---|---|
| Campo Volantín, 37 | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | El mismo<br>The same | Oficinas centrales<br>Head Office | 973 $m^2$-4 plantas<br>floors |
| Portugalete | Ministerio de Educación<br>Ministry of Education | El mismo<br>The same | Escuela Superior de la Marina Civil<br>Merchant Navy Training School | 10.000 $m^2$-4 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Acceso Zona Portuaria) | Sdad. Estatal de Estiba<br>Public Stowage Society | El mismo<br>The same | Servicio propio<br>Own Service | 450 $m^2$- 2 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Acceso Zona Portuaria) | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | Seamen's Club<br>Club | Asistencia Social, Humana y Religiosa<br>Social and Religious counselling | 225 $m^2$-3 plantas<br>350 $m^2$ pistas |
| Santurce<br>(Acceso Zona Portuaria) | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | El mismo<br>The same | Servicio propio<br>Own Service | 540 $m^2$- 2 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Muelle R.V.E.) | Depósito Franco<br>Bonded Warehouse | Oficinas<br>Office | Depósito franco<br>Bonded warehouse | 200 $m^2$-2 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Muelle R.V.E.) | Guardia Civil<br>Police | El mismo<br>The same | Servicio propio/Habitaciones<br>Own Service/Rooms | 594 $m^2$-4 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Muelle A-2. Ugaldebieta) | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | El mismo<br>The same | Servicio propio<br>Own Service | 15.049 $m^2$-13 plantas<br>Parking planta 0/Restaurante anejo |
| Santurce<br>(Muelle A-1 / A-2) | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | Despachos<br>Customs | Aduanero<br>Customs service | 294 $m^2$-1 planta<br>floor |
| Santurce<br>(Muelle A-1) | Autoridad Portuaria<br>Port Authority | PCF | Inspección en frontera<br>Border Control Post | 3.800 $m^2$-2 plantas<br>floors |
| Santurce<br>(Torre) | A.P.B. | Centro Control<br>Emergencias | Servicio propio<br>Own service | 1 planta<br>floor |
| Santurce<br>(Muelle A-6) | A.P.B. | Estación Marítima (ferry)<br>Maritime Station | Pasaje del ferry<br>Ferry passengers | 350 $m^2$- 1 planta<br>floor |
| Getxo<br>(Muelles Getxo 1 y 2) | Estación Marítima<br>Maritime Station | A.P.B. | Pasaje de cruceros<br>Cruise passengers | 1.415 $m^2$ - 2 plantas<br>floors |
| Getxo<br>(Muelle Getxo 3) | Estación Marítima<br>Maritime Station | A.P.B. | Pasaje de cruceros<br>Cruise passengers | 3.210 $m^2$ - 3 plantas<br>floors |

## 2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

| DENOMINACIÓN / NAME | LONGITUD / LENGTH | CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS |
|---|---|---|
| Dique de Punta Lucero<br>Punta Lucero Breakwater | 2.498 m. | Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater<br>Manto principal exterior: bloques de 150 t / Primary cover layer: 150 t blocks<br>Calado máximo: 32 m. / Maximum depth: 32 m.<br>Ancho de la base a la cota –32:208m / Width at depth under minimum SWL –32:208 m.<br>Espaldón: Anchura y altura máximas: 21 y 17 m. /<br>Screen concrete wall: maximum width and height: 21 and 17 m. |
| Dique de Zierbena<br>Zierbena Breakwater | 3.150 m. | Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater<br>Manto principal exterior: bloques de 100 t / Primary cover layer: 100 t blocks<br>Calado máximo: 26 m. / Maximum depth: 26 m.<br>Ancho de la base a la cota –26:180 m. / Width at depth under minimum SWL –26:180 m.<br>Espaldón: Anchura y altura máximas: 10 y 16,5 m. /<br>Screen concrete wall: maximum width and height: 10 and 16,5 m. |
| Contradique de<br>Santurtzi<br>Santurtzi Secondary<br>Breakwater | 1.200 m. | Tipo: Rompeolas / Type: Breakwater<br>Manto principal exterior: bloques de 25 t / Primary cover layer: 25 t blocks<br>Calado máximo: 20 m. / Maximum depth: 20 m.<br>Ancho de la base a la cota –20:110 m. / Width at depth under minimum SWL –20:110 m.<br>Espaldón: Anchura y altura máximas: 4 y 7 m. /<br>Screen concrete wall: maximum width and height: 4 and 7 m. |
| Contramuelle de Algorta<br>Algorta Secondary Breakwater | 1.072 m. | Tipo: Rompeolas mixto / Type: composite breakwater<br>Manto principal: bloques de 60 t / Primary cover layer: 60 t blocks<br>Dique propiamente dicho:<br>Sección de 9x6 $m^2$ a base de dos muros de bloques con relleno de hormigón /<br>Breakwater: 9x6 $m^2$ section based on two walls, of concrete-filled blocks<br>Espaldón: Anchura y altura máximas: 3 y 3,5 m. /<br>Screen concrete wall: maximum width and height: 3 and 3,5 m. |

## 2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DE FAROS Y BALIZAS / DETAILED PLAN OF LIGHTS AND BUOYS



## 2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND SIGNALS

| NÚMERO Y LETRAS CODE | NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COLOR COLOUR | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES |
|---|---|---|---|---|---|
| 460<br>D-1502 | Cabo de Santa Catalina<br>Lequeitio<br>43g22,64m-LT. N<br>02g30,60m-LG. O | Torre troncocónica<br>Base octogonal gris.<br>Alt. nivel mar: 46m. Tierra: 13 | Blanca | GpD(1+3) 20 segundos<br>0,3+6,4+0,3+3+0,3+3+0,3+6,4=20<br>Naut Mo (L) 20 segundos<br>1+1+3+1+1+1+1+11=20 | 17 |
| 540<br>D-1512 | Rosape. Punta Lamiaren<br>43g25,03m-LT. N<br>02g42,76m-LG. O | Edificio Blanco<br>Alt. nivel mar: 38m. Tierra: 4 | Roja<br>y Blanca | GpD(2) 10 segundos<br>1+1,5+1+6,5=10<br>Dos sectores más ocultación<br>108-204g Rojo204-232 Blanco | 7 |
| 580<br>D-1520 | Faro Cabo de Machichaco<br>43g27,26m-LT. N<br>02g45,17m-LG. O | Torre prismática de<br>mampostería y casa.<br>Alt. nivel mar: 122m. Tierra: 20 | Blanca | D 7 segundos<br>0,3+6,7=7<br>Sir Mo(M) 60 segundos<br>6+3+6+45<br>DGPS 285 Khz | 24 |
| 610<br>D-1523 | Faro de Górliz<br>43g26,01m-LT. N<br>02g56,63m-LG. O | Torre blanca<br>Alt. nivel mar: 165m. Tierra: 21 | Blanca | GpD (1+2) 16 segundos<br>1+3+1+1+1+9=16 | 22 |
| 615<br>D-1524 | Faro de Punta Galea<br>43g22,31m-LT. N<br>03g02,12m-LG. O | Torre de mampostería y casa<br>Cúpula gris<br>Alt. nivel mar: 84m. Tierra: 8 | Blanca | GpD(3) 8 segundos<br>0,2+1,5+0,2+1,5+0,2+4,4=8<br>Vis 011-227g | 19 |
| 620<br>D-1524,1 | Sirena de Punta Galea<br>43g22,40m-LT. N<br>03g02,17m-LG. O | Torre de cemento gris<br>Alt. nivel mar: 70m. Tierra: 7 | | Sir Mo (G) 30 segundos<br>2,5+2+2,5+2+1+20=30 | 5 |
| 625<br>D-1526,4 | Dique de Punta Lucero<br>Extremo.<br>43g22,67m-LT. N<br>03g05,04m-LG. O | Columna cilíndrica verde<br>Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 4 | Verde | DV 5 segundos<br>0,5+4,5=5<br>Racon Mo(X)<br>Litepipe | 10 |
| 630<br>D-1524,2 | Dique sumergido de<br>Punta Galea. Extremo<br>43g22,77m-LT. N<br>03g04,67m-LG. O | Columna cilíndrica roja.<br>Alt. nivel mar: 21m. Tierra: 14 | Roja | DR 5 segundos<br>0,5+4,5=5<br>Litepipe | 7 |
| 640 | Boya Galea 1<br>43g22,64m-LT. N<br>03g03,13m-LG.O | De espeque amarilla<br>Marca especial X amarilla.<br>Calado: 18 m. | Amarilla | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 645 | Boya Galea 2<br>43g22,72m-LT. N<br>03g03,61m-LG. O | De castillete amarillo<br>Marca especial X amarilla.<br>Calado: 24 m. | Amarilla | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 650 | Boya Galea 3<br>43g22,81m-LT. N<br>03g04,09m-LG. O | De espeque amarilla<br>Marca especial X amarilla.<br>Calado 26 m. | Amarilla | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 652<br>D-1526.5 | Pantalán Pta. Lucero. Extremo<br>43g21,93m-LT. N<br>03g06,01m-LG. O | Poste amarillo<br>Marca especial X amarilla<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra:4 | Amarilla | DA 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 654<br>D-1526.55 | Term. de descarga de BBG. Extr. W.<br>43g21,88m-LT. N<br>03g05,91m-LG. O | Poste amarillo<br>Marca especial X amarilla<br>Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 2m. | Amarilla | GpD (5) 20 segundos<br>(0,8+1,2) 4+0,8+11,2=20 | 1 |
| 656<br>D-1526.6 | Pantalán Punta Ceballos. Boya<br>43g21,90m-LT. N<br>03g05,32m-LG. O | Castillete metálico amarillo<br>Marca especial amarilla<br>Alt. nivel mar: 0m. | Amarilla | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12 | 1 |
| 656.5<br>D-1526.63 | Dique Punta Sollana. Extremo<br>43g21,80m-LT. N<br>03g04,65m-LG. O | Poste verde<br>Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6 | Verde | GpD (2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 1 |
| 656.6 | Dique Punta Sollana. Ángulo<br>03g04,91m-LG. O | Columna cilíndrica amarilla<br>Alt. nivel mar: 23m. Tierra: 6 | Amarilla | D 3 segundos<br>0,5+2,5+0,5=3 | 1 |
| 657 | Boya Medidora de Oleaje B3<br>Direccional<br>43g22,00m-LT. N<br>03g04,13m-LG. O | Esférica amarilla<br>Calado: 23 m. | Amarilla | GpD(5) 20 segundos<br>0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 | 1 |
| 657.1 | Boya Medidora de Oleaje B3 A<br>Direccional<br>43g22,01m-LT. N<br>03g04,15m-LG. O | Esférica amarilla<br>Calado: 23 m. | Amarilla | GpD(5) 20 segundos<br>0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20 | 1 |
| 658 | Boya Protectora de<br>Registradora Direccional<br>43g22,01m-LT. N<br>03g04,14m-LG. O | Castillete metálico amarillo<br>Marca especial amarilla<br>Calado: 23 m. | Amarilla | GpD(5) 20 segundos<br>0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6+0,4+1,6<br>+0,4+11,6+=20 | 4 |
| 660 | Puerto de Zierbena<br>Pila Oeste, estribor<br>43g21,31m-LT. N<br>03g04,77m-LG. O | Torreta en celosía verde<br>Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3 | Verde | Ct R (1) segundo<br>0,3+0,7=1 | 1 |

| NÚMERO Y LETRAS CODE | NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COLOR COLOUR | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES |
|---|---|---|---|---|---|
| 661<br>D-1526,72 | Puerto de Zierbena<br>Puente Oeste, babor<br>43g21,30m-LT. N<br>03g04,70m-LG. O | Torreta en la celosía roja<br>Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3 | Roja | Ct R (1) segundo<br>0,3+0,7=1 | 1 |
| 662<br>D-1562,75 | Puerto de Zierbena<br>Puente Este, estribor<br>43g21,28m-LT. N<br>03g04,69m-LG. O | Torreta en la celosía verde<br>Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3 | Verde | Ct V (1) segundo<br>0,3+0,7=1 | 1 |
| 663<br>D-1526,77 | Puerto de Zierbena<br>Puente Este, babor<br>43g21,27m-LT. N<br>03g04,65m-LG. O | Torreta en la celosía roja<br>Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 3 | Roja | Ct R (1) segundo<br>0,3+0,7=1 | 1 |
| 700 | Boya Peña Piloto.1<br>43g21,88m-LT. N<br>03g02,49m-LG. O | Castillete metálico rojo<br>Marca lateral de babor.<br>Calado: 14 m. | Roja | Gp D(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 701<br>D-1525.5 | Dique de Zierbena Quiebro<br>43g21,74m-LT. N<br>03g04,33m-LG. O | Torre cilíndrica verde<br>con banda roja<br>Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10<br>Vis 014-275g | 5 |
| 702<br>D-1524.4 | Dique de Zierbena Extremo<br>43g21,53m-LT. N<br>03g02,71m-LG. O | Torre cilíndrica verde<br>Alt. nivel mar: 22m. Tierra: 5 | Verde | GpD(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 5 |
| 702,5<br>D-1524.45 | Muelle AZ-1 Extr.<br>43g21,43m-LT. N<br>03g03,0m-LG. O | Columna cilíndrica verde<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 4 | Verde | DV 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 703<br>D-1524.6 | Contradique de Santurce. Extremo<br>43g21,11m-LT. N<br>03g02,72m-LG. O | Torre cilíndrica verde<br>con banda roja<br>Alt. nivel mar: 15m. Tierra: 5 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 3 |
| 703,50 | Boya nº 1 (SE). Muelle intermedio<br>Dársena Zierbena - Santurtzi<br>43g21,36m-LT. N<br>03g03,44m-LG. O | Castillete amarilla<br>Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4<br>Marca especial de tope | Amarilla | FlY 3s (0,5)<br>Reflector de radar pasivo | 1 |
| 703,51 | Boya nº 2 (NE). Muelle intermedio<br>43g21,19m-LT. N<br>03g03,12m-LG. O | Castillete amarilla<br>Alt. nivel mar: 0m. Tierra: 4<br>Marca especial de tope | Amarilla | FlY 3s [0,5]<br>Reflector de radar pasivo | 1 |
| 703,55 | Baliza nº 5. Muelle intermedio<br>Ángulo O. Obras<br>43g21,02m-LT. N<br>03g03,70m-LG. O | Poste cilíndrico amarillo<br>Marca de tope especial | Amarilla | D 3 segundos<br>0,5L 2,50<br>Reflector de radar pasivo | 1 |
| 703,56 | Baliza nº 4. Muelle intermedio<br>Ángulo E. Obras<br>43g20,82m-LT. N<br>03g03,26m-LG. O | Poste cilíndrico amarillo<br>Marca de tope especial | Amarilla | D 3 segundos<br>0,5L 2,50<br>Reflector de radar pasivo | 1 |
| 704<br>D-1527 | Contradique de Santurce<br>Arranque<br>43g20,79 m-LT. N<br>03g01,90m-LG. O | Columna cilíndrica verde<br>Alt. nivel mar: 20m. Tierra: 14 | Verde | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10<br>20cR 3s obstrucción aérea en<br>Monte Serantes a 2.830m. al 242º | 3 |
| 705 | Boya Peña Piloto.2<br>43g21,32m-LT. N<br>03g01,97m-LG. O | Castillete metálico rojo<br>Marca lateral de babor<br>Calado: 12 m. | Roja | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 710 | Boya Peña Piloto.3<br>43g20,87m-LT. N<br>03g01,58m-LG. O | Castillete metálico rojo<br>Marca lateral de babor<br>Calado: 10 m. | Roja | Gp D(4) 12 segundos<br>(0,5+1,5)3+0,5+5,5=12<br>Reflector de radar pasivo | 3 |
| 718<br>D-1525.1 | Luz de sectores<br>Contradique Algorta<br>43g20,47m-LT. N<br>03g1,21m-LG.O | Poste cilíndrico gris<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 6 | Roja y<br>blanca | Oc BR 4 segundos<br>3+1=4<br>Blanco 134-149'<br>Rojo 149-174' | 3 |
| 720<br>D-1525 | Contradique de Algorta<br>43g20,52m-LT. N<br>03g01,66m-LG. O | Torre cilíndrica blanca<br>Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 15 | Roja | DR 5 Segundos<br>0,5+4,5=5 | 3 |
| 725<br>D-1525.15 | Contradique de Algorta<br>Muelle adosado Ángulo<br>43g20,47m-LT. N<br>03g01,63m-LG. O | Columna cilíndrica roja<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 4 | Roja | GpD (2) 10 segundos<br>0,5+1+0,5+3+0,5+9=14,5 | 1 |
| 730<br>D-1525.15 | Muelle de Cruceros. Extremo<br>43g20,34m-LT. N<br>03g01,58m-LG. O | Poste cilíndrico<br>Rojo-verde-rojo<br>Alt. nivel mar: 9m. Tierra:2 | Roja | Gp D (2+1) 10 Segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7 | 1 |

| NÚMERO Y LETRAS CODE | NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COLOR COLOUR | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES |
|---|---|---|---|---|---|
| 740<br>D-1527.2 | Espigón nº1 Muelle Nemar 2<br>43g20,53m-LT. N<br>03g01,95m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9 | Verde | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12 | 1 |
| 745<br>D-1527.22 | Espigón nº1 Muelle Princesa España<br>43g20,52m-LT. N<br>03g01,94m-LG. O | Torreta en celosía verde<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9 | Verde | DV 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 755<br>D-1527.4 | Espigón nº2 Ángulo Norte<br>43g20,38m-LT. N<br>03g01,86m-LG. O | Torreta en celosía verde, roja,verde<br>banda roja sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 6 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 760<br>D-1527.42 | Espigón nº2 Ángulo Sur<br>43g20,24m-LT. N<br>03g01,89m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 16m. Tierra: 9 | Verde | GpD(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 1 |
| 762<br>D-1528 | Espigón nº3 Muelle Bizkaia<br>43g20,11m-LT. N<br>03g01,74m-LG. O | Trípode metálico verde<br>banda roja sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 763<br>D-1528.2 | Espigón nº3 Cajón de Amarre<br>43g20,02m-LT. N<br>03g01,71m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 9 | Verde | DV 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 766 | Boya cardinal de Santurce<br><br>43g19,95m-LT.N<br>03g01,64m-LG.O | De espeque<br><br>Marca Cardinal Oeste<br>Calado: 5 m. | Blanca | Gp Ct(9) 15 segundos<br>(0,35+0,65) 8+0,35+6,65=15 | 1 |
| 768<br>D-1529.5 | Muelle Astilleros<br>Zamacona. Extremo<br>43g19,87m-LT. N<br>03g01,70m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 1 |
| 770<br>D-1530 | Santurce. Dársena de<br>lanchas. Extremo<br>43g19,81m-LT. N<br>03g01,78m-LG. O | Poste verde<br>Alt. nivel mar: 7m. Tierra: 4 | Verde | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 | 1 |
| 780<br>D-1529 | Espigón de Portugalete<br>Extremo.<br>43g19,93m-LT. N<br>03g01,60m-LG. O | Torre de mampostería verde<br>con banda roja<br>Alt. nivel mar: 14m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 790<br>D-1531 | Espigón de Churruca<br>Extremo.<br>43g19,72m-LT. N<br>03g01,24m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 4 | Roja | GpD(2) 6 segundos<br>0,7+0,7+0,7+3,9=6 | 1 |
| 795 | Boya-C- Mojijonera<br>43g19,9m-LT. N<br>03g01,40m-LG. O | Castillete metálico<br>rojo verde rojo<br>Calado: 4 m.<br>Marca de tope lateral babor | Roja | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10<br>Reflector de radar | 1 |
| 796<br>D-1526.2 | Puerto deportivo de Getxo<br>Dique Extremo 43g20,23m-LT. N<br>3g01,03m-LG. O | Poste rojo sobre columna<br>cilíndrica metálica<br>Alt. nivel mar: 5m. Tierra: 4 | Roja | QR 1 segundo | 1 |
| 797<br>D-1526.2 | Puerto deportivo de Getxo<br>Boya 43g 20,16m-LT. N<br>3g00,96m-LG. O | Castillete verde<br>Marca de tope cono verde | Verde | QG 1 segundo | 1 |
| 798<br>D-1526.3 | Real Club Marítimo del Abra<br>Dique Extremo 43g 19,82m-LT. N<br>3g00,97m-LG. O | Poste metálico<br>Alt. nivel mar: 1m. Tierra: 1 | Verde | OcG 4 segundos | 1 |
| 799<br>D-1526.3 | Real Club Marítimo del Abra<br>Embarcadero. Ángulo<br>43g19,79m-LT. N<br>3g00,95m-LG. O | Poste metálico<br>Alt. nivel mar: 2m. Tierra: 1 | Roja | OcR 4 segundos | 1 |
| 800<br>D-1532 | Espigón de La Benedicta. Extremo<br>43g19,12m-LT. N<br>03g00,57m-LG. O | Poste metálico verde con<br>banda roja<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 805<br>D-1532.2 | Escollera Dársena de<br>Udondo Extremo 43g 18,88m<br>2g 59,52m-LG. O | Poste metálico rojo<br>Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5 | Roja | CtR 1 segundo<br>0,3+0,7=1 | 1 |
| 806<br>D-1532.25 | Dique Dársena de Udondo<br>Extremo 43g 18,84m-LT. N<br>2g 59,49m-LG. O | Poste metálico rojo<br>con banda verde<br>Alt. nivel mar: 9m. Tierra: 5 | Roja | GpD (2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |

| NÚMERO Y LETRAS CODE | NOMBRE Y POSICIÓN NAME AND POSITION | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION | COLOR COLOUR | CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS | ALCANCE EN MILLAS RANGE IN MILES |
|---|---|---|---|---|---|
| 810<br>D-1532.4 | Morro del Fraile. Esquina Sur<br>Dársena de Axpe<br>43g18,75m-LT. N<br>02g59,25m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 10m. Tierra: 8 | Roja | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 | 1 |
| 820<br>D-1532.6 | Dique Sumergido<br>Dársena de Axpe Extremo<br>43g18,62m-LT. N<br>02g58,92m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>banda verde sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8 | Roja | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 830<br>D-1533.4 | Enfilación anterior<br>Axpe-Portugalete<br>43g18,49m-LT. N<br>02g58,64m-LG. O | Trípode metálico gris<br>sobre caseta.<br>Marca enfilación<br>Alt. nivel mar: 18m. Tierra: 16 | Blanca | Iso 2 segundos | 3 |
| 831<br>D-1533.5 | Enfilación posterior<br>A 650 m. de la anterior<br>43g18,34m-LT. N<br>02g58,23m-LG. O | Trípode metálico gris<br>sobre caseta<br>Marca enfilación<br>Alt. nivel mar: 35m. Tierra: 8 | Blanca | Oc 4 segundos<br>3+1=4 | 3 |
| 840<br>D-1534.02 | Dársena de Portu. Extremo<br>43g18,05m-LT. N<br>02g58,71m-LG. O | Trípode metálico verde<br>banda roja sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 850<br>D-1534.04 | Curva de Erandio<br>43g17,89m-LT.N<br>02g58,52m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Roja | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12 | 1 |
| 860<br>D-1534.06 | Muelle de Zorroza<br>Extremo.<br>43g17,25m-LT. N<br>02g58,24m-LG. O | Trípode metálico verde<br>banda roja sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 870<br>D-1534.08 | Vuelta de Elorrieta<br>43g17,18m-LT. N<br>02g58,06m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8 | Roja | D 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 880<br>D-1534.12 | Canal de Deusto<br>43g16,89m-LT. N<br>02g58,08m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>banda verde sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Roja | GpD(2+1) 10 segundos<br>0,5+0,7+0,5+2,1+0,5+5,7=10 | 1 |
| 885<br>D-1534.14 | Embarcadero. Extremo<br>43g16,54m-LT. N<br>02g58,17m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Verde | D 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 890<br>D-1534.16 | Ribera de Zorrozaurre<br>43g16,25m-LT. N<br>02g57,87m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Roja | GpD(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 1 |
| 900<br>D-1534.18 | Toma de agua<br>43g16,17m-LT. N<br>02g57,87m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8 | Verde | GpD(2) 8 segundos<br>0,5+1+0,5+6=8 | 1 |
| 910<br>D-1534.20 | Vuelta de Olabeaga<br>43g15,91m-LT. N<br>02g57,54m-LG. O | Trípode metálico verde<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8 | Verde | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 | 1 |
| 920<br>D-1534.22 | Ribera de Deusto<br>43g15,96m-LT. N<br>02g57,13m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta<br>Alt. nivel mar: 11m. Tierra: 8 | Roja | GpD(3) 10 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=10 | 1 |
| 930<br>D-1534-24 | Botica Vieja<br>43g16,16m-LT. N<br>02g56,53m-LG. O | Trípode metálico rojo<br>sobre caseta.<br>Alt. nivel mar: 12m. Tierra: 8 | Roja | GpD(4) 12 segundos<br>0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+1,5+0,5+5,5=12 | 1 |
| 940<br>D-1534.26 | Curva de la Salve<br>43g16,19m-LT. N<br>02g55,95m-LG. O | Poste metálico rojo<br>Alt. nivel mar: 13m. Tierra: 8 | Roja | D 5 segundos<br>0,5+4,5=5 | 1 |
| 955 | Boya Protectora<br>43g24,00m-LT. N<br>03g08,60m-LG. O | Castillete metálico amarillo<br>Marca especial amarilla.<br>Calado: 50 m. | Amarilla | GpD(5) 20 segundos<br>0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+2+0,4+10=20<br>Reflector de radar | 2 |
| 956 | Boya ODAS Bilbao<br>43g23,93m-LT. N<br>03g08,10m-LG. O | Lenticular amarilla con<br>superestructura. | Amarilla | GpD(5) 20 segundos<br>(0,4+2) 4+0,4+10=20<br>Reflector de radar | 1 |

# 2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

## 2.4.1. DIQUES / DOCKS

### 2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

| SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | ESLORA<br>LENGTH m. | MANGA<br>BEAM m. | CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO<br>DRAUGHT m. | CAPACIDAD<br>CAPACITY<br>DWT TPM |
|---|---|---|---|---|---|
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales (Nº 1) | 154,50 | 20,22 | 3,41 | 17.000 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales (Nº 2) | 146,60 | 21,80 | 2,70 | 15.000 |

### 2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

Ninguno / None

## 2.4.2. VARADEROS / SLIPWAYS

| SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | Nº DE RAMPAS IGUALES<br>Nº RAMPS | LONGITUD DE LA RAMPA<br>LENGTH OF RAMPS m. | ANCHURA<br>WIDTH m. | PENDIENTE<br>SLOPE m. | CALADO EN EL EXTREMO<br>DEPTH AT BOTTOM END m. | MÁX. TON. DE BUQUES ADMISSIBLE<br>MAX CAPACITY IN TONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Santurce | Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona)<br>(under concession to Zamacona) | 1 | 252,90 | 68,50 | 4,50 | -4,50 | 300 |
| Santurce | Autoridad Portuaria (en concesión a Zamacona)<br>(under concession to Zamacona) | 1 | 195,00 | 10,00 | 5,00 | -2,75 | 300 |

## 2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

| SITUACIÓN<br>SITUATION | PROPIETARIO<br>OWNER | Nº DE GRADAS<br>Nº OF SLIPWAYS | LONGITUD DE LAS GRADAS<br>LENGTH OF SLIPWAYS m. | ANCHURA DE LAS GRADAS<br>WIDTH OF SLIPWAYS m. |
|---|---|---|---|---|
| Abra interior: Santurce | Astilleros Zamacona, S.A. | 2 | 50,00 | 18,00 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales | 1 | 285,00 | 42,80 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales | 1 | 285,00 | 42,80 |
| Desierto-Erandio | B.C.N. Bilbao Centro Naval | 1 | 161,00 | 23,00 |

## 2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY FACILITIES

### FIJAS / STATIONARY

| SUMINISTRO<br>SUPPLY | SITUACIÓN<br>SITUATION | Nº DE TOMAS<br>Nº OF POINTS | CAPACIDAD HORA POR TOMA<br>CAPACITY PER POINT PER HOUR | CAPACIDAD HORA POR MUELLE<br>CAPACITY PER BERTH PER HOUR | SUMINISTRADOR<br>SUPPLIER |
|---|---|---|---|---|---|
| Fuel-Oil (*) | P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M. | 2 | 2.000 t(*) | 4.000 t | Petronor |
| Gas-Oil (*) | P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M. | 2 | 1.000 t(*) | 2.000 t | Petronor |
| Lastre sucio / Dirty ballast(1) | P. Lucero nº 1 – 375.000 T.P.M. | 2 | 2.500 t | 5.000 t | Petronor |
| Fuel-Oil (*) | P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M. | 2 | 2.000 t(*) | 4.000 t | Petronor |
| Gas-Oil (*) | P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M. | 2 | 2.000 t(*) | 4.000 t | Petronor |
| Lastre sucio / Dirty ballast(1) | P. Lucero nº 2, 3 – 175.000 / 40.000 T.P.M. | 2 | 2.500 t | 5.000 t | Petronor |
| Fuel-Oil (*) | P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M. | 2 | 2.000 t(*) | 4.000 t | Petronor |
| Gas-Oil (*) | P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M. | 1 | 1.000 t(*) | 2.000 t | Petronor |
| Lastre sucio / Dirty ballast(1) | P. Lucero nº 4, 5 – 13.500 T.P.M. | 2 | 2.500 t | 5.000 t | Petronor |
| Fuel-Oil (*) | P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M. | 1 | (*) | | Petronor |
| Gas-Oil (*) | P. Lucero nº 6 – 3.000 T.P.M. | 1 | (*) | | Petronor |
| Gas-Oil (*) | P. Ceballos Sur – 100.000 T.P.M. | 1 | 100 t | 100 t | Esergui |
| Agua / Water | P. Sollana | 3 | 35 t | 105 t | A.P.B. |
| Agua / Water | P. Sollana 2 | 5 | 35 t | 175 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación AZ-3 | 5 | 35 t | 175 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación AZ-2 | 8 | 35 t | 280 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación AZ-1 | 8 | 35 t | 280 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación A-6 | 8 | 35 t | 280 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación A-2 | 7 | 35 t | 245 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Ampliación A-1 | 12 | 35 t | 420 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Princesa de España | 5 | 35 t | 175 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Adosado | 3 | 35 t | 105 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Príncipe de Asturias Norte | 4 | 35 t | 140 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Príncipe de Asturias Este | 4 | 35 t | 140 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Príncipe de Asturias Sur | 6 | 35 t | 210 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Enlace | 1 | 35 t | 35 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Reina Victoria Eugenia | 2 | 35 t | 70 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Bizkaia Norte | 8 | 35 t | 280 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Bizkaia Este 1 | 3 | 25 t | 75 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Bizkaia Este 2 | 2 | 50 t | 100 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Cruceros- Getxo | 6 | 25 t | 50 t | A.P.B. |
| Agua / Water | Muelle Zorroza | 9 | 35 t | 315 t | A.P.B. |

(1) Petronor tiene tanques con capacidad de recibir lastre sucio hasta 20.000 $m^3$ / Petronor has tanks available to store dirty ballast up to 20,000 $m^3$

(*) Para cantidades inferiores a 1.000 t la capacidad de suministro es de 350 t/h para fuel oil / For less than 1,000 tons, the supply capacity is 350 t/h for fuel-oil

# 2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANDLING

## 2.5.1. GRÚAS / CRANES

### 2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLE, GRÚAS DE PÓRTICO Y OTRAS NO AUTOMÓVILES / DOCKSIDE CRANES, GANTRIES AND OTHER NON-LOCOMOTIVE CRANES

| MUELLE<br>DOCK | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | TIPO<br>TYPE | MARCA<br>ENTERPRISE | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>POWER REQUIREMENTS | FUERZA - TONS.<br>SWL - TONS | ALCANCE - METROS<br>REACH - METRES | ALTURA SOBRE B.M.E. METROS<br>HEIGHT ABOVE LOW | RENDIMIENTO TONS / HORA<br>OUTPUT | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **MUELLES DEL SERVICO / AUTHORITY QUAYS** | | | | | | | | | | |
| Muelle A 2 | C.S.P. | 2 | Portacontenedores / Portainer gantry crane (*) | Babcock & Wilcox | 5.000 V | 50,0 | 38,0/40,5 | 31,0/36,0 | 600/700 | 1972 |
| Muelle A 1 | C.S.P. | 1 | Portacontenedores / Portainer gantry crane (*) | Paceco | 5.000 V | 42,0 | 38,7 | 36,0 | 600 | 1998 |
| Muelle A 1 | C.S.P. | 2 | Portacontenedores / Portainer gantry crane (*) | Paceco España S.A. | 6.000 V | 65,0 | 53,0 | 42,3 | 750/1.200 | 2002 |
| Muelle A 1 | C.S.P. | 1 | Portacontenedores / Portainer gantry crane (*) | Paceco España S.A. | 440 V | 40,0 | 38,7 | 36,0 | 600 | 1998 |
| Muelle A 1 | C.S.P. | 1 | Portacontenedores / Portainer gantry crane (*) | Paceco España S.A. | 440 V | 32,0 | 26,0 | 26,0 | 600 | 1991 |
| Príncipe de Asturias Sur | S.L.P. | 1 | Pórtico / Luffing (*) | Babcock & Wilcox | 380 V | 16/30 | 35,0 | 23,0 | 180 | 1992 |
| Enlace | Autoridad Portuaria | 1 | Pórtico / Luffing (*) | Urbasa | 380 V | 12,0 | 25,0 | 32,0 | 160 | 1976 |
| Reina Victoria Eugenia | S.L.P. | 1 | Pórtico / Luffing (*) | Macosa | 380 V | 16/40 | 35,0 | 42,0 | 180 | 1987 |
| Vizcaya Norte | Toro y Betolaza | 1 | Pórtico / Luffing (*) | Macosa | 380 V | 12,0 | 25,0 | 32,0 | 160 | 1977 |
| Zorroza | S.L.P. | 1 | Pórtico / Luffing (*) | Sener | 380 V | 12,0 | 25,0 | 32,0 | 160 | 1967 |

(*) Rail mounted quay-wall crane

| MUELLE<br>DOCK | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | TIPO<br>TYPE | MARCA<br>ENTERPRISE | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>POWER REQUIREMENTS | FUERZA - TONS.<br>SWL - TONS | ALCANCE - METROS<br>REACH - METRES | ALTURA SOBRE B.M.E. METROS<br>HEIGHT ABOVE LOW | RENDIMIENTO TONS / HORA<br>OUTPUT | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **MUELLES DE PARTICULARES / PRIVATE BERTHS** | | | | | | | | | | |
| Erandio | Bilbao Centro Naval | 1 | Pórtico / Portal | Imenasa | 220 V | 4,0 | 25,0 | 32,0 | - | 1970 |
| Erandio | Bilbao Centro Naval | 1 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 7,0 | 23,0 | 35,0 | - | 1973 |
| Erandio | Bilbao Centro Naval | 2 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 50,0 | 32,0 | 55,0 | - | 1974 |
| Erandio | Bilbao Centro Naval | 1 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 35,0 | 27,5 | 50,0 | - | 1975 |
| Erandio | Bilbao Centro Naval | 1 | Pórtico / Portal | Urbasa | 220 V | 20,0 | 32,0 | 45,0 | - | 1964 |
| Sestao(*) | ACB | 2 | Puente / Overhead | TAIM-TEG | 380 V | 28,0 | 25,0 | 24,5 | - | 1996 |
| Sestao(*) | ACB | 1 | Puente / Overhead | TAIM-TEG | 380 V | 28,0 | 25,0 | 24,5 | - | 1999 |
| Sestao(*) | ACB | 1 | Puente / Overhead | TAIM-TEG | 380 V | 28,0 | 25,0 | 24,5 | - | 2003 |
| Sestao | ACB | 1 | Puente / Overhead | TAIM-TEG | 380 V | 28,0 | 25,0 | 24,5 | - | 2004 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales | 3 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 15,0 | 40,0 | 32,0 | - | 1963 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales | 1 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 15,0 | 12,0/40,0 | 29,0 | - | 1965 |
| Sestao | C.N.N. Construcciones Navales | 2 | Pórtico / Portal | Elyma | 220 V | 7,5 | 16,0/40,0 | 26,0 | - | 1970 |

* Servicio Comercial / Commercial Service

## 2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / LOCOMOTIVE CRANES

| MUELLE<br>DOCK | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | TIPO<br>TYPE | MARCA<br>ENTERPRISE | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>POWER REQUIREMENTS | FUERZA - TONS.<br>SWL - TONS | ALCANCE - METROS<br>REACH - METRES | ALTURA SOBRE B.M.E. METROS<br>HEIGHT ABOVE LOW | RENDIMIENTO TONS / HORA<br>OUTPUT | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Punta Sollana | SAPS (Servicios Auxiliares Punta Sollana) | 2 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 500 G | Diésel eléctrica | 140,0 | 51,0 | - | - | 2005/2007 |
| Santurtzi (Varios) | Bergé Marítima | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 G | Diésel eléctrica | 104,0 | 40,0 | - | - | 2004 |
| Santurtzi (Varios) | Bergé Marítima | 2 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Gottwald HMK | Diésel eléctrica | 104,0 | 51,0 | - | - | - |
| Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios) | S.L.P. | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 104,0 | 34,0/45,0 | - | - | 2009 |
| Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios) | S.L.P. | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 500 | Diésel eléctrica | 140,0 | 34,0/45,0 | - | - | 2007 |
| Santurce (A-3) | Bergé Marítima | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 104,0 | 48,0 | - | - | 2004 |
| Príncipe de Asturias Norte-Este-Sur | Bergé Marítima | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 100,0 | - | - | - | 2007 |
| Santurtzi (Varios) | S.L.P. | 1 | Sobre neumáticos / On tryed wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 104,0 | 48,0 | - | - | 2008 |
| Santurtzi (Varios) | S.L.P. | 1 | Sobre neumáticos / On tryed wheels(*) | Gottwald HMK | Diésel eléctrica | 120,0 | 51,0 | - | - | 2011 |
| Santurtzi (Bizkaia) | Toro y Betolaza | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 104,0 | 48,0 | - | - | 2008 |
| Santurtzi | Toro y Betolaza | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 400 | Diésel eléctrica | 104,0 | 48,0 | - | - | - |
| Santurtzi (Bizkaia) | Toro y Betolaza | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr 133 – VG/HD | Diésel eléctrica | 104,0 | 35,0 | - | - | 2001 |
| Santurtzi Zierbena AZ-1 (Varios) | Toro y Betolaza | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr 550 | Diésel eléctrica | 124,0 | 51,0 | - | - | 2011 |
| Santurtzi Zierbena AZ-2 | Toro y Betolaza | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Gottwald | Diésel eléctrica | 80,0 | 50,0 | - | - | 2011 |
| Santurtzi Zierbena AZ-2 | Bergé Marítima | 1 | Sobre neumáticos / On tyred wheels(*) | Liebherr LHM 550 | Diésel eléctrica | 144,0 | 52,0 | - | - | 2015 |
| Santurtzi | S.L.P. | 1 | Oruga / Caterpillar | Mantsinem 110 | Diésel eléctrica | 25,0 | - | - | - | 2009 |
| Varios | Ibarrondo | | Varios / Various(**) | Varios / Various | Diésel eléctrica | 10/650 | - | - | - | - |

(*) Harbour mobile crane

(**) Grúas móviles privadas disponibles para ser alquiladas / Private locomotive cranes available for hiring

### 2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

| TIPO<br>TYPE | DEL SERVICIO<br>COMMERCIAL SERVICE | DE PARTICULARES<br>PRIVATE SERVICE | TOTALES<br>TOTALS |
|---|---|---|---|
| Portacontenedores / Portainer | - | 7 | 7 |
| De pórtico / Luffin | | | |
| Entre / Between 4 & 12 t | 1 | 6 | 7 |
| Entre / Between 13 & 16 t | - | 5 | 5 |
| Mayor de / More than 16 t | - | 6 | 6 |
| Total pórtico / Luffing | 1 | 17 | 18 |
| Automóviles / Locomotive | - | 18 | 18 |
| Grúas puente / Overhead gantries | - | 5 | 5 |
| TOTAL | 1 | 47 | 48 |

## 2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

| SITUACIÓN<br>SITUATION | USUARIO<br>USER | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR OF CONSTRUCTION | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|---|---|---|---|
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 1 /<br>Berth Nº. 1 | Petronor | 1975 | Brazos de carga / Cargo booms<br>Crudo 4x16" / Crude Oil<br>Lastre 2x16" / Ballast<br>"Sucios" (Bunker) 1x12" / Dirty Products (Bunker)<br>Capacidad Descarga Crudo: 15.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Otros Productos: 1.500 t/h / Other Products Loading Capacity |
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 2 /<br>Berth Nº 2 | Petronor | 1975 | Brazos de carga / Cargo booms<br>Crudo y F.O. 2x16" / Crude Oil and F.O.<br>Crudo y Lastre 1x12" / Crude Oil and Ballast<br>Productos Limpios y Lastre 2x10" / Clean Products and Ballast<br>Productos Limpios 1x10" / Clean Products<br>Capacidad Descarga Crudo: 7.500 t/h / Crude Oil Discharge Capacity<br>Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity |
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 3 /<br>Berth Nº 3 | Petronor | 1977 | Brazos de carga / Cargo booms<br>Productos Sucios y Lastre 2x12" / Dirty Products and Ballast<br>Productos Limpios 2x10" / Clean Products<br>Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity |
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 4 /<br>Berth Nº 4 | Petronor | 1976 | Brazos de carga / Cargo booms<br>Productos Sucios 2x12" / Dirty Products<br>Productos Sucios y Lastre 1x12" / Dirty Products and Ballast<br>Productos Limpios 1x8" y 1x6" / Clean Products<br>L.P.G. 1x8" / L.P.G.<br>Manguera flexible / Flexible Hose<br>L.P.G. 1x6" / L.P.G.<br>Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h/ Loading Capacity L.P.G.<br>Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene |
| | Acideka | 1999 | Manguera flexible / Flexible Hose<br>Productos químicos 3x6" / Chemical products<br>Capacidad descarga: 400 $m^3$/h / Unloading Capacity<br>35 tanques disponibles con capacidad de 20.500 $m^3$ |
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 5 /<br>Berth Nº 5 | Petronor | 1976 | Brazos de Carga / Cargo Booms<br>Productos Sucios 1x10" / Dirty Products<br>Productos Sucios y Lastre 1x10" / Dirty Products and Ballast<br>Productos Limpios 1x8" / Clean Products<br>Gasolinas 1x6" / Petrol<br>L.P.G. 1x8" / L.P.G.<br>Manguera flexible / Flexible Hose<br>L.P.G. 1x6" / L.P.G.<br>Capacidad Carga Productos Sucios: 3.000 t/h / Dirty Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga Productos Limpios: 1.500 t/h / Clean Products Loading Capacity<br>Capacidad Carga L.P.G.: 190 t/h/ Loading Capacity L.P.G.<br>Butano 90 t/h Propileno / Butane 90 t/h Propylene |
| | Acideka | 1999 | Manguera flexible / Flexible Hose<br>Productos químicos 3x6" / Chemical products<br>Capacidad descarga 400 $m^3$/h / Unloading Capacity |
| Dique de Punta Lucero<br>Atraque número 6 /<br>Berth Nº 6 | Petronor | 1976 | Manguera flexible / Flexible Hose |
| | Acideka | 1999 | Manguera flexible / Flexible Hose<br>Productos químicos 3x6" / Chemical products<br>Capacidad descarga 400 $m^3$/h / Unloading Capacity |
| | Tepsa | 2005 | Manguera flexible / Flexible Hose<br>1x6" capacidad de descarga 250 $m^3$/h / Unloading Capacity<br>Biodiésel / Vegetable oils / Chemical products (class D)<br>Dispone de 2 tanques con capacidad total de 5.032 $m^3$ / Capacity |
| Pantalán BBG | BBG | 2003 | Brazos de Carga / Cargo Booms<br>Líquido 3x16" / Liquid<br>Gas 1x16" / Gas<br>Capacidad descarga 12.000 $m^3$/h / Unloading capacity<br>3 tanques de gas con capacidad de 450.000 $m^3$ / Capacity<br>Dispone de conexión para cargar $N_2$ líquido 1x2" / Conection for $N_2$ liquid |
| Pantalán Ceballos<br>North Side Berth | Tepsa | 1994 | Brazos de Carga (2x8") (2x10") / Cargo Booms<br>Gasolinas y gas oil 1x8", 1x10", 1x12", 2x14"<br>Capacidad 550 $m^3$/h, 900 $m^3$/h, 1.250 $m^3$/ h, 1.500 $m^3$/h cada brazo /<br>Capacity each boom /Manguera / Flexible Hose<br>Productos químicos 4x6" / Chemical products /Alchohol 1x8" / Alcohols<br>79 tanques con capacidad de 326.917 $m^3$ |

| SITUACIÓN<br>SITUATION | USUARIO<br>USER | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR OF CONSTRUCTION | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|---|---|---|---|
| Pantalán Ceballos<br>North Side Berth | Esergui | 1996 | Brazos de Carga / Cargo Booms<br>Gas-oil, Gasolinas 2x10"<br>Capacidad 1.800 $m^3$/h cada brazo / Capacity each boom<br>Tuberías entre la terminal y el atraque 3x14" / terminal and berth<br>16 tanques con capacidad de 220.000 $m^3$ / Capacity<br>1 tanque etanol 600 $m^3$ |
| Pantalán Ceballos<br>South Side Berth | Tepsa | 1994(1) | Brazos de Carga / Cargo Booms<br>Gas-oil, Gasolina 2x14" 1x12"<br>Capacidad 1.500 $m^3$/h, 1.200 $m^3$/h cada brazo / Capacity each boom<br>Manguera / Flexible Hose. Biodiésel, gasolina, productos químicos 3x10"<br>Capacidad 900 $m^3$/h / Capacity<br>Productos químicos 2x8", 4x6" / Chemical products<br>Capacidad 500 $m^3$/h, 250 $m^3$/h / Capacity |
| | Esergui | 1996 | Mangueras / Flexible Hose<br>Gas-Oil, Gasolinas 3x6", 3x8"<br>Capacidad 600 $m^3$/h cada una / Capacity each one |
| Trasera Punta Ceballos<br>Rear of Punta Ceballos | Esergui | 2004 | Estación de carga/descarga de vagones cisterna, con 5 isletas de carga /<br>Loading/Unloading tank wagon station with 5 loading points |
| | Tepsa | 2013 | Apartadero carga/descarga de vagones cisterna, con 4 puntos de carga que operan simultáneamente hasta con 4 productos (4x2) / Loading/Unloading tank wagon siding with 4 loading points able to operate simultaneously with up to 4 different products<br>Capacidad de carga / Loading capacity 120.000 litros/h<br>Acido sulfúrico y otro producto / Sulfuric acid & other products |
| Punta Sollana | Bunge Ibérica | 2006 | Cinta transportadora de cereales/ Conveyor belt for grains 2.000 t/h<br>Silos con capacidad almacenamiento: 100.000 t / Capacity storage<br>Manguera / Flexible Hose / Aceites comestibles / Comestible oil terminal<br>2 x 6" y 1 x 10" Capacidad 600 $m^3$/h / Capacity<br>49 tanques con capacidad para 46.000 $m^3$ |
| Punta Sollana | Atlántica de Graneles | 2006 | Cinta transportadora de escorias, clinker / Conveyor belt for dross 1.000 t/h<br>Capacidad almacenamiento cubierto: 88.000 t / Capacity storage |
| Punta Sollana | DBA Bilbaoport | 2008 | Manguera / Flexible Hose<br>1x14", 1x10".<br>Capacidad 500 $m^3$/h cada línea / Capacity each line<br>16 tanques con capacidad de 55.000 $m^3$ / Capacity |
| Muelle AZ-1 | Toro y Betolaza | 2007 | Cargador continuo para sulfato 700 t/h / Continuous solid bulk loader<br>Capacidad almacenamiento cubierto: 7.500 $m^2$ / Storage capacity |
| | INEOS | 2012 | Acido Sulfúrico / 1x 12"/ Sulfuric Acid – Capacidad 190 $m^3$/h<br>Azufre Líquido / 1x 12"/ Liquid Sulphur – Capacidad 190 $m^3$/h<br>3 tanques capacidad almacenamiento ácido sulfúrico: 15.800 $m^3$<br>Azufre capacidad almacenamiento 300 t. sólido y 700 t. líquido<br>1 tanque de Oleum (Ácido sulfúrico fumante) |
| | SAPS | 2012 | Cargador continuo de coque 750 t/h / Continous solid bulk loader<br>Cargador continuo de azufre 650 t/h<br>2 cintas transportadoras (coque) hasta apilador: 450 t/h<br>Capacidad almacenamiento coque 68.000 t/ 9.800 $m^2$<br>2 cintas transportadoras (azufre) hasta apilador: 225 t/h<br>Capacidad almacenamiento azufre 15.000 t /5.200 $m^2$ |
| Muelle Ampliación A-6 | A.P.B.<br>A.P.B. | 2012<br>2018 | Rampa RO-RO (nº 7) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t<br>Rampa RO-RO (nº 8) / Ro-Ro Ramp - 250 t |
| Muelle Ampliación AZ-3 | A.P.B. | 2000(4) | Rampa RO-RO (nº 4) / Ro-Ro Ramp (Ferry) - 250 t |
| Muelle Adosado | Santursaba S.L. | 1975 | Cinta transportadora subterránea servicio silos / Underground conveyor belt<br>Silos de cemento (3) con capacidad hasta 30.000 $m^3$ |
| Muelle Reina<br>Victoria Eugenia | DEPOSA | 1975 | Terminal C/D aceites animales y vegetales, latex/Animal fats and vegetable oils terminal<br>Manguera / Flexible Hose 3 x 6", 1 x 4"<br>Capacidad 500 $m^3$/h cada línea / Capacity each line<br>31 tanques con capacidad hasta 21.200 $m^3$ / Storage capacity |
| | FRIOPORT | 2008 | Almacén frigorífico dotado de dos cámaras de congelación, con capacidad de 16.314 $m^3$ /<br>Refrigerating warehouse, with two freezing compartmets.<br>Y tres cámaras de frío positivo, capacidad de 7.560 $m^3$ / And three compartments of positive cold. |
| Espigón Vizcaya-Este 1 | A.P.B. | 2001(2) | Rampa RO-RO (nº 5) / Ro-Ro Ramp -250 t |
| Espigón Vizcaya-Este 2 | A.P.B. | 1987 | Rampa RO-RO (nº 1) / Ro-Ro Ramp - 100 t |
| Luchana | Bilbaína de Alquitranes | 1996 | Terminal descarga de alquitrán de hulla / Coal tar unloading terminal<br>Manguera 1x6", tubería de acero al carbono, capacidad 500 t/h<br>2 tanques con capacidad de 5.000 t cada uno / Capacity |

(1) En 2010 se instalaron dos brazos de carga de 12" / In 2010 two cargo booms have been instaled

(2) Reformada en 2008 (hasta 250 tons.) / Altered in 2008 (till 250 tons)

(3) Solo 3 de los 35 silos han sido acondicionados para cemento en 2008 / 3 of the 35 silos for cement have been prepared only

(4) Reformada en 2014 (hasta 250 tons.) / Altered in 2014 (till 250 tons)

## 2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

| CLASE DE MATERIAL<br>TYPE | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | ENERGÍA<br>ENERGY | TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD DE CARGA<br>HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY IN TONS | ANCHO DE VÍA<br>GAUGE | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Locomotora Diésel (*) | ADIF | 2 | Gas-Oil | 2.500 | 1,668 | 1991 |
| Locomotora Diésel (**) | TRANSFESA Rail | 6 | Gas-Oil | 2.500 | 1,668 | 2007 |
| Locomotora Diésel (**) | Cont. Rail S.A. | 4 | Gas-Oil | 2.500 | 1,668 | 2008/2009 |

(*) Serie 311
(**) Serie 335

## 2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

| TIPO DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | ENERGÍA<br>ENERGY | CAPACIDAD DE CARGA (TM)<br>LOADING CAPACITY (TN) |
|---|---|---|---|---|
| Carretillas Elevadoras /<br>Fork lift trucks | S.L.P. | 3 | Gas-Oil | 4,0 |
| | | 2 | " | 5,0 |
| | | 2 | " | 5,5 |
| | | 2 | " | 7,0 |
| | | 1 | " | 12,0 |
| | | 3 | " | 16,0 |
| | | 6 | " | 30,0 |
| | | 2(R) | " | 46/35 |
| | C.S.P. | 3 | Eléctrica | 2,5 |
| | | 5 | Gas-Oil | 4,0 |
| | | 2 | " | 5,0 |
| | | 9(*) | " | 8,0 |
| | | 2 | " | 16,0 |
| | | 1 | " | 42,0 |
| | | 6(R) | " | 42,0 |
| | FRIOPORT | 2 | Eléctrica | 3,5 |
| | | 1 | " | 2,5 |
| | | 1 | " | 1,6 |
| | Bergé Marítima | 15 | Gas-Oil | 4,0/7,0 |
| | | 18 | " | 10/18 |
| | | 22 | " | 20/40 |
| | | 8(R) | " | 45,0 |
| | Depósito Franco | 1 | Térmica | 9,0 |
| | | 3 | " | 4,0 |
| | | 2 | Eléctrica | 3,0 |
| | | 2 | " | 1,5 |
| | | 4 | " | 2,5 |
| | Toro y Betolaza | 2 | Gas-Oil | 3,0 |
| | | 4 | " | 4,0 |
| | | 19 | " | 4,5 |
| | | 1 | " | 16,0 |
| | | 2 | " | 6,0 |
| | | 5 | " | 5,0 |
| | | 2(R) | " | 45,0 |
| | | 10 | " | 7,0 |
| | | 1 | " | 12,0 |
| | | 1 | " | 37,0 |
| TOTAL | | 175 | | |

| TIPO DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | ENERGÍA<br>ENERGY | CAPACIDAD DE CARGA (TM)<br>LOADING CAPACITY (TN) |
|---|---|---|---|---|
| Trastainers | C.S.P. | 3 | Gas-Oil | 32,0 |
| | | 16 | " | 40,0 |
| | | 3 | " | 50,8 |
| TOTAL | | 22 | | |
| Cabezas Tractoras / Lorry Tractors | C.S.P. | 3 | Gas-Oil | 75,0 |
| | Bergé Marítima | 8 | Gas-Oil | 105,0 |
| | Toro y Betolaza | 3 | Gas-Oil | 15,0 |
| | | 2 | " | 150,0 |
| TOTAL | | 16 | | |
| Plataformas Transportadoras / Carrier Platforms | C.S.P. | 30 | Gas-Oil | 30,0 |
| | Toro y Betolaza | 2 | Gas-Oil | 90,0 |
| TOTAL | | 32 | | |
| Pinzas Hidráulicas (para papel)/ Hydraulic paper clamps | Toro y Betolaza | 48 | Gas-Oil | varias |
| | S.L.P. | 15 | Gas-Oil | 2,0/4,0/7,0 |
| | Depósito Franco | 3 | Gas-Oil | 4,0 |
| | | 1 | " | 2,0 |
| TOTAL | | 67 | | |

(*) Para contenedores vacíos hasta 5 en altura / For a maximun heigh of 5 unstuffed containers.
(R) Con pluma telescópica / Reach Stacker.
(1) Carretillas elevadoras privadas disponibles para ser alquiladas / Private fork lift trucos available for hiring.

| TIPO DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | PROPIETARIO<br>OWNER | NÚMERO<br>NUMBER | ENERGÍA<br>ENERGY | $m^3$ | CAPACIDAD DE CARGA (TM)<br>LOADING CAPACITY (TN) |
|---|---|---|---|---|---|
| Palas Cargadoras Neumáticas/ Tyred wheeled shovel trucos | Bergé Marítima | 8 | Gas-Oil | - | - |
| | Toro y Betolaza | 1 | Gas-Oil | - | 5,0 |
| | | 1 | " | - | 7,0 |
| | Doman | 1 | Gas-Oil | 3,0 | - |
| | Depósito Franco | 1 | Gas-Oil | 4,0 | 11,0 |
| | | 1 | " | 5,0 | 13,0 |
| | | 1 | " | 0,5 | 0,5 |
| | S.L.P. | 2 | Gas-Oil | 3,0 | - |
| | | 2 | " | 3,5 | - |
| TOTAL | | 18 | | | |
| Retropalas Oruga/ Retroshovel crawl truck | S.L.P. | 2 | Gas-Oil | - | - |
| TOTAL | | 2 | | | |
| Cucharas Bivalvas (4 cables)/ 4 Rope clamshell grabs | Bergé Marítima | 15 | Gas-Oil | - | - |
| | Toro y Betolaza | 1 | Gas-Oil | 16,0 | - |
| | | 1 | " | 6,0 | 12,0 |
| | | 2 | " | 40,0 | - |
| | S.L.P. | 1 | Gas-Oil | 31,0 | - |
| | | 2 | " | 15,0 | - |
| | | 3 | " | 10,0 | - |
| | | 1 | " | 42,5 | - |
| | | 2 | " | 14,0 | - |
| TOTAL | | 28 | | | |
| Cucharas Hidráulicas/ Hydraulic scoops | Bergé Marítima | 2 | Gas-Oil | - | - |
| TOTAL | | 2 | | | |
| Pulpos Mecánicos (4 cables)/ 4 Rope orange peel mechanical grabs | Bergé Marítima | 10 | Gas-Oil | - | - |
| | S.L.P. | 1 | Gas-Oil | 14,0 | - |
| | | 6 | " | 3,5 | - |
| | | 1 | " | 17,0 | - |
| | | 2 | " | 3,0 | - |
| TOTAL | | 20 | | | |
| Pulpos Hidráulicos/ Single Rope orange peel mechanical grabs | Bergé Marítima | 1 | Gas-Oil | - | - |
| | S.L.P. | 3 | Gas-Oil | 3,5 | - |
| TOTAL | | 4 | | | |

## 2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR / SUNDRY HANDLING EQUIPMENT

| MUELLE<br>DOCK | PROPIETARIO<br>OWNER | CLASE DE MATERIAL<br>TYPE OF EQUIPMENT | UNIDADES<br>UNIT | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS |
|---|---|---|---|---|
| Zona Industrial | Tepsa | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 6 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| | Tepsa | Báscula puente para vagones<br>Weigh-bridge for railcars | 1 | 150 t. 2 plataformas |
| | Petronor | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 2 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| | Esergui | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 2 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| | Acideka | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 2 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| | Bunge | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 7 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| | ASK Chemical | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 2 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| AZ-1 | Saisa | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| Ampliación A-6 | Autoridad Portuaria | Báscula para camiones/<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| Ampliación A-1 | Autoridad Portuaria | Báscula para camiones / (*)<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| Ampliación A-1 | S.L.P. | Báscula para camiones /<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. plataforma 16x3 m. |
| Ampliación A-1 | Autoridad Portuaria | Báscula puente para vagones /<br>Weigh-bridge for railcars | 1 | 150 t. 2 plataformas<br>7,5 y 12,5 x 3 m. |
| Nemar | Bergé Marítima | Báscula para camiones /<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. plataforma 16x3 m. |
| Princesa de España | Bergé Marítima | Báscula puente para vagones<br>Weigh-bridge for railcars | 1 | 150 t. 2 plataformas<br>7,5 y 12,5 x 3 m. |
| Adosado | Santursaba, S.L. | Báscula para camiones /<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 14x3 m. |
| AZ-2 | Autoridad Portuaria | Báscula para camiones / (*)<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| R.V.E. | TXEGURU | Báscula para camiones / (*)<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| R.V.E. | DEPOSA | Báscula para camiones / (*)<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| Zorroza | Autoridad Portuaria | Báscula para camiones / (*)<br>Weigh-bridge for trucks | 1 | 60 t. 2 plataformas 16x3 m. |
| Varios | Bergé Marítima | Tolvas cereales / Cereal hoppers | 1 | 140 $m^3$ |
| Varios | Bergé Marítima | Tolvas cereales / Cereal hoppers | 2 | 80 $m^3$ |
| Varios | Toro y Betolaza | Tolvas cereales / Cereal hoppers | 1 | 80 $m^3$ |
| Varios | S.L.P. | Cintas transportadora / Conveyor belt | 1 | 1.000 t/h. |
| Varios | S.L.P. | Tolvas cereales / Cereal hoppers | 3 | 80 $m^3$ |

(*) Servicio de pesaje realizado por "SGS" / Managed by "SGS"

# 2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

## 2.6.1. DRAGAS / DREDGERS

Sin movimiento.

## 2.6.2. REMOLCADORES / TUGS

| NOMBRE<br>NAME | PROPIETARIO<br>OWNER | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>POWER USED | POTENCIA EN HP<br>FORCE | ESLORA<br>LENGTH m. | MANGA<br>BEAM m. | PUNTAL<br>DRAUGHT m. | AÑO DE CONSTRUCC<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Galdames | Cía Ibaizábal | Diésel | 4.500 | 29,50 | 11,00 | 4,00 | 1994 |
| Gatika | Cía Ibaizábal | Diésel | 4.500 | 29,50 | 11,00 | 4,00 | 1995 |
| Ibaizábal 6 | Cía Ibaizábal | Diésel | 5.400 | 29,50 | 11,00 | 4,00 | 2003 |
| Sertosa 30 | Sertosa N/Ibaizábal | Diésel | 4.000 | 30,00 | 10,00 | 5,10 | 2001 |
| Alai | Cía Ibaizábal | Diésel | 1.800 | 21,50 | 7,15 | 3,50 | 1979 |
| Aitor | Cía Ibaizábal | Diésel | 1.800 | 21,50 | 7,15 | 3,50 | 1978 |
| Gogor | Cía Ibaizábal | Diésel | 2.800 | 24,00 | 8,50 | 3,95 | 1977 |
| Ibaizabal 8 | Cía Ibaizábal | Diésel | 5.400 | 31,00 | 11,50 | 5,40 | 2009 |
| Evaristo Churruca II | A.P.B. | Diésel | 560 | 18,50 | 6,20 | 2,80 | 2011 |

## 2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS / HOPPER AND OTHER BARGES

| NOMBRE<br>NAME | PROPIETARIO<br>OWNER | TIPO<br>TYPE | ENERGÍA QUE EMPLEA<br>POWER USED | POTENCIA EN HP<br>FORCE | ESLORA<br>LENGTH m. | MANGA<br>BEAM m. | PUNTAL<br>DRAUGHT m. | AÑO DE CONSTRUCC<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Río Ibaizábal | Cía Ibaizábal | Gánguil | – | – | 76,00 | 11,00 | 3,20 | 2001 |

## 2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

| NOMBRE<br>NAME | ARMADOR<br>OWNER | ENERGÍA<br>ENERGY | CARACTERÍSTICAS DE LA EMBARCACION<br>CHARACTERISTICS OF PLATFORM | CARACTERÍSTICAS DEL TRABAJO / CHARACTERISTICS OF WORKS<br>FUERZA (t)<br>FORCE (t) | ALCANCE (m.)<br>REACH (m.) | ALTURA SOBRE EL MAR (m.)<br>HEIGHT ABOVE SEA LEVEL (m.) | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| - | - | - | - | - | - | - | - |

## 2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

| NOMBRE<br>NAME | ARMADOR<br>OWNER | TIPO<br>TYPE | CARACTERÍSTICAS<br>CHARACTERISTICS | AÑO DE CONSTRUCCIÓN<br>YEAR BUILT |
|---|---|---|---|---|
| Gure Itsaso Garbia | A.P.B. | Embarcación limpieza<br>Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector | Eslora / Length 9,26 m.; Manga / Beam 4,33 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 2x75 Kw Calado / Draught 0,50 m. | 2015 |
| Ibai Garbi Berria | Autoridad Portuaria | Embarcación limpieza<br>Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector | Eslora / Length 9,30 m.; Manga / Beam 4,42 m.; Puntal / Depth 0,90 m.; Motor / Engine 100 Kw Calado / Draught 0,62 | 1982 |
| Kutxarrain | Limpiezas Nervión<br>Servicio Marpol | Catamarán / Catamaran<br>Anticontaminación / Antipollution<br>Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector | Eslora / Length 13,2 m.; Manga / Beam 5 m.; Calado / Draught 0,6; Motor/Engine 224 CV Depósitos/Tanks 5m$^3$ | 1993 |
| Martiartu | Limpiezas Nervión<br>Servicio Marpol | Embarcación limpieza<br>Residuos flotantes / Floating Rubbish-collector | Eslora / Length 11,27 m.; Manga / Beam 3,18 m.; Puntal / Depth 1,12 m.; Motor / Engine 2x106 CV Calado / Draught 1,00 | 1977 |
| Nervión I | Limpiezas Nervión<br>Servicio Marpol | Anticontaminación / Antipollution<br>Sólidos / Líquidos<br>Solids / Liquids | Eslora / Length 12,0 m.; Manga / Beam 3,5 m.; Calado / Draught 1,6; Motor / Engine 318 CV Depósitos / Tanks 10/12m$^3$ | 1993 |
| Servinor uno | Limpiezas Nervión<br>Servicio Marpol | Embarcación limpieza<br>Residuos oleaginosos / Slops Recovery | Eslora / Length 20,0 m.; Manga / Beam 6,5 m.; Calado / Draught 2,10; Motor / Engine 460 CV Depósitos / Tanks 160m$^3$ | 1994 |
| Urgozo | Cía. Ibaizábal | Anticontaminación / Antipollution<br>Recogida residuos flotantes / Floating Rubbish Collector | Eslora / Length 29,71 m.; Manga / Beam 6,60 m. Caladao / Draught 3,30 m.; Motor / Egine 1420 CV | 1985 |

# 2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / LAND APPROACHES AND COMMUNICATIONS

## 2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

## LAND APPROACHES AND INTERNAL COMMUNICATIONS

### 2.7.1.1. COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

### INTERNAL COMMUNICATIONS. ROADS

*Muelles de Santurce. (Refs. 1, 2, 3 y 4 del plano).*

Carretera de servicio de doce metros de anchura *(Ref. 1 y 2 del plano)* en el Muelle Reina Victoria (vial interior) y de ocho metros *(Ref. 3 del plano)* en el Muelle Adosado y zona zaguera del Muelle A-1 de la Ampliación.
Enlace directo con la red de autopistas por la Autovía N-644 *(Ref. 4 del plano)*.

*Santurtzi Wharves (See map, Refs. 1, 2, 3 & 4).*

Service road 12 metres wide *(See map, Ref. 1 & 2)* on the Reina Victoria Pier (internal road) and 8 metres wide *(See map, Ref. 3)* on the adjoining dock at the rear of Dock A-1 in the Port Extension.
Direct link with the motorway network via the N-644 *(See map, Ref 4)*.

*Muelles de la Ampliación en El Abra Exterior (Refs. 5 y 6 del plano).*

Carretera de servicio entre los muelles A2 y A3 de la Ampliación *(Ref. 5 del plano)* y carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero *(Ref. 6 del plano)*.

*Docks in the Outer Abra Port Extension (See map, Refs 5 & 6).*

Service road between docks A2 and A3 of the Extension *(See map, Ref 5)* and access road to Punta Lucero from El Calero *(See map, Ref. 6)*.

*Muelles del Puerto Exterior (Refs. 6, 7 y 8 del plano).*

Carretera de acceso a Punta Lucero desde El Calero de 8 metros de ancho *(Ref. 6 del plano)* y ramales de acceso a Punta Sollana y Punta Ceballos *(Ref. 7 del plano)* también de 8 metros de ancho. Enlaza con la N-634 y A-8 a través de la denominada Carretera de La Arena, y de la C-639 hasta Musquiz (Somorrostro) *(Ref. 8 del plano)*.
Carretera de Acceso al Muelle AZ-1 de 8 m. de ancho *(Ref. 9 del plano)*

*Outer Port Docks Exterior (See map, Refs. 6, 7 & 8).*

8-metre wide access road to Punta Lucero from El Calero *(See map, Ref 6)* with access branches, also 8metres, wide to Punta Sollana and Punta Ceballos *(See map, Ref 7)*. This is linked to the N-634 and the A-8 via the Carretera de La Arena, and the C-639 as far as Musquiz (Somorrostro) *(See map, Ref. 8)*.
8 metre wide access road to dock AZ-1 *(See map, Ref. 9)*.

### 2.7.1.2. COMUNICACIONES INTERIORES. FERROCARRILES

### INTERNAL COMMUNICATIONS. RAIL

Los muelles de Santurce tienen servicio de ferrocarril y acceso ferroviario a R.E.N.F.E. a través de la Estación de Clasificación y TECO *(Ref. 10 del plano)*.

Además existe conexión ferroviaria entre las instalaciones de Punta Lucero, Punta Sollana y Muelle A3 con la Estación de Clasificación y TECO *(Ref. 11 del plano)*, así como con el Muelle AZ-1 *(Ref. 12 del plano)*.

Santurtzi wharve has rail services and direct rail access to R.E.N.F.E via the marshalling yard and TECO *(See map, Ref. 10)*.

There is also a rail link between the Punta Lucero facilities and the marshalling yard and TECO, Punta Sollana and A3 dock *(See map, Ref. 11)*, and with AZ1 dock, *(See map, Ref. 12)*.

## 2.7.1.3. ACCESOS TERRESTRES. CARRETERA

*Autovía de acceso al Puerto de Bilbao en Santurce desde la A-8. (Ref.A)*

Enlaza la A-8 con las entradas al Puerto de Landeta y El Calero con un vial de cuatro carriles. También permite el acceso a la Estación de Clasificación y TECO.

*Carretera N-639 de Santurce a Abanto y Ciérvana. (Ref. B)*

Carretera de dos carriles de conexión entre las dos localidades y las entradas al puerto de Landeta y El Calero.

*Acceso urbano por Santurce. (Ref. C)*

Acceso posible por las calles de Santurce aunque solamente para vehículos ligeros.

*Carretera BI-3794 y variante de La Arena. (Ref. D)*

Carretera de dos carriles de acceso a las terminales de Punta Lucero desde la A-8.

*A-8 Autopista Bilbao-Behovia y Santander. (Refs. E y F)*

Enlazando en Eibar-Elgoibar con variante Placencia, Vergara Mondragón; en San Sebastián con N-1, Tolosa; en Behovia con autopista francesa, Bayona, Burdeos.

*Autovía del Txorierri BI-30/N-637 (Ref. G)*

Permite realizar un by-pass a la A-8 por el Este a modo de circunvalación de Bilbao.

*A-68 Autopista Bilbao-Zaragoza. (Ref. H)*

Enlazando en Altube con Autovía Diputación Alava, Aeropuerto Foronda y Vitoria (N-1 y N-240 a Pamplona); en Miranda autopista A-1 Burgos y Autovía del Norte (Madrid); en Alfaro autopista A-15, Pamplona; en Zaragoza con autopista A-2, Lérida, Tarragona y Barcelona.

## LAND APPROACHES. BY ROAD

*Approach road to the Port of Bilbao in Santurtzi from the A-8. (Ref.A)*

This links with the Port entrances at Landeta and El Calero via a 4-lane road. It also allows access to the marshalling yard and TECO.

*The N-639 Road from Santurtzi to Abanto y Ciérvana. (Ref. B)*

A road with 2 lanes linking both places to the Port entrances at Landeta and El Calero.

*Access via Santurtzi town centre. (Ref. C)*

Access through Santurtzi town streets is possible but only for light vehicles.

*The BI-3794 Road and La Arena relief road. (Ref. D)*

A two-lane approach road to the terminals at Punta Lucero from the A-8 motorway.

*A-8 Motorway Bilbao-Behobia and Santander. (Refs. E & F)*

Links at Eibar-Elgoibar with the Placencia relief road, Vergara, Mondragón; at San Sebastián with the N-1, Tolosa; at Behobia with the French motorway, Bayonne-Bordeaux.

*The Txorierri Ring Road BI-30/N-637 (Ref. G)*

Allows A-8 access from the East by-passing Bilbao.

*The Bilbao-Zaragoza A-68 Motorway. (Ref. H)*

Links at Altube with the Diputación Alava Motorway, Foronda Airport and Vitoria (the N-1 and the N-240 to Pamplona); at Miranda with the A-1 Burgos Motorway and the Autovía del Norte road (Madrid); at Alfaro with the A-15 Pamplona Motorway; at Zaragoza with the A-2, Lérida, Tarragona and Barcelona Motorway.

*N-634 (Ref. I)*

Frontera Francesa, San Sebastián, Bilbao, Santander.

*N-240 (Ref. J)*

Madrid (Barázar). Enlaza la N-634 a 7 kilómetros de Bilbao con la N-1 en Vitoria.

*BI-625 (Ref. K)*

Discurre paralela a la A68.

*BI-637 (Ref. L)*

Acceso al Muelle de Cruceros por la BI-637 Bilbao-Getxo. Enlaza con la Autovía del Txorierri *(Ref. G)*.

*The N-634 (Ref. I)*

French Border, San Sebastián, Bilbao, Santander.

*The N-240 (Ref. J)*

Madrid (Barázar). Links the N-634 seven kilometres from Bilbao with the N-1 at Vitoria.

*The BI-625 (Ref. K)*

Runs parallel to A68.

*The BI-637 (Ref. L)*

Access to the Cruise Terminal through BI-637 Bilbao-Getxo. Links with the Txorierri Ring Road *(See map, Ref. G)*.

## 2.7.1.4. ACCESOS TERRESTRES. FERROCARRIL

*Red Nacional. (Ref. N)*

Línea Bilbao-Miranda de Ebro, donde se bifurca en dos direcciones: Burgos-Madrid y Zaragoza.

*Línea de Bilbao Centro - Santurce. (Ref. P)*

16 kilómetros de doble vía ancha. Enlaza con la Red Nacional un ramal desde Olaveaga a la Estación de Abando.

*Línea de Baracaldo San Julián de Muskiz. (Ref. Q)*

13 kilómetros de vía ancha. Enlaza con la anterior en la Estación de Baracaldo.

*Líneas de Bilbao-Santander. (Ref. R)*

119 kilómetros de vía estrecha que acceden a la zona portuaria en Luchana-Baracaldo.

## LAND APPROACHES. RAIL

*National Network. (Ref. N)*

The Bilbao-Miranda de Ebro Line diverges at Miranda de Ebro in two directions: one to Burgos-Madrid and the other to Zaragoza.

*The Bilbao Centre - Santurtzi Line. (Ref. P)*

16 kilometres of dual-gauge wide track. A branch at Olabeaga links with the National Network at Abando Station, Bilbao.

*Barakaldo- San Julián de Muskiz Line. (Ref. Q)*

13 kilometres of dual-gauge wide track. Links with the previously mentioned line at Barakaldo Station.

*Bilbao-Santander Lines. (Ref. R)*

119 kilometres of narrow-gauge track that provide access to the port zone at Luchana-Barakaldo.

## 2.7.1.5. ACCESOS TERRESTRES. TRANSPORTE POR TUBERÍA

*Oleoducto: Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Ref. O-1 del plano)*

Desde la factoría de Somorrostro en CLH, junto a la Refinería de PETRONOR y la boca de toma de Punta Sollana, pasando por Burgos y hasta Valladolid existe en funcionamiento una línea de transporte para productos petrolíferos de 14 pulgadas de diámetro y 305 kilómetros de longitud, capaz de trasvasar 5,2 millones de toneladas por año.

Conducciones desde Atraques Puerto Exterior (Punta Lucero) hasta Refinería de Petronor. (Ref. O-2 del plano)

## LAND APPROACHES. PIPELINE TRANSPORT

*Oil Pipeline Bilbao-Miranda de Ebro-Burgos-Valladolid. (Map Ref. O-1)*

A 14-inch refined petroleum product line with a capacity of 5.2 million tons per year runs from the CLH plant at Somorrostro close to the Petronor Refinery, over a distance of 305 kilometres to Valladolid via Burgos.

Piping running from the Outer Port berths at Punta Lucero to the Petronor Refinery (Map Ref. O-2) is as follows:

| | DIÁMETRO<br>DIAMETER | CAPACIDAD<br>CAPACITY |
|---|---|---|
| Líneas de crudos / Crude oil | 42″ | 16.000 t/h |
| Líneas de fuel-oil (2) / Fuel-oil (2) | 20″ | 3.000 t/h |
| Líneas de Gas-Oil / Gas-oil | 14″ | 1.500 t/h |
| Líneas de productos especiales / Special products | 14″ | 1.400 t/h |
| Líneas de gasolina (2) / Petrol (2) | 12″ | 1.400 t/h |
| LPG Propileno / LPG Propylene | 6″ | 90 t/h |
| LPG Butano - Propano / LPG Butane - Propane | 8″ | 190 t/h |
| Asfalto / Asphalt | 8″ | 240 t/h |

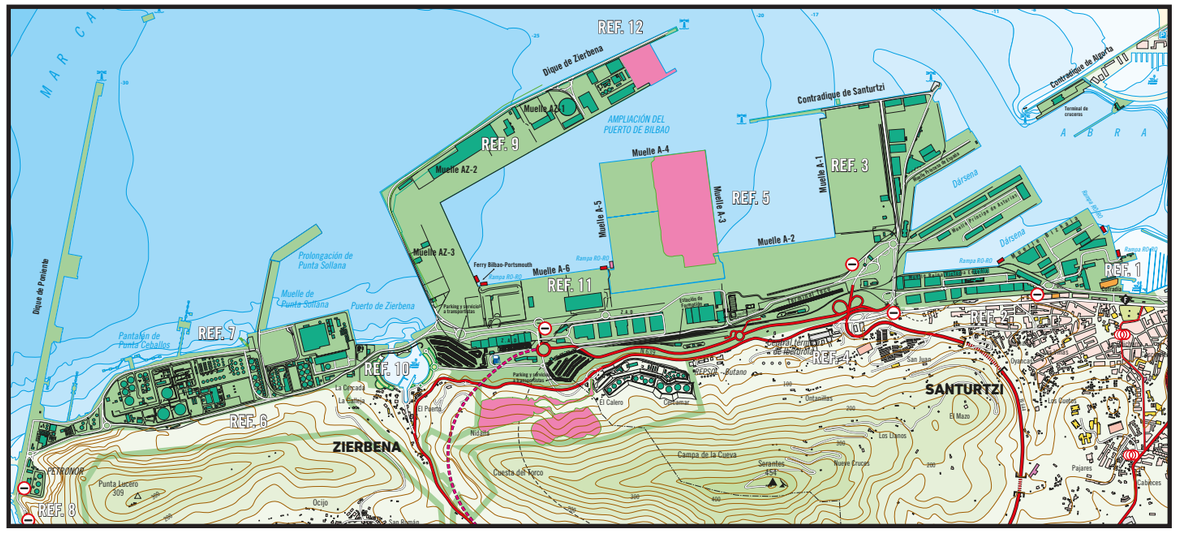
*Gasoducto GAS EUSKADI TRANSPORTES. (Ref. G-1 del plano)*

Se trata de un gasoducto que parte de la Planta de Regasificación y Ciclo Combinado y conecta con la central térmica de Santurce de Iberdrola y con la red general de distribución de gas al exterior.

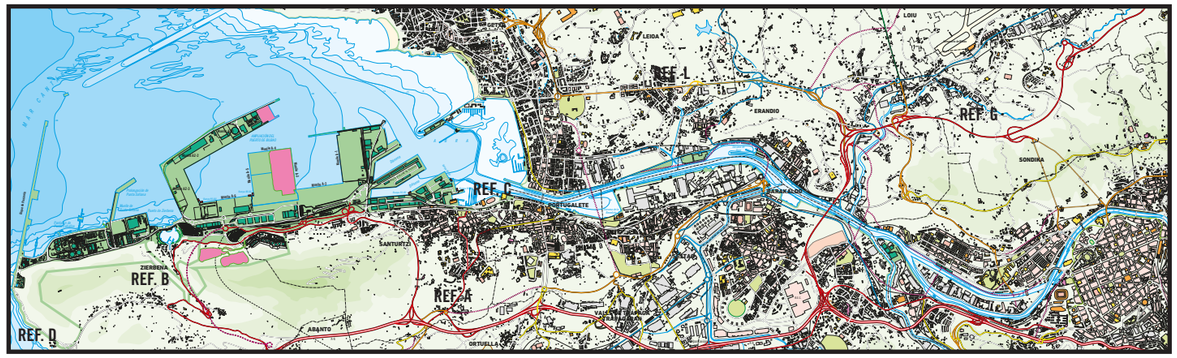
*GAS EUSKADI TRANSPORTES PIPELINE. (Map Ref. G-1)*

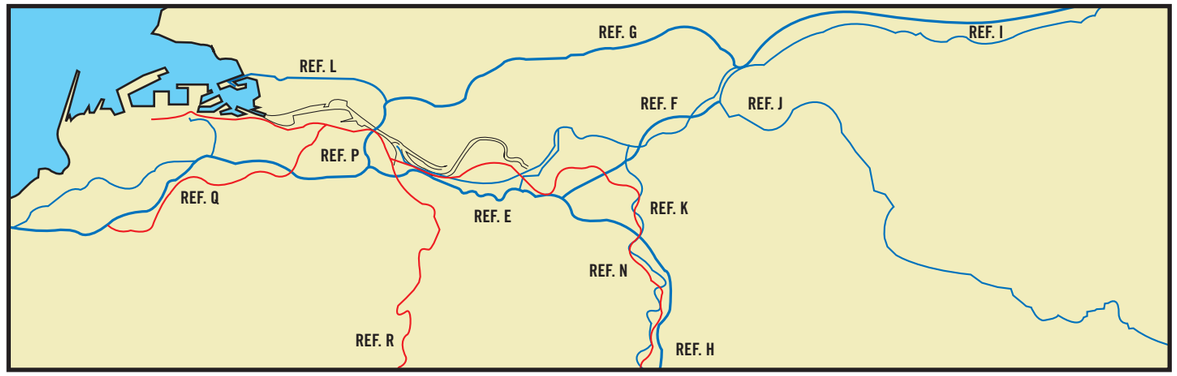
This is a pipeline that starts at the Regasification and Combined Cycle Plant and connects with the Iberdrola Power Station at Santurtzi and with the general gas overseas distribution network.

## 2.7.2. PLANO COMUNICACIONES INTERNAS / INNER COMMUNICATIONS MAP




## 2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND APPROACHES MAP



# 2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFIC

## GRANEL LÍQUIDO / LIQUID BULK

| | |
|---|---|
| **ZONA DE PUNTA LUCERO, BAHÍA BIZKAIA GAS Y PANTALÁN CEBALLOS / PUNTA LUCERO AREA, BAHÍA BIZKAIA GAS AND CEBALLOS JETTY** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 2.185 m. |
| Calado / Draught | Entre / Between 25-32 m. |
| Tanques de Almacenamiento / Tanks capacity | 1.023.000 $m^3$ |
| Equipamiento / Loading facilities | 43 brazos de carga de 90 a 16.000 tm/hora de capacidad / 43 cargo booms with 90-16,000 tn./hr. loading capacity |
| Mercancía manipulada / Goods handled | Petróleo crudo, refinado, gas natural, gasolina, gasóleo y productos químicos Terminals for crude and refined oil, natural gas, petrol, gas-oil and chemicals |

## GRANEL SÓLIDO / SOLID BULK

| | |
|---|---|
| **MUELLES ADOSADO PRINCESA Y NEMAR / ADOSADO, PRINCESA & NEMAR QUAYS** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 1.240 m. |
| Calado / Draught | 14 m. |
| Superficie / Land surface | 134.627 $m^2$ |
| Almacenes cubiertos / Covered storage | 24.800 $m^2$ |
| Otros depósitos / Other depots | Silos para cemento / Silos for cement: 30.000 $m^3$ capacidad / storage capacity |
| Equipamiento / Loading facilities | Grúas automóviles de 105 tm., cinta transportadora para cemento / 105 ton locomotive cranes, conveyor belt for cement |
| Mercancía manipulada / Goods handled | Chatarra, carbón, cemento, productos minerales, agro-ganadero y alimentario / Scrap, coal, cement minerals, feed & fodder |
| **MUELLE AZ1 / AZ1 DOCK** | |
| Línea atraque / Berthing line | 846 m. |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 214.600 $m^2$ |
| Almacenes cubiertos/ Covered storage | 62.000 $m^2$ |
| Equipamiento/ Loading facilities | Cargadores continuos para sulfato, coque y azufre; cintas transportadoras para coque y azufre; grúas automóviles de 104 a 140 tm. / Continuous loaders for sulphate, coke & sulfur; conveyor belts coke & sulfur; 104 to 140 ton locomotive cranes |
| Mercancía manipulada / Goods handled | Sulfato, fertilizantes, carbón, azufre, coque / Sulphate, fertilizers, coal, sulphur, coke |

## POLIVALENTES / MULTIPURPOSE

| | |
|---|---|
| **MUELLE REINA VICTORIA EUGENIA / REINA VICTORIA EUGENIA DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 630 m. |
| Calado / Draught | 10 m. |
| Superficie de depósito / Depots | 87.000 $m^2$ |
| Almacenes cubiertos / Covered storage | 30.700 $m^2$ |
| Almacenes Depósito Franco / Bonded Warehouse covered stores | 34.200 $m^2$ |
| Terminal perecederos / Terminal for perishables | Cámaras de congelación / Freezing chambers: 16.315 $m^3$ Cámaras de frío positivo / Positive - cold chambers: 7.560 $m^3$ 7 muelles de carga / 7 cargo docks |
| Equipamiento / Loading facilities | Grúa de pórtico de 16 a 40 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 1 grúa móvil de 104 tm. / 1 104 tn. on tyred wheels crane |
| Mercancía manipulada / Goods handled | Productos siderúrgicos, perecederos, carga de proyecto, aceites comestibles / Iron & steel, perishables, break-bulk cargo, project cargo, oils & fats |
| Tanques aceites / Tanks for oil | 21.200 $m^3$ |
| **MUELLE AZ2 / AZ2 DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 730 m. |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 293.000 $m^2$ |
| Superficie cubierta / Covered surface | 55.000 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | 2 grúas móviles de 80 y 140 tm. / 2 80 and 140 ton locomotive cranes |
| Principales mercancías / Main goods | Carga de proyecto (torres eólicas) / Project cargo (windmill towers) |
| **MUELLE DE PUNTA SOLLANA / PUNTA SOLLANA DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 715 m. |
| Calado / Draught | 20 m. |
| Superficie / Land surface | 318.800 $m^2$ |
| Superficie cubierta / Covered storage | Fábrica molturación haba de soja / Factory for the grinding of soya beans Secadero de coque / Drying shed for coke: 3.378 $m^2$ Molienda de clinker / Clinker mill: 12.150 $m^2$ Planta productos químicos / Plant for chemicals: 10.000 $m^2$ |
| Otros depósitos / Other depots | Silos para cereal / Silos for grain: 100.000 tm. capacidad / storage capacity Tanques aceites comestibles / Edible oil tanks: 46.000 $m^3$ |
| Equipamiento / Loading facilities | Cinta transportadora para cereales / Conveyor belt for grains Cinta transportadora para clinker / Conveyor belt for clinker 2 grúas automóviles de 140 tm / 2 140 ton mobile cranes. Manguera flexible / Flexible hose |
| Mercancía manipulada / Main goods | Haba de soja, clinker, coque, productos químicos, aceites comestibles, biocombustibles / Soya beans, clinker, coke, chemicals, edible oils, biofuels |
| **MUELLE AZ3 / AZ3 DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 595 m. |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 233.000 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | Rampa Ro-Ro, grúas automóviles / Ro-Ro ramp, locomotive cranes |
| Principales mercancías / Main goods | Carga de proyecto (eólicos) / Project cargo (wind mill parts) Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole con 2 escalas semanales / 2 weekly call Ro-Ro freight Bilbao-Poole |

## MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / BREAKBULK CARGO

| | |
|---|---|
| **MUELLE VIZCAYA NORTE / VIZCAYA NORTH DOCK** | |
| Línea atraque / Berthing line | 670 m. |
| Calado / Draught | 10-14 m. |
| Superficie de depósito / Depots | 56.400 $m^2$ |
| Almacenes cubiertos/ Covered storage | 31.700 $m^2$ |
| Equipamiento/ Loading facilities | Grúa de pórtico de 12 tm., grúas automóviles de 34 y 104 tm. / 14 ton luffing crane, 34 and 104 ton locomotive cranes |
| Principales mercancías / Main goods | Siderúrgicos, carga de proyecto / Iron & steel, project cargo |
| **MUELLE PRÍNCIPE DE ASTURIAS / PRÍNCIPE DE ASTURIAS DOCK** | |
| Línea Atraque Berthing line | 2.000 m. |
| Calado / Draught | 14 m. |
| Superficie / Land surface | 210.000 $m^2$ |
| Almacenes cubiertos/ Covered storage | 40.600 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | Grúa de pórtico de 16 a 40 tm., 2 grúas automóviles de 35 y 100 tm. / 16 to 40 ton luffing crane, 2 locomotive cranes of 35 and 100 tons |
| Principales mercancías / Main goods | Siderúrgicos, mercancía general / Iron & steel, break-bulk |

## CONTENEDORES / CONTAINERS

| | |
|---|---|
| **MUELLE A1 & A2 / A1 & A2 DOCKS** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 1.058 m. |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 438.000 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | 7 grúas portacontenedores de entre 32 y 65 tn., 22 grúas trastainer, 7 reach stackers / 7 portainer cranes of 32 to 65 tons, 22 transtainer cranes, 7 reach stackers |
| Equipamiento adicional / Other facilities | Terminal ferroviaria dedicada / Dedicated railway terminal: 41.800 $m^2$<br>486 conexiones reefer / Reefers: 486 plugs |
| Principales mercancías / Main goods | Siderúrgicos, vinos y bebidas, materiales de construcción, maquinaria y repuestos / Iron & steel, building materials, machinery & spares |

## RO-RO / RO-RO

| | |
|---|---|
| **MUELLE A6 / A6 DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 860 m. |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 260.000 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | 2 rampas Ro-Ro, estación marítima servicio pasajeros, almacenes / 2 Ro-Ro ramps, maritime station for ferry passengers, warehouses |
| Actividad / Use | Ferry mixto para carga y pasajeros Bilbao-Portsmouth / Ferry Bilbao-Portsmouth for cargo & passengers<br>Servicio Ro-Ro carga semanal Bilbao-Báltico / Ro-ro service Bilbao-Baltic countries |
| **MUELLE AZ3 / AZ3 DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | Sin limitación de eslora / No length limit |
| Calado / Draught | 21 m. |
| Superficie / Land surface | 111.000 $m^2$ |
| Equipamiento / Loading facilities | Rampa Ro-Ro / Ro-Ro ramp |
| Actividad / Use | Servicio Ro-Ro para carga Bilbao-Poole / Ro-Ro freight Bilbao-Poole |

## CRUCEROS / CRUISE VESSELS

| | |
|---|---|
| **TERMINAL DE CRUCEROS / CRUISE TERMINAL** | |
| GETXO 1 & 2 | Longitud / Length: 684 m. |
| Superficie terminal / Surface terminal | 6.425 $m^2$ |
| Estación Marítima / Maritime Station | 1.400 $m^2$ de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi y aire acondicionado / 1400 $m^2$ surface with tourist office, securiry scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi area and air conditioning |
| Calado / Draught | 12 m. |
| Equipamiento y servicios al buque / Facilities for vessels | 3 pasarelas móviles, suministro de combustible y agua, recogida de residuos / 3 mobile gangways, oil and water suply, waste disposal |
| Servicios adicionales / Additional facilities | Taxi, autobús, alquiler de coches, zona de tiendas y restauración en la marina contigua a la Terminal / Taxi, bus, car rental, shopping & catering area at the marina next to the terminal |
| GETXO 3 | Longitud / Length: 355 m. |
| Superficie Terminal / Surface terminal | 27.413 $m^2$ |
| Estación Marítima / Maritime Station | 3.200 $m^2$ de superficie con oficina de turismo, escáner de seguridad, zona cubierta para expedición de equipajes, zona WiFi, aire acondicionado, sala VIP, pasarela de acceso directo al buque / 3200 $m^2$ surface with tourist office, securiry scanner, covered area for luggage dispatch, WiFi área, air contditioning, VIP lounge, gangway with direct Access to vessel |

## TERMINALES DE FACTORÍA / FACTORY TERMINALS

| | |
|---|---|
| **MUELLE ARCELOR SESTAO / ARCELOR SESTAO DOCK** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 840 m. |
| Calado / Draught | 5,5 m. |
| Instalaciones / Factories | Planta de producción siderúrgicos / Iron & Steel plant |
| Equipamiento / Loading facilities | 5 grúas puente de 28 tm. / 5 28 ton overhead gantries |
| **MUELLE DE AXPE** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 115 m. |
| Calado / Draught | 7 m. |
| Instalaciones / Factories | Planta de producción eólicos y soluciones offshore / Plant for windmill and offshore solutions |
| Superficie / Surface | 50.700 $m^2$ |
| **LA MUDELA** | |
| Línea Atraque / Berthing line | 160 m. |
| Calado / Draught | 7 m. |
| Instalaciones / Factories | Planta de producción de accesorios offshore y cadenas / Plant for offshore mooring accesories and marine chains |

# B3

## CONCESIONES OTORGADAS
## CONCESSIONS GRANTED

# 3.1. AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO 2020 Y QUE ESTÁN VIGENTES / CONTRACTED BEFORE 2020 AND STILL IN FORCE

| NÚMERO DE ORDEN<br>ORDER NUMBER | DESIGNACIÓN<br>NAME | FECHA AUTORIZACIÓN<br>DATE OF CONTRACT | TITULAR<br>HOLDER |
|---|---|---|---|
| 1 | Planchada en Olaveaga | 04/06/1913 | Compañía de Remolcadores Ibaizábal, S.A. |
| 2 | Casa de contratación | 03/05/1915 | Ayuntamiento de Santurtzi |
| 3 | Reforma y ensanche del muelle de La Benedicta en Sestao | 13/07/1931 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 4 | Pabellón para instalación de una fábrica de hielo en Santurtzi | 20/09/1945 | Ayuntamiento de Santurtzi |
| 5 | Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao | 31/10/1947 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 6 | Muelle de hormigón armado en la margen izquierda de la ría, en Sestao | 31/10/1947 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 7 | Almacén para hielo en el puerto de Santurtzi | 30/04/1949 | Don Jorge Albarracín Crespo |
| 8 | Muelle y depósito para instalación de preparación de minerales en Sestao | 03/08/1949 | Vicinay Sestao, S.L. |
| 9 | Ampliación y mejora del muelle de atraque en la margen izquierda del río Cadagua | 16/12/1957 | ADIF |
| 10 | Saneamiento de terrenos y vertido al mar | 21/11/1960 | Sociedad de Golf de Neguri |
| 11 | Ocupación de parcela en la calle de La Iberia de Sestao | 24/07/1962 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 12 | Almacenamiento de grasas en el Depósito Franco de Santurtzi | 04/09/1963 | Deposa |
| 13 | Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria | 26/02/1965 | Depósito Franco de Bilbao |
| 14 | Acondicionamiento muelle atraque en Luchana para suministro fuel-oil a las instalaciones de la Vega de Ansio, para A.H.V. | 28/01/1966 | Bilbaína de Alquitranes, S.A. |
| 15 | Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao | 30/10/1968 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 16 | Muelle de atraque en la margen izquierda de la ría de Bilbao | 30/10/1968 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 17 | Construcción de un área de servicio en La Caldera | 21/05/1974 | Petronor |
| 18 | Utilización de dos atraques | 19/09/1975 | Petronor |
| 19 | Utilización de atraques para productos petrolíferos refinados | 29/03/1977 | Petronor |
| 20 | Explanadas en Punta Lucero | 22/12/1982 | Petronor |
| 21 | Construcción de un poliducto | 28/12/1984 | Petronor |
| 22 | Rehabilitación y explotación de edificio Igeretxe en la playa de Ereaga | 18/11/1987 | Sarene XXI, S.L. |
| 23 | Construcción Casa del Mar | 05/04/1991 | Ayuntamiento de Portugalete |
| 24 | Agrupación de concesiones | 17/03/1994 | Construcciones Navales del Norte, S.L. |
| 25 | Puerto deportivo de Getxo | 22/12/1994 | Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A. |
| 26 | Explotación del puente transbordador | 12/12/1995 | El Transbordador de Vizcaya, S.L. |
| 27 | Utilización de instalaciones deportivas | 14/02/1996 | Real Club Marítimo del Abra |
| 28 | Estación de bombeo | 25/04/1996 | Consorcio de Aguas |
| 29 | Colector de Lamiako | 25/04/1996 | Consorcio de Aguas |
| 30 | Interceptor del Puerto | 20/06/1996 | Consorcio de Aguas |
| 31 | Interceptor del Gobela | 13/11/1996 | Consorcio de Aguas |
| 32 | Acondicionamiento de muelle de atraque | 06/02/1997 | Arcelormittal Sestao, S.L. |
| 33 | Refrigeración central térmica de Santurtzi | 19/03/1997 | Iberdrola Generación Térmica S.L. |
| 34 | Colector de San Ignacio | 28/05/1997 | Consorcio de Aguas |
| 35 | Galería de acceso a estación de bombeo | 16/10/1997 | Consorcio de Aguas |
| 36 | Terminal de productos petrolíferos, en Punta Ceballos | 21/05/1998 | Esergui, S.A. |
| 37 | Terminal de productos químicos, en Punta Ceballos | 23/07/1998 | Acideka, S.A. |
| 38 | Agrupación de concesiones | 23/07/1998 | Astilleros Zamakona, S.A. |
| 39 | Ocupación lámina de agua | 14/10/1998 | Ayuntamiento de Santurtzi |
| 40 | Canalización en Portugalete | 14/10/1998 | Euskaltel, S.A. |
| 41 | Interceptor Lamiako – Udondo | 25/03/1999 | Consorcio de Aguas |
| 42 | Colector perimetral de Erandio | 14/10/1999 | Consorcio de Aguas |
| 43 | Ocupación de terrenos y lámina de agua | 14/10/1999 | Ayuntamiento de Zierbena |
| 44 | Red de gas natural de Lutxana (Erandio) | 17/12/1999 | Nortegas Energía Distribución, SAU |
| 45 | Aparcamiento de vehículos | 17/12/1999 | Diputación Foral de Bizkaia |
| 46 | Terminal en Punta Lucero | 30/03/2000 | FCC Ambito, S.A. |
| 47 | Tubería en Punta Ceballos | 14/07/2000 | Petronor |
| 48 | Nueva instalación de almacenamiento | 14/07/2000 | C.L.H., S.A. |
| 49 | Planta de generación de electricidad | 11/10/2000 | Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L. |
| 50 | Subestación eléctrica en Punta Ceballos | 11/10/2000 | Red Eléctrica de España, S.A. |

| NÚMERO DE ORDEN<br>ORDER NUMBER | DESIGNACIÓN<br>NAME | FECHA AUTORIZACIÓN<br>DATE OF CONTRACT | TITULAR<br>HOLDER |
|---|---|---|---|
| 51 | Planta de regasificación de gas natural | 11/10/2000 | Bahía de Bizkaia Gas, S.L. |
| 52 | Almacén en zona ampliación del Puerto | 11/10/2000 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 53 | Red de gas natural de Santurtzi | 11/10/2000 | Enagás Transporte del Norte, S.L. |
| 54 | Parcela en Punta Sollana | 13/07/2001 | Atlántica de Graneles y Moliendas, S.A. |
| 55 | Interceptor Udondo-Erandio | 13/07/2001 | Consorcio de Aguas |
| 56 | Cargadero de cisternas | 18/10/2001 | Esergui, S.A. |
| 57 | Planta de secado de cok | 18/10/2001 | Toro y Betolaza, S.A. |
| 58 | Abastecimiento de agua al Puerto Exterior | 14/12/2001 | Consorcio de Aguas |
| 59 | Planta de gestión de residuos | 14/12/2001 | Limpiezas Nervión, S.A. |
| 60 | Almacenes/depósitos aduaneros | 14/02/2002 | Zierbena Bizkaia 2002, S.L. |
| 61 | Ocupación de parcela en Zierbena | 11/04/2002 | Ferroperformance Pigments Spain, S.L. |
| 62 | Línea aérea en Zierbena | 11/04/2002 | Red Eléctrica de España, S.A. |
| 63 | Terminal de contenedores | 16/10/2002 | CSP Iberian Terminal Bilbao |
| 64 | Terminal de productos líquidos | 16/10/2002 | Terminales Portuarias, S.L. |
| 65 | Incorporación Interceptor del Puerto | 13/02/2003 | Consorcio de Aguas |
| 66 | Explotación de parcelas | 13/02/2003 | Navacel Process Industries, S.A. |
| 67 | Ocupación de parcelas en el Muelle Reina Victoria | 29/05/2003 | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. |
| 68 | Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias | 29/05/2003 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 69 | Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias | 29/05/2003 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 70 | Planta molturadora de semillas y producción de biodiésel | 16/10/2003 | Bunge Ibérica, S.A. |
| 71 | Aparcamiento de camiones | 19/12/2003 | Diputación Foral de Bizkaia |
| 72 | Terminal de productos líquidos | 21/10/2004 | Terminales Portuarias, S.L. |
| 73 | Construcción de parque eólico | 17/12/2004 | Energías Renovables El Abra, S.L. |
| 74 | Parcela en el Muelle Príncipe de Asturias | 16/12/2005 | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. |
| 75 | Parcela en el Muelle AZ-1 | 10/02/2006 | Consignaciones Toro y Betolaza, S.A. |
| 76 | Pabellón industrial | 26/05/2006 | Talleres Asler, S.A. |
| 77 | Planta de gestión de residuos y plataforma de servicios | 20/10/2006 | DBA Bilbao Port, S.L. |
| 78 | Pabellón industrial | 20/10/2006 | Vulcanizados Retuerto, S.L. |
| 79 | Habilitación del Faro de Santa Catalina | 15/12/2006 | Ayuntamiento de Lekeitio |
| 80 | Estación depuradora de aguas residuales | 15/12/2006 | Consorcio de Aguas |
| 81 | Almacenes / depósitos aduaneros | 29/03/2007 | Logística Binaria, S.L. |
| 82 | Laboratorio de combustibles | 18/10/2007 | Intertek Ibérica Spain, S.A. |
| 83 | Almacén de productos siderúrgicos | 18/10/2007 | La Soldadura Naval, S.L. |
| 84 | Muelle de armamento | 14/02/2008 | Bilbao Centro Naval, S.A. |
| 85 | Utilización de edificios | 14/02/2008 | Bilbao Centro Naval, S.A. |
| 86 | Instalación frigorífica | 14/02/2008 | Depósito Franco de Bilbao |
| 87 | Planta de almacenamiento de graneles sólidos | 30/05/2008 | Petronor |
| 88 | Almacenes / depósitos aduaneros | 16/10/2008 | E. Erhardt y Cía, S.A. |
| 89 | Ocupación para el servicio de remolque | 19/12/2008 | Cía. Remolcadores Ibaizabal, S.A. |
| 90 | Construcción de un almacén | 19/12/2008 | Grupo Tamoin, S.A. |
| 91 | Pasarela peatonal | 12/02/2009 | Ayuntamiento de Bilbao |
| 92 | Edificio multifuncional | 27/03/2009 | Ayuntamiento de Getxo |
| 93 | Planta de ácido sulfúrico | 18/12/2009 | Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L. |
| 94 | Zona logística de transferencia de mercancías | 02/07/2010 | Progeco Bilbao, S.A. |
| 95 | Unificación de concesiones | 15/10/2010 | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. |
| 96 | Acometida de agua | 17/12/2010 | Ineos Sulphur Chemicals Spain, S.L. |
| 97 | Parcela para graneles líquidos | 04/03/2011 | DEPOSA |
| 98 | Utilización tinglado y báscula | 16/06/2011 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 99 | Construcción de observatorio marino y aves | 29/09/2011 | Gobierno Vasco |
| 100 | Parcela en el Muelle AZ-2 | 30/09/2011 | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. |

| NÚMERO DE ORDEN ORDER NUMBER | DESIGNACIÓN NAME | FECHA AUTORIZACIÓN DATE OF CONTRACT | TITULAR HOLDER |
|---|---|---|---|
| 101 | Reparación y almacenamiento de contenedores | 16/12/2011 | Cargor Bizkaia, S.L. |
| 102 | Parcela en el Muelle AZ-1 | 02/03/2012 | Consignaciones Toro y Betolaza, S.A. |
| 103 | Reparación y mantenimiento de contenedores | 02/03/2012 | Boluda Container Factory , S.L. |
| 104 | Ocupación superficie Muelle Nemar | 30/03/2012 | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. |
| 105 | Parcela en el Muelle Reina Victoria | 19/07/2012 | Depósito Franco de Bilbao |
| 106 | Almacenamiento de productos petrolíferos | 05/10/2012 | C.L.H., S.A. |
| 107 | Ocupación de edificio | 04/12/2012 | Sdad. Estiba y Desestiba de Bilbao |
| 108 | Estación de protección catódica | 30/05/2013 | Nortegas Energía Distribución, SAU |
| 109 | Acometida a la Casa del Mar | 30/05/2013 | Nortegas Energía Distribución, SAU |
| 110 | Estación de regulación y medida | 11/10/2013 | Enagas Transporte del Norte, S.L. |
| 111 | Ocupación superficie para terraza | 12/11/2013 | Belat Hostelería, S.L. |
| 112 | Taller en el Puerto Pesquero | 23/05/2014 | Astilleros Zamakona, S.A. |
| 113 | Estación de servicio de combustibles, gas natural licuado y comprimido | 11/07/2014 | Combustibles Coatra, S.A. |
| 114 | Recogida, clasificación, almacenamiento, procesado y valorización de graneles sólidos | 05/02/2015 | Cronimet Hispania, S.A. |
| 115 | Fabricación y montaje de piezas especiales de gran volumen y peso | 15/05/2015 | Lointek Heavy Industries, S.L. |
| 116 | Unificación de concesiones en el Puerto Pesquero | 15/05/2015 | Hierros Ruycor, S.L. |
| 117 | Ejecución de obras de apertura del Canal de Deusto | 22/10/2015 | Ayuntamiento de Bilbao |
| 118 | Ocupación superficie en Punta Sollana | 24/02/2016 | ASK Chemicals España, S.A. |
| 119 | Explotación cafetería-restaurante oficinas APB | 24/02/2016 | Floridita Bilbao, S.A. |
| 120 | Ocupación superficie en el Muelle AZ-3 | 21/07/2016 | Plataforma Marítimo Multimodal, S.L. |
| 121 | Ocupación parcela para construcción almacén | 21/07/2016 | Txeguru Servicios, S.L. |
| 122 | Construcción puente San Ignacio | 13/10/2016 | Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A. |
| 123 | Ocupación de una parcela en el Muelle AZ-2 | 23/02/2017 | Haizea Wind, S.L. |
| 124 | Instalación terraza en el muelle de Txurruka | 27/04/2017 | Getxo Kirolak |
| 125 | Almacenamiento de carbón | 27/04/2017 | Toro y Betolaza, S.A. |
| 126 | Ocupación de parcela en el Muelle AZ-3 | 13/07/2017 | Siemens Gamesa Renewable Energy Eolica |
| 127 | Ocupación de parcela en el Muelle A-6 | 13/07/2017 | Consignaciones Toro y Betolaza, S.A. |
| 128 | Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1 | 04/10/2017 | Saisa Port, S.L. |
| 129 | Ocupación de parcela en el Muelle AZ-1 | 04/10/2017 | Cespa Gestión de Residuos, S.A. |
| 130 | Ocupación de parcela en el Puerto Pesquero | 04/10/2017 | Ayuntamiento de Santurtzi |
| 131 | Ocupación de superficie en Punta Ceballos | 15/02/2018 | SGS Española de Control., S.A. |
| 132 | Ocupación de lámina de agua en el Canal de Deusto | 07/06/2018 | Ayuntamiento de Bilbao |
| 133 | Ocupación de superficie e instalaciones en el Muelle Bizkaia | 12/07/2018 | Transportes y Grúas Aguado, S.L. |
| 134 | Ocupación de parcela en el Muelle Bizkaia | 13/12/2018 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 135 | Instalación de terraza en zona enlosada junto a la playa de Ereaga | 18/07/2019 | Getxo Kirolak |
| 136 | Terminal de graneles sólidos en el Muelle Princesa de España | 30/10/2019 | Bergé Marítima Bilbao, S.L. |
| 137 | Ejecución de obras de rehabilitación del subfluvial Portugalete-Las Arenas | 30/10/2019 | Consorcio de Aguas |

## 3.2. AUTORIZADAS EN EL AÑO 2020 / LEASED LICENCES GRANTED IN 2020

No hay obras / There are not any.

# B4

## ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO
## TRAFFIC FIGURES

# 4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

## 4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

### 4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

| | CABOTAJE DOMESTIC | EXTERIOR FOREIGN | TOTAL TOTAL |
|---|---|---|---|
| **LÍNEA REGULAR / REGULAR SHIPPING LINES** | | | |
| Embarcados / Embarked | - | 22.944 | 22.944 |
| Desembarcados / Disembarked | - | 22.639 | 22.639 |
| TOTAL / TOTAL | - | 45.583 | 45.583 |
| **DE CRUCEROS / CRUISE** | | | |
| Inicio de línea / Starting a cruise | - | - | - |
| Fin de línea / Ending a cruise | - | - | - |
| En tránsito / In transit | - | - | - |
| TOTAL / TOTAL | - | - | - |
| TOTAL / TOTAL | - | - | 45.583 |

### 4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO / PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

| PUERTO DE ORIGEN O DESTINO POR OF ORIGIN AND DESTINATION | EXTERIOR / FOREIGN EMBARCADOS EMBARKED | EXTERIOR / FOREIGN DESEMBARCADOS DISEMBARKED | TOTAL TOTAL |
|---|---|---|---|
| Poole | 81 | 107 | 188 |
| Porstmouth | 19.127 | 18.741 | 37.868 |
| Rosslare | 3.736 | 3.791 | 7.527 |
| TOTAL / TOTAL | 22.944 | 22.639 | 45.583 |

## 4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES / VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

| TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION | TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE | EMBARCADOS EMBARKED | DESEMBARCADOS DISEMBARKED | TOTAL TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **CABOTAJE / DOMESTIC** | | | | |
| | Motocicletas / Motorcycles | - | - | - |
| | Coches / Cars | - | - | - |
| | Furgonetas / Vans | - | - | - |
| | Autobuses / Buses | - | - | - |
| | TOTAL / TOTAL | - | - | - |
| **EXTERIOR / FOREIGN** | | | | |
| | Motocicletas / Motorcycles | 404 | 370 | 774 |
| | Coches / Cars | 9.606 | 10.826 | 20.432 |
| | Furgonetas / Vans | - | - | - |
| | Autobuses / Buses | - | 1 | 1 |
| | TOTAL / TOTAL | 10.010 | 11.197 | 21.207 |
| TOTAL / TOTAL | | 10.010 | 11.197 | 21.207 |

# 4.2. BUQUES / VESSELS

## 4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

### 4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

| | TOTAL TOTAL | HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T. | DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T. | DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T. | DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T. | DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T. | MÁS DE 50.001 G.T. MORE THAN 50,001 G.T. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **ESPAÑOLES / SPANISH** | | | | | | | |
| Número / Number | 30 | 4 | 2 | 9 | 2 | 3 | 10 |
| G.T. / G.T. | 1.176.674 | 11.595 | 7.822 | 56.105 | 40.250 | 94.982 | 965.920 |
| **EXTRANJEROS / FOREIGN** | | | | | | | |
| Número / Number | 2.308 | 342 | 292 | 651 | 545 | 338 | 140 |
| G.T. / G.T. | 39.251.492 | 855.470 | 1.149.567 | 4.854.453 | 9.396.919 | 10.879.589 | 12.115.494 |
| **TOTAL / TOTAL** | | | | | | | |
| Número / Number | 2.338 | 346 | 294 | 660 | 547 | 341 | 150 |
| G.T. / G.T. | 40.428.166 | 867.065 | 1.157.389 | 4.910.558 | 9.437.169 | 10.974.571 | 13.081.414 |
| **PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL % / PERCENTAGE ON THE TOTAL %** | | | | | | | |
| Número / Number | 100 | 14,80 | 12,57 | 28,23 | 23,40 | 14,59 | 6,42 |
| G.T. / G.T. | 100 | 2,14 | 2,86 | 12,15 | 23,34 | 27,15 | 32,36 |

### 4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

| BANDERAS FLAGS | Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS | T.R.B G.T. |
|---|---|---|
| TOTAL | 2.338 | 40.428.166 |
| España | 30 | 1.176.674 |
| Alemania | 14 | 244.3974 |
| Antigua y Barbuda | 154 | 910.691 |
| Arabia Saudita | 3 | 109.457 |
| Argelia | 2 | 42.264 |
| Bahamas | 38 | 2.463.133 |
| Barbados | 32 | 111.253 |
| Bélgica | 5 | 109.734 |
| Belize | 2 | 21.173 |
| Bermudas | 16 | 776.459 |
| Canadá | 1 | 8.882 |
| China | 2 | 62.905 |
| Chipre | 248 | 3.949.292 |
| Cook Island | 4 | 21.827 |
| Corea del Sur | 2 | 52.842 |
| Croacia | 4 | 208.301 |
| Dinamarca | 39 | 241.281 |
| Dominica | 1 | 5.796 |
| Filipinas | 4 | 101.354 |
| Finlandia | 50 | 1.646.209 |
| Francia | 137 | 2.924.012 |
| Gibraltar | 76 | 606.399 |
| Grecia | 29 | 1.857.676 |
| Holanda - Países Bajos | 330 | 1.906.962 |
| Hong Kong | 31 | 1.524.397 |
| Isla de Mann | 4 | 116.747 |
| Islas Cayman | 7 | 99.802 |
| Islas Feroe | 2 | 22.754 |
| Islas Marshall | 128 | 4.161.216 |
| Italia | 16 | 229.938 |
| Japón | 5 | 105.533 |
| Letonia | 2 | 4.069 |
| Liberia | 132 | 3.806.694 |
| Libia | 1 | 29.341 |
| Lituania | 2 | 3.818 |

| BANDERAS<br>FLAGS | Nº DE BUQUES<br>NUMBER OF VESSELS | T.R.B.<br>G.T. |
|---|---|---|
| Luxemburgo | 7 | 43.868 |
| Malta | 276 | 3.696.698 |
| Noruega | 34 | 644.854 |
| Palau Islands | 1 | 5.941 |
| Panamá | 88 | 1.798.912 |
| Portugal | 192 | 2.403.545 |
| Reino Unido | 36 | 229.078 |
| República de Irlanda | 44 | 179.521 |
| Rusia | 9 | 155.041 |
| San Vicente | 10 | 20.868 |
| Seychelles | 1 | 22.346 |
| Singapur | 38 | 1.099.351 |
| Sri-Lanka Ceylán | 1 | 9.772 |
| Suecia | 7 | 86.283 |
| Tailandia | 1 | 36.416 |
| Togo | 1 | 5.025 |
| Turquía | 37 | 320.993 |
| Vanuatu | 2 | 6.372 |

### 4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

| | ESPAÑOLES / SPANISH | | EXTRANJEROS / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| TIPO DE BUQUES<br>TYPE OF VESSELS | NÚMERO<br>NUMBER | G.T. | NÚMERO<br>NUMBER | G.T. | NÚMERO<br>NUMBER | G.T. |
| Lastre / Ballast | - | - | 5 | 12.087 | 5 | 12.087 |
| Mercancía general / General cargo | 5 | 96.581 | 454 | 4.362.435 | 459 | 4.459.016 |
| Granel sólido / Solid Bulk | 10 | 87.053 | 365 | 3.235.080 | 375 | 3.322.133 |
| Granel líquido / Liquid Bulk | 15 | 993.040 | 718 | 18.911.677 | 733 | 19.904.717 |
| Contenedores / Container | - | - | 511 | 6.483.622 | 511 | 6.483.622 |
| Pasaje / Passengers (Ferry) | - | - | 130 | 3.688.553 | 130 | 3.688.553 |
| Ro-Ro / Ro-Ro | - | - | 125 | 2.558.038 | 125 | 2.558.038 |
| Cruceros / Cruise Ships | - | - | - | - | - | - |
| TOTAL | 30 | 1.176.674 | 2.308 | 39.251.492 | 2.338 | 40.428.166 |

## 4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED IN THE YEAR

Sin movimiento.

## 4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FRESH FISHING SHIPS

Sin datos.

## 4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

Sin datos.

## 4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

| | TOTAL<br>TOTAL | HASTA 3.000 G.T.<br>UP TO 3,000 G.T. | DE 3.001<br>A 5.000 G.T.<br>FROM 3,001 TO<br>5,000 G.T. |
|---|---|---|---|
| **ESPAÑOLES / SPANISH** | | | |
| Número / Number | 1 | 1 | - |
| G.T. / G.T. | 427 | 427 | - |
| **EXTRANJEROS / FOREIGN** | | | |
| Número / Number | 1 | 1 | - |
| G.T. / G.T. | 250 | 250 | - |
| **TOTAL / TOTAL** | | | |
| Número / Number | 2 | 2 | - |
| G.T. / G.T. | 677 | 677 | - |

## 4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

Sin movimiento.

# 4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

## 4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS<br>GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | - | - | - | 47.170 | 47.170 | - | 47.170 | 47.170 |
| Aceites y grasas / Oils and fats | 15.575 | 5.896 | 21.471 | 258.927 | 242.851 | 501.778 | 274.502 | 248.747 | 523.249 |
| Biocombustibles / Biofuels | 47.038 | 85.577 | 132.615 | 148.930 | 127.118 | 276.048 | 195.968 | 212.695 | 408.663 |
| Fueloil / Fuel-oil | - | - | - | 5 | - | 5 | 5 | - | 5 |
| Gas-Oil / Diesel-oil | 31.750 | 33.106 | 64.856 | 290.853 | 1.000.275 | 1.291.128 | 322.603 | 1.033.381 | 1.355.984 |
| Gasolina / Petrol | - | - | - | 55.552 | 99.352 | 154.904 | 55.552 | 99.352 | 154.904 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 54.182 | 10.711 | 64.892 | 54.182 | 10.711 | 64.892 |
| Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | - | 14.986 | 14.986 | 8 | 13.805 | 13.813 | 8 | 28.791 | 28.799 |
| Productos químicos / Chemical products | 43.055 | 40.565 | 83.620 | 61.388 | 247.413 | 308.801 | 104.443 | 287.978 | 392.421 |
| Resto de mercancías / Other goods | 18 | - | 18 | 362 | 19.363 | 19.725 | 380 | 19.363 | 19.743 |
| TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks | 137.436 | 180.129 | 317.566 | 870.205 | 1.808.057 | 2.678.263 | 1.007.641 | 1.988.186 | 2.995.829 |
| **GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY** | | | | | | | | | |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | 49.855 | - | 49.855 | 526.377 | - | 526.377 | 576.232 | - | 576.232 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 212.768 | - | 212.768 | 212.768 | - | 212.768 |
| Habas de soja / Soya beans | - | - | - | - | 962.383 | 962.383 | - | 962.383 | 962.383 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 29.948 | - | 29.948 | 29.948 | - | 29.948 |
| Productos químicos / Chemical products | - | - | - | 359.026 | - | 359.026 | 359.026 | - | 359.026 |
| TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility | 49.855 | - | 49.855 | 1.128.119 | 962.383 | 2.090.502 | 1.177.974 | 962.383 | 2.140.357 |
| **GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | - | - | - | 12.962 | 12.962 | - | 12.962 | 12.962 |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | - | 85.278 | 85.278 | - | 85.278 | 85.278 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 78.937 | - | 78.937 | 78.937 | - | 78.937 |
| Chatarra de hierro / Scrap | 24.119 | - | 24.119 | 33.178 | 131.843 | 165.021 | 57.297 | 131.843 | 189.140 |
| Fosfatos / Phosphates | - | - | - | - | 3.463 | 3.463 | - | 3.463 | 3.463 |
| Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | - | - | - | 1.301 | 1.301 | - | 1.301 | 1.301 |
| Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 8.322 | 8.322 | - | 8.322 | 8.322 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | 1.200 | 1.200 | 650.007 | 38.145 | 688.152 | 650.007 | 39.345 | 689.352 |
| Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | - | - | - | 5.905 | - | 5.905 | 5.905 | - | 5.905 |
| Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | - | 20.668 | 20.668 | - | 20.668 | 20.668 |
| Productos químicos / Chemical products | - | 6.350 | 6.350 | - | 93.250 | 93.250 | - | 99.600 | 99.600 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | 2.002 | 65.998 | 68.000 | 2.002 | 65.998 | 68.000 |
| Resto de mercancías / Other goods | 139 | - | 139 | 225 | - | 225 | 364 | - | 364 |
| Sal común / Salt | - | - | - | - | 2.000 | 2.000 | - | 2.000 | 2.000 |
| TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility | 24.259 | 7.550 | 31.809 | 770.255 | 463.229 | 1.233.484 | 794.514 | 470.779 | 1.265.293 |
| **MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 497 | - | 497 | 10.904 | 43.912 | 54.816 | 11.401 | 43.912 | 55.313 |
| Aceites y grasas / Oils and fats | 2 | 145 | 147 | 81.370 | 25.402 | 106.772 | 81.372 | 25.547 | 106.919 |
| Asfalto / Asphalt | 5 | - | 5 | - | - | - | 5 | - | 5 |
| Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 1.529 | 118 | 1.648 | 162.650 | 32.220 | 194.869 | 164.179 | 32.338 | 196.517 |
| Biocombustibles / Biofuels | 125 | - | 125 | 13.163 | 16.458 | 29.621 | 13.288 | 16.458 | 29.746 |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | - | 167 | 167 | 1.324 | 4.788 | 6.112 | 1.324 | 4.955 | 6.279 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | 158 | - | 158 | 2.684 | 2.684 | 2.739 | 2.842 | 55 | 2.897 |
| Cereales y sus harinas / Grain and meal | 61 | - | 61 | 30.862 | 4.069 | 34.931 | 30.923 | 4.069 | 34.992 |
| Chatarra de hierro / Scrap | - | 2.608 | 2.608 | 26.088 | 11.506 | 37.594 | 26.088 | 14.114 | 40.202 |
| Conservas / Tinned foods | 8.093 | 263 | 8.356 | 81.864 | 105.637 | 187.501 | 89.957 | 105.900 | 195.857 |
| Fosfatos / Phosphates | - | - | - | 20 | - | 20 | 20 | - | 20 |
| Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | 3.502 | 3.210 | 6.712 | 104.805 | 10.640 | 115.444 | 108.307 | 13.850 | 122.156 |
| Fueloil / Fuel-oil | 29 | - | 29 | 327 | 661 | 988 | 356 | 661 | 1.017 |
| Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 20 | 20 | - | 20 | 20 |
| Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | - | - | - | 2 | 237 | 239 | 2 | 237 | 239 |
| Gasolina / Petrol | - | - | - | 9 | - | 9 | 9 | - | 9 |
| Habas de soja / Soya beans | 759 | - | 759 | - | 231 | 231 | 759 | 231 | 990 |
| Maderas y corcho / Timber and cork | 1.453 | 623 | 2.076 | 21.412 | 28.111 | 49.522 | 22.865 | 28.734 | 51.598 |
| Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares | 8.668 | 1.320 | 9.988 | 439.751 | 151.608 | 591.359 | 448.419 | 152.928 | 601.347 |
| Materiales de construcción elaborados / Building materials | 11.295 | 2.051 | 13.346 | 294.066 | 61.220 | 355.286 | 305.361 | 63.271 | 368.632 |
| Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 1.610 | 1.610 | - | 1.610 | 1.610 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 4.518 | 168 | 4.686 | 32.036 | 40.403 | 72.439 | 36.554 | 40.571 | 77.125 |
| Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | 51 | 58 | 108 | 40.926 | 89.377 | 130.303 | 40.977 | 89.435 | 130.411 |
| Otros productos alimenticios / Foodstuffs | 18.338 | 194 | 18.532 | 194.771 | 70.712 | 265.483 | 213.109 | 70.906 | 284.015 |
| Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products | 806 | - | 806 | 49.525 | 135.475 | 185.000 | 50.331 | 135.475 | 185.806 |
| Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 23 | 19 | 42 | 2.970 | 3.181 | 6.151 | 2.993 | 3.200 | 6.193 |
| Papel y pasta / Paper and pulp | 12.180 | 8.139 | 20.318 | 121.982 | 191.687 | 313.668 | 134.162 | 199.826 | 333.986 |
| Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | 164 | - | 164 | 10.688 | 58.947 | 69.634 | 10.852 | 58.947 | 69.798 |
| Pienso y forrajes / Feed and fodder | 21.083 | 21 | 21.104 | 14.128 | 18.995 | 33.122 | 35.211 | 19.016 | 54.226 |
| Potasas / Potash | - | - | - | 81 | 237 | 319 | 81 | 237 | 319 |
| Productos químicos / Chemical products | 5.128 | 5.312 | 10.441 | 371.945 | 246.735 | 618.680 | 377.073 | 252.047 | 629.121 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 20.806 | 25 | 20.830 | 583.778 | 1.378.025 | 1.961.803 | 604.584 | 1.378.050 | 1.982.633 |
| Resto de mercancías / Other goods | 7.734 | 3.172 | 10.906 | 192.044 | 223.595 | 415.638 | 199.778 | 226.767 | 426.544 |
| Sal común / Salt | 627 | - | 627 | 3.450 | 563 | 4.013 | 4.077 | 563 | 4.640 |
| Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | 318 | - | 318 | 15.826 | 7.166 | 22.993 | 16.144 | 7.166 | 23.311 |

| MERCANCÍAS<br>GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tara contenedores / Empty containers weight | 34.453 | 54.067 | 88.520 | 459.768 | 423.264 | 883.032 | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro) | - | - | - | 133.489 | 113.411 | 246.901 | 133.489 | 131.377 | 246.901 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | 20.526 | 42 | 20.568 | 323.066 | 73.766 | 396.831 | 343.592 | 73.808 | 417.399 |
| TOTAL Mercancía general / General cargo | 182.930 | 81.722 | 264.652 | 3.821.775 | 3.573.922 | 7.395.697 | 4.004.705 | 3.655.644 | 7.660.349 |
| TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DEL SERVICIO | 394.479 | 269.401 | 663.880 | 6.590.353 | 6.807.591 | 13.397.944 | 6.984.832 | 7.076.992 | 14.061.824 |

## 4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

| MERCANCÍAS<br>GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS** | | | | | | | | | |
| Aceites y grasas / Oils and fats | - | 2.495 | 2.495 | - | 32.954 | 32.954 | - | 35.449 | 35.449 |
| Biocombustibles / Biofuels | - | 23.214 | 23.214 | - | - | - | - | 23.214 | 23.214 |
| Fueloil / Fuel-oil | 256.592 | 89.489 | 346.081 | 158.536 | 338.078 | 496.614 | 415.128 | 427.567 | 842.695 |
| Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | 5.532 | 5.499 | 11.031 | 69.012 | 4.588 | 73.600 | 74.544 | 10.087 | 84.631 |
| Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 3.769.626 | 3.769.626 | - | 3.769.626 | 3.769.626 |
| Gas-Oil / Diesel-oil | 383.210 | 37.844 | 421.054 | 322.595 | 60.648 | 383.242 | 705.805 | 98.492 | 804.296 |
| Gasolina / Petrol | 156.125 | - | 156.125 | 862.721 | 37.018 | 899.739 | 1.018.846 | 37.018 | 1.055.864 |
| Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 21.722 | 8.446 | 30.168 | 617.557 | - | 617.557 | 639.279 | 8.446 | 647.725 |
| Petróleo crudo / Crude oil | - | - | - | - | 7.673.532 | 7.673.532 | - | 7.673.532 | 7.673.532 |
| Productos químicos / Chemical products | - | 470 | 470 | 87.073 | 136.317 | 223.390 | 87.073 | 136.787 | 223.860 |
| Resto de mercancías / Other goods | - | - | - | 31 | - | 31 | 31 | - | 31 |
| TOTAL graneles líquidos / Liquid bulks | 823.180 | 167.458 | 990.638 | 2.117.524 | 12.052.761 | 14.170.285 | 2.940.704 | 12.220.219 | 15.160.923 |
| **GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY** | | | | | | | | | |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | - | 4.998 | 4.998 | 4.998 | 4.998 | 4.998 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 114.205 | - | 114.205 | 114.205 | - | 114.205 |
| Cereales y sus harinas / Grain and meal | - | - | - | - | 9.641 | 9.641 | 9.641 | 9.641 | 9.641 |
| Chatarra de hierro / Scrap | - | 4.982 | 4.982 | - | 62.319 | 62.319 | 67.301 | 67.301 | 67.301 |
| Fosfatos / Phosphates | - | - | - | - | 3.595 | 3.595 | 3.595 | 3.595 | 3.595 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 17.657 | - | 17.657 | 17.657 | - | 17.657 |
| Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | - | 42.673 | 42.673 | 42.673 | 42.673 | 42.673 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | - | 2.203 | 2.203 | 2.203 | 2.203 | 2.203 |
| Resto de mercancías / Other goods | - | - | - | 42 | - | 42 | 42 | - | 42 |
| TOTAL graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility | - | 4.982 | 4.982 | 131.904 | 125.429 | 257.332 | 262.314 | 130.411 | 262.314 |
| **MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO** | | | | | | | | | |
| Cereales y sus harinas / Grain and meal | - | - | - | 1 | - | 1 | 1 | - | 1 |
| Conservas / Tinned foods | - | - | - | 2 | - | 2 | 2 | - | 2 |
| Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares | 5.021 | - | 5.021 | 14.211 | - | 14.230 | 19.251 | 19 | 19.251 |
| Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | - | - | 1 | - | 1 | 1 | - | 1 |
| Otros productos alimenticios / Foodstuffs | - | - | - | 1 | - | 1 | 1 | - | 1 |
| Otros productos metalúrgicos / Other metallurgical products | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Productos químicos / Chemical products | 1 | - | 1 | 3 | - | 3 | 4 | - | 4 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | 3 | 38.586 | 38.589 | 38.589 | 38.586 | 38.589 |
| Resto de mercancías / Other goods | 218 | - | 218 | 951 | 1 | 952 | 1.170 | 1 | 1.170 |
| Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | - | - | - | 2 | - | 2 | 2 | - | 2 |
| TOTAL mercancía general / General cargo | 5.242 | - | 5.242 | 15.174 | 38.606 | 53.780 | 59.022 | 38.606 | 59.022 |
| TOTAL CARGA-DESCARGA EN MUELLES DE PARTICULARES | 828.423 | 172.439 | 1.000.862 | 2.264.601 | 12.216.795 | 14.481.397 | 3.093.024 | 12.389.234 | 15.482.259 |

## 4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO 2020 / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR 2020

| MERCANCÍAS<br>GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 256.592 | - | - | - | 47.170 | 47.170 | - | 47.170 | 47.170 |
| Aceites y grasas / Oils and fats | 15.575 | 8.390 | 23.965 | 258.927 | 275.805 | 534.731 | 274.502 | 284.195 | 558.696 |
| Biocombustibles / Biofuels | 47.038 | 108.791 | 155.829 | 148.930 | 127.118 | 276.048 | 195.968 | 235.909 | 431.877 |
| Fueloil / Fuel-oil | 256.592 | 89.489 | 346.081 | 158.540 | 338.078 | 496.618 | 415.132 | 427.567 | 842.699 |
| Gases energéticos de petróleo /Oil-bearing energy gases | 5.532 | 5.499 | 11.031 | 69.012 | 4.588 | 73.600 | 74.544 | 10.087 | 84.631 |
| Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 3.769.626 | 3.769.626 | - | 3.769.626 | 3.769.626 |
| Gas-Oil / Diesel-oil | 414.960 | 70.950 | 485.909 | 613.447 | 1.060.923 | 1.674.370 | 1.028.407 | 1.131.873 | 2.160.279 |
| Gasolina / Petrol | 156.125 | - | 156.125 | 918.272 | 136.371 | 1.054.643 | 1.074.397 | 136.371 | 1.210.768 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 54.182 | 10.711 | 64.892 | 54.182 | 10.711 | 64.892 |
| Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 21.722 | 23.432 | 45.154 | 617.566 | 13.805 | 631.370 | 639.288 | 37.237 | 676.524 |
| Petróleo crudo / Crude oil | - | - | - | - | 7.673.532 | 7.673.532 | - | 7.673.532 | 7.673.532 |
| Productos químicos / Chemical products | 43.055 | 41.035 | 84.090 | 148.461 | 383.729 | 532.190 | 191.516 | 424.764 | 616.280 |
| Resto de mercancías / Other goods | 18 | - | 18 | 392 | 19.363 | 19.756 | 410 | 19.363 | 19.774 |
| TOTAL Graneles líquidos / Liquid bulks | 960.617 | 347.587 | 1.308.203 | 2.987.729 | 13.860.818 | 16.848.547 | 3.948.346 | 14.208.405 | 18.156.750 |
| **GRANELES SÓLIDOS POR INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS USING SPECIAL FACILITY** | | | | | | | | | |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | 49.855 | - | 49.855 | 526.377 | - | 526.377 | 576.232 | - | 576.232 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 212.768 | - | 212.768 | 212.768 | - | 212.768 |
| Habas de soja / Soya beans | - | - | - | - | 962.383 | 962.383 | - | 962.383 | 962.383 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 29.948 | - | 29.948 | 29.948 | - | 29.948 |
| Productos químicos / Chemical products | - | - | - | 359.026 | - | 359.026 | 359.026 | - | 359.026 |
| TOTAL Graneles sólidos por instalación especial / Solid bulks using special facility | 49.855 | - | 49.855 | 1.128.119 | 962.383 | 2.090.502 | 1.177.974 | 962.383 | 2.140.357 |
| **GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL / SOLID BULKS NOT USING SPECIAL FACILITY** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | - | - | - | 12.962 | 12.962 | - | 12.962 | 12.962 |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | - | 90.276 | 90.276 | - | 90.276 | 90.276 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 193.142 | - | 193.142 | 193.142 | - | 193.142 |
| Cereales y sus harinas / Grain and meal | - | - | - | - | 9.641 | 9.641 | - | 9.641 | 9.641 |
| Chatarra de hierro / Scrap | 24.119 | 4.982 | 29.101 | 33.178 | 194.162 | 227.340 | 57.297 | 199.144 | 256.441 |
| Fosfatos / Phosphates | - | - | - | - | 7.058 | 7.058 | - | 7.058 | 7.058 |
| Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | - | - | - | 1.301 | 1.301 | - | 1.301 | 1.301 |
| Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 8.322 | 8.322 | - | 8.322 | 8.322 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | 1.200 | 1.200 | 667.664 | 38.145 | 705.809 | 667.664 | 39.345 | 707.009 |
| Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | - | - | - | 5.905 | - | 5.905 | 5.905 | - | 5.905 |
| Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | - | 63.341 | 63.341 | - | 63.341 | 63.341 |
| Productos químicos / Chemical products | - | 6.350 | 6.350 | - | 93.250 | 93.250 | - | 99.600 | 99.600 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | 2.002 | 68.200 | 70.202 | 2.002 | 68.200 | 70.202 |
| Resto de mercancías / Other goods | 139 | - | 139 | 267 | - | 267 | 406 | - | 406 |
| Sal común / Salt | - | - | - | - | 2.000 | 2.000 | - | 2.000 | 2.000 |
| TOTAL Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks not using special facility | 24.259 | 12.532 | 36.790 | 902.158 | 588.658 | 1.490.816 | 926.417 | 601.190 | 1.527.606 |
| **MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO** | | | | | | | | | |
| Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 497 | - | 497 | 10.904 | 43.912 | 54.816 | 11.401 | 43.912 | 55.313 |
| Aceites y grasas / Oils and fats | 2 | 145 | 147 | 81.370 | 25.402 | 106.772 | 81.372 | 25.547 | 106.919 |
| Asfalto / Asphalt | 5 | - | 5 | - | - | - | 5 | - | 5 |
| Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 1.529 | 118 | 1.648 | 162.650 | 32.220 | 194.869 | 164.179 | 32.338 | 196.517 |
| Biocombustibles / Biofuels | 125 | - | 125 | 13.163 | 16.458 | 29.621 | 13.288 | 16.458 | 29.746 |
| Carbón y coque de petróleo / Coal | - | 167 | 167 | 1.324 | 4.788 | 6.112 | 1.324 | 4.955 | 6.279 |
| Cemento y clinker / Cement and clinker | 158 | - | 158 | 2.684 | 55 | 2.739 | 2.842 | 55 | 2.897 |
| Cereales y sus harinas / Grain and meal | 61 | - | 61 | 30.863 | 4.069 | 34.932 | 30.924 | 4.069 | 34.993 |
| Chatarra de hierro / Scrap | - | 2.608 | 2.608 | 26.088 | 11.506 | 37.594 | 26.088 | 14.114 | 40.202 |
| Conservas / Tinned foods | 8.094 | 263 | 8.356 | 81.866 | 105.637 | 187.503 | 89.960 | 105.900 | 195.859 |
| Fosfatos / Phosphates | - | - | - | 20 | - | 20 | 20 | - | 20 |
| Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | 3.502 | 3.210 | 6.712 | 104.805 | 10.640 | 115.445 | 108.307 | 16.788 | 167.240 |
| Fueloil / Fuel-oil | 29 | - | 29 | 327 | 661 | 988 | 356 | 215 | 1.163 |
| Gases enérgeticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | - | - | - | 2 | 237 | 239 | 2 | 237 | 239 |
| Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 20 | 20 | - | 20 | 20 |
| Gasolina / Petrol | - | - | - | 9 | - | 9 | 9 | - | 9 |
| Habas de soja / Soya beans | 759 | - | 759 | - | 231 | 231 | 759 | 231 | 990 |
| Maderas y corcho / Timber and cork | 1.453 | 623 | 2.076 | 21.412 | 28.111 | 49.522 | 22.865 | 28.734 | 51.598 |
| Máquina Herramienta Repuestos / Machinery and spares | 13.689 | 1.320 | 15.009 | 453.962 | 151.627 | 605.589 | 467.651 | 152.947 | 620.598 |
| Materiales de construcción elaborados / Building materials | 11.295 | 2.051 | 13.346 | 294.067 | 61.220 | 355.287 | 305.362 | 63.271 | 368.633 |
| Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 1.610 | 1.610 | - | 1.610 | 1.610 |
| Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 4.518 | 168 | 4.686 | 32.036 | 40.403 | 72.439 | 36.554 | 40.571 | 77.125 |
| Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | 51 | 58 | 108 | 40.926 | 89.377 | 130.303 | 40.977 | 89.435 | 130.411 |
| Otros productos alimenticios / Foodstuffs | 18.338 | 194 | 18.532 | 194.772 | 70.712 | 265.484 | 213.110 | 70.906 | 284.016 |
| Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products | 806 | - | 806 | 49.525 | 135.475 | 185.000 | 50.331 | 135.475 | 185.806 |
| Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 23 | 19 | 42 | 2.970 | 3.181 | 6.151 | 2.993 | 3.200 | 6.193 |
| Papel y pasta / Paper and pulp | 12.180 | 8.139 | 20.318 | 121.982 | 191.687 | 313.668 | 134.162 | 199.826 | 333.986 |
| Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | 164 | - | 164 | 10.688 | 58.947 | 69.635 | 10.852 | 58.947 | 69.799 |
| Pienso y forrajes / Feed and fodder | 21.083 | 21 | 21.104 | 14.128 | 18.995 | 33.122 | 35.211 | 19.016 | 54.226 |
| Potasas / Potash | - | - | - | 81 | 237 | 319 | 81 | 237 | 319 |

| MERCANCÍAS<br>GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Productos químicos / Chemical products | 5.129 | 5.312 | 10.442 | 371.948 | 246.735 | 618.683 | 377.077 | 252.047 | 629.125 |
| Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 20.806 | 25 | 20.831 | 583.781 | 1.416.611 | 2.000.392 | 604.587 | 1.416.636 | 2.021.223 |
| Resto de mercancías / Other goods | 7.952 | 3.172 | 11.124 | 192.994 | 223.596 | 416.590 | 200.946 | 226.768 | 427.714 |
| Sal común / Salt | 627 | - | 627 | 3.450 | 563 | 4.013 | 4.077 | 563 | 4.640 |
| Tabaco, cacao, café, especias / Tobacco,cacao,coffe and spices | 319 | - | 319 | 15.826 | 7.166 | 22.993 | 16.145 | 7.166 | 23.312 |
| Tara contenedores / Empty containers weight | 34.453 | 54.067 | 88.520 | 459.768 | 423.264 | 883.032 | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| Tara equipamiento (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro) | - | - | - | 133.489 | 113.411 | 246.901 | 133.489 | 113.411 | 246.901 |
| Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | 20.526 | 42 | 20.568 | 323.067 | 73.766 | 396.833 | 343.593 | 73.808 | 417.401 |
| TOTAL Mercancía general / General cargo | 188.172 | 81.722 | 269.894 | 3.836.949 | 3.612.528 | 7.449.476 | 4.025.121 | 3.694.250 | 7.719.370 |
| TOTAL CARGA-DESCARGA EN EL AÑO | 1.222.902 | 441.840 | 1.664.742 | 8.854.955 | 19.024.386 | 27.879.341 | 10.077.857 | 19.466.226 | 29.544.083 |

## 4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO / TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

| NACIÓN<br>COUNTRY | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|
| Albania | 1.046 | 144 | 1.190 |
| Alemania | 186.597 | 207.852 | 394.449 |
| Angola | 2.598 | 64.777 | 67.374 |
| Arabia Saudita | 18.436 | 170.678 | 189.115 |
| Argelia | 20.114 | 111 | 20.224 |
| Argentina | 19.208 | 80.000 | 99.208 |
| Aruba | - | 1 | 1 |
| Australia | 22.450 | 952 | 23.402 |
| Bahamas | 98.776 | - | 98.776 |
| Bahrain | 6.492 | 1.115 | 7.607 |
| Bangla Desh | 2.408 | 821 | 3.229 |
| Barbados | 3.835 | - | 3.835 |
| Belarus | - | 26.210 | 26.210 |
| Bélgica | 761.824 | 281.166 | 1.042.990 |
| Benin | 901 | - | 901 |
| Brasil | 444.650 | 649.856 | 1.094.506 |
| Brunei | 4 | - | 4 |
| Bulgaria | 658 | 6.347 | 7.005 |
| Cabo Verde | 1.356 | 20 | 1.376 |
| Camboya - Kampuchea | - | 102 | 102 |
| Camerún | 16.351 | 7.738 | 24.090 |
| Canadá | 52.310 | 86.875 | 139.184 |
| Chile | 73.722 | 9.125 | 82.847 |
| China | 128.397 | 520.119 | 648.517 |
| Chipre | 856 | 2 | 858 |
| Colombia | 21.754 | 6.978 | 28.732 |
| Comoras | 119 | - | 119 |
| Congo | 170 | 209.864 | 210.035 |
| Congo República Democrática | 367 | 4 | 372 |
| Corea del Sur | 11.967 | 133.404 | 145.371 |
| Costa de Marfil | 32.774 | 174.376 | 207.151 |
| Costa Rica | 6.933 | 1.731 | 8.663 |
| Croacia | - | 49 | 49 |
| Cuba | 58.032 | 14.524 | 72.557 |
| Curaçao | 596 | 5 | 601 |
| Dinamarca | 58.625 | 16.012 | 74.638 |
| Djibouti | 2.608 | 560 | 3.169 |
| Ecuador | 10.672 | 31.400 | 42.072 |
| Egipto | 52.822 | 438.749 | 491.571 |
| El Salvador | 2.914 | - | 2.914 |
| Emiratos Arabes Unidos | 40.462 | 13.899 | 54.360 |
| Eslovenia | 873 | 2.904 | 3.777 |
| España | 1.222.902 | 441.840 | 1.664.742 |
| Estados Unidos | 1.025.693 | 1.578.376 | 2.604.069 |
| Estonia | 5.591 | 24.823 | 30.413 |

| NACIÓN<br>COUNTRY | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|
| Filipinas | 2.136 | 407 | 2.543 |
| Finlandia | 67.317 | 340.798 | 408.115 |
| Francia | 682.674 | 73.539 | 756.214 |
| Gabón | 3.786 | 50 | 3.836 |
| Gambia | 276 | - | 276 |
| Georgia | 483 | 8.997 | 9.480 |
| Ghana | 12.022 | 3.259 | 15.281 |
| Gibraltar | 31.808 | - | 31.808 |
| Granada | 9 | - | 9 |
| Grecia | 13.478 | 15.346 | 28.825 |
| Guadalupe | 1.321 | 5 | 1.326 |
| Guatemala | 8.767 | 200 | 8.967 |
| Guinea | 1.241 | 581 | 1.822 |
| Guinea Bissau | 240 | 47 | 287 |
| Guinea Ecuatorial | 12.468 | 314.990 | 327.458 |
| Guyana | 744 | - | 744 |
| Guyana Francesa | 129 | - | 129 |
| Haití | 260 | 23 | 283 |
| Holanda - Países Bajos | 822.757 | 520.050 | 1.342.807 |
| Honduras | 3.165 | 16.315 | 19.480 |
| Hong Kong | 12.022 | 1.050 | 13.072 |
| India | 34.662 | 150.511 | 185.172 |
| Indonesia | 15.900 | 179.846 | 195.746 |
| Irak | 932 | 221.058 | 221.990 |
| Irán | 3.389 | - | 3.389 |
| Islandia | 2.345 | - | 2.345 |
| Islas Marshall | - | 1 | 1 |
| Islas Vírgenes de los EE.UU | 37.975 | - | 37.975 |
| Israel | 81.762 | 1.220 | 82.982 |
| Italia | 59.393 | 97.848 | 157.241 |
| Jamaica | 431 | - | 431 |
| Japón | 15.848 | 46.222 | 62.070 |
| Jordania | 1.863 | 53 | 1.916 |
| Kazajistán | 116 | 99.746 | 99.862 |
| Kenya | 1.260 | 909 | 2.169 |
| Kuwait | 1.970 | 43.796 | 45.766 |
| Letonia | 6.433 | 25.530 | 31.963 |
| Líbano | 414 | 144 | 558 |
| Liberia | 1.407 | 4.086 | 5.493 |
| Libia | 2.316 | 496.578 | 498.893 |
| Lituania | 12.554 | 13.691 | 26.244 |
| Macau | 106 | - | 106 |
| Madagascar | 20.070 | 3.965 | 24.035 |
| Malasia | 9.199 | 50.260 | 59.459 |
| Maldivas | 86 | 34 | 120 |

| NACIÓN<br>COUNTRY | EMBARCADAS<br>LOADED | DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|
| Mali | 24 | - | 24 |
| Malta | 24.995 | 3 | 24.999 |
| Marruecos | 332.897 | 9.331 | 342.228 |
| Martinica | 283 | 234 | 517 |
| Mauricio | 7.253 | 468 | 7.721 |
| Mauritania | 7.157 | 1.251 | 8.408 |
| Mayotte | 29 | - | 29 |
| México | 111.785 | 2.602.433 | 2.714.217 |
| Montenegro | - | 377 | 377 |
| Mozambique | 2.430 | 64.325 | 66.755 |
| Myanmar - Burma - Birmania | 212 | 70 | 282 |
| Namibia | 1.675 | 808 | 2.483 |
| Nicaragua | 4.412 | 111 | 4.523 |
| Nigeria | 17.162 | 714.516 | 731.678 |
| Noruega | 58.765 | 687.397 | 746.162 |
| Nueva Caledonia | 1.349 | - | 1.349 |
| Nueva Zelanda | 4.504 | 1.672 | 6.129 |
| Omán | 3.498 | 1.789 | 3.869 |
| Pakistán | 4.276 | 3.747 | 8.633 |
| Panamá | 8.872 | 1.755 | 11.628 |
| Papúa Nueva Guinea | 12 | 111 | 123 |
| Paraguay | 5.433 | - | 5.433 |
| Perú | 20.925 | 146.295 | 167.221 |
| Polonia | 41.915 | 60.360 | 102.275 |
| Portugal | 178.902 | 58.081 | 236.983 |
| Puerto Rico | 6.062 | 23 | 6.145 |
| Qatar | 7.732 | 60.177 | 8.360 |
| Reino Unido | 1.535.310 | 1.372.629 | 2.695.830 |
| República de Irlanda | 387.981 | 165.646 | 564.262 |
| República Dominicana | 16.626 | 865 | 17.293 |
| República Sudafricana | 107.071 | 49.877 | 156.948 |
| Reunión | 9.027 | - | 9.027 |
| Rumanía | 2.622 | 12.237 | 14.858 |
| Rusia | 77.778 | 3.515.891 | 3.593.668 |
| Santa Lucía | 145 | - | 145 |
| Santo Tomé y Príncipe | 28 | - | 28 |
| Senegal | 27.279 | 30 | 27.309 |
| Seychelles | 483 | 101 | 583 |
| Sierra Leona | 27 | - | 27 |
| Singapur | 58.706 | 4.664 | 63.370 |
| Sint Maarten (Dutch part) | 80 | - | 80 |
| Siria | 189 | 74 | 263 |
| Somalia | 15 | - | 15 |
| Sri-Lanka Ceylán | 721 | 2.046 | 2.767 |
| Sudán | 161 | - | 161 |
| Suecia | 287.416 | 57.724 | 247.013 |
| Surinam | 2.751 | - | 3.185 |
| Tahití | 142 | - | 426 |
| Tailandia | 74.128 | 22.336 | 83.826 |
| Taiwán | 32.902 | 181.614 | 191.801 |
| Tanzania | 2.439 | - | 2.439 |
| Togo | 3.656 | - | 3.656 |
| Trinidad y Tobago | 5.900 | 890.722 | 896.622 |
| Túnez | 202.279 | 7.235 | 209.514 |
| Turquía | 99.435 | 431.932 | 531.367 |
| Ucrania | 656 | 212.298 | 212.953 |
| Uruguay | 9.941 | 697 | 10.638 |
| Venezuela | 1.590 | 431.904 | 433.493 |
| Vietnam | 4.083 | 16.485 | 20.568 |
| Yémen | 97 | 179 | 276 |
| Zimbabwe | - | 58 | 58 |
| TOTAL | 10.077.857 | 19.466.226 | 29.544.083 |

## 4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANS-SHIPPED

Sin movimiento.

## 4.3.6. TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

### 4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL ON-ROLL OFF / SUMMARY OF THE ROLL ON-ROLL OFF TRAFFIC

| MERCANCÍAS | CABOTAJE<br>DOMESTIC | EXTERIOR<br>FOREIGN | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|
| **MERCANCÍAS EMBARCADAS / LOADED GOODS** | | | |
| En contenedor / In containers | - | 3.788 | 3.788 |
| En otros medios / By other means | - | 410.886 | 410.886 |
| TOTAL | - | 414.674 | 414.674 |
| **MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / UNLOADED GOODS** | | | |
| En contenedor / In containers | - | 2.491 | 2.491 |
| En otros medios / By other means | - | 300.156 | 300.156 |
| TOTAL | - | 302.647 | 302.647 |
| **MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS / LOADED AND UNLOADED** | | | |
| En contenedor / In containers | - | 6.279 | 6.279 |
| En otros medios / By other means | - | 711.042 | 711.042 |
| TOTAL | - | 717.321 | 717.321 |

## 4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

| TIPO<br>TYPE | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Camión articulado | - | - | - | 2.964 | 1.964 | 4.928 | 2.964 | 1.964 | 4.928 |
| Camión rígido | - | - | - | 233 | 296 | 529 | 233 | 296 | 529 |
| Cabeza tractora | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Furgón | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Remolques, semiremolques y plataformas (aptos para el transporte terrestre) | - | - | - | 8.947 | 8.093 | 17.040 | 8.947 | 8.093 | 17.040 |
| Roll trailer y otros equipos (no aptos para el transporte terrestre) | - | - | - | 2.077 | 2.083 | 4.160 | 2.077 | 2.083 | 4.160 |
| Tren de carretera | - | - | - | 172 | 205 | 377 | 172 | 205 | 377 |
| TOTAL | - | - | - | 14.393 | 12.641 | 27.034 | 14.393 | 12.641 | 27.034 |

## 4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS CARGO

| TIPO<br>TYPE | CABOTAJE / DOMESTIC<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | EXTERIOR / FOREIGN<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Autobuses | - | - | - | 82 | 10 | 92 | 82 | 10 | 92 |
| Camiones | 1 | 1 | 2 | 872 | 374 | 1.246 | 873 | 375 | 1.248 |
| Carretillas automóviles | - | - | - | 7 | 2 | 9 | 7 | 2 | 9 |
| Carros de combate | - | - | - | 9 | 13 | 22 | 9 | 13 | 22 |
| Motocicletas | 19 | 19 | 38 | 2.820 | 4.091 | 6.911 | 2.839 | 4.110 | 6.949 |
| Tractores y cabezas tractoras | - | - | - | 9 | 13 | 22 | 9 | 13 | 22 |
| Turismos | 12 | 13 | 25 | 5.239 | 1.287 | 6.526 | 5.251 | 1.300 | 6.551 |
| Vehículos especiales | 2 | - | 2 | 136 | 11 | 147 | 138 | 11 | 149 |
| TOTAL | 34 | 33 | 67 | 9.174 | 5.801 | 14.975 | 9.208 | 5.834 | 15.042 |

## 4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

### 4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | | EXTERIOR / FOREIGN | | | TOTAL / TOTAL | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.º | MERCANCÍAS GOODS | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 01 | Petróleo crudo / Crude oil | - | - | - | - | 7.673.532 | 7.673.532 | - | 7.673.532 | 7.673.532 |
| 02 | Fueloil / Fuel-oil | 256.621 | 89.489 | 346.110 | 158.868 | 338.739 | 497.606 | 415.489 | 428.228 | 843.716 |
| 03 | Gas-Oil / Diesel-oil | 414.960 | 70.950 | 485.909 | 613.447 | 1.060.923 | 1.674.370 | 1.028.407 | 1.131.873 | 2.160.279 |
| 04 | Gasolina / Petrol | 156.125 | - | 156.125 | 918.281 | 136.371 | 1.054.652 | 1.074.406 | 136.371 | 1.210.777 |
| 06 | Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 21.745 | 23.451 | 45.196 | 620.536 | 16.985 | 637.521 | 642.281 | 40.436 | 682.717 |
| 07 | Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | 5.532 | 5.499 | 11.031 | 69.014 | 4.824 | 73.839 | 74.546 | 10.323 | 84.870 |
| 12 | Carbón y coque de petróleo / Coal | 49.855 | 167 | 50.022 | 527.701 | 95.063 | 622.764 | 577.556 | 95.230 | 672.786 |
| 35 | Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 3.769.646 | 3.769.646 | - | 3.769.646 | 3.769.646 |
| 51 | Biocombustibles / Biofuels | 47.163 | 108.791 | 155.954 | 162.093 | 143.576 | 305.669 | 209.256 | 252.367 | 461.623 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 08 | Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 9.932 | 9.932 | - | 9.932 | 9.932 |
| 10 | Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | 51 | 58 | 108 | 46.832 | 89.377 | 136.209 | 46.883 | 89.435 | 136.317 |
| 11 | Chatarra de hierro / Scrap | 24.119 | 7.590 | 31.709 | 59.266 | 205.668 | 264.934 | 83.385 | 213.258 | 296.643 |
| 13 | Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 20.806 | 25 | 20.831 | 585.783 | 1.484.811 | 2.070.594 | 606.589 | 1.484.836 | 2.091.425 |
| 36 | Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products | 806 | - | 806 | 49.525 | 135.475 | 185.000 | 50.331 | 135.475 | 185.806 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS** | | | | | | | | | | |
| 25 | Sal común / Salt | 627 | - | 627 | 3.450 | 2.563 | 6.013 | 4.077 | 2.563 | 6.640 |
| 52 | Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 4.518 | 1.368 | 5.886 | 783.830 | 89.259 | 873.089 | 788.348 | 90.627 | 878.975 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | | |
| 14 | Fosfatos / Phosphates | - | - | - | 20 | 7.058 | 7.078 | 20 | 7.058 | 7.078 |
| 15 | Potasas / Potash | - | - | - | 81 | 237 | 319 | 81 | 237 | 319 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 497 | - | 497 | 10.904 | 104.043 | 114.947 | 11.401 | 104.043 | 115.444 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 17 | Productos químicos / Chemical products | 48.184 | 52.698 | 100.882 | 879.435 | 723.714 | 1.603.149 | 927.619 | 776.412 | 1.704.031 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | | |
| 05 | Asfalto / Asphalt | 5 | - | 5 | - | - | - | 5 | - | 5 |
| 18 | Cemento y clinker / Cement and clinker | 158 | - | 158 | 408.594 | 55 | 408.649 | 408.752 | 55 | 408.807 |
| 20 | Materiales de construcción elaborados / Building materials | 11.295 | 2.051 | 13.346 | 294.067 | 62.520 | 356.588 | 305.362 | 64.571 | 369.934 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | | |
| 21 | Cereales y sus harinas / Grain and meal | 61 | - | 61 | 30.863 | 13.710 | 44.573 | 30.924 | 13.710 | 44.634 |
| 22 | Habas de soja / Soya beans | 759 | - | 759 | - | 962.614 | 962.614 | 759 | 962.614 | 963.373 |
| 23 | Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | 3.502 | 3.210 | 6.712 | 104.805 | 10.640 | 115.445 | 108.307 | 13.850 | 122.157 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | 20.526 | 42 | 20.568 | 323.067 | 73.766 | 396.833 | 343.593 | 73.808 | 417.401 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | 8.094 | 263 | 8.356 | 81.866 | 105.637 | 187.503 | 89.960 | 105.900 | 195.859 |
| 28 | Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | 319 | - | 319 | 15.826 | 7.166 | 22.993 | 16.145 | 7.166 | 23.312 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | 15.577 | 8.536 | 24.113 | 340.297 | 301.207 | 641.504 | 355.874 | 309.743 | 665.617 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | 18.338 | 194 | 18.532 | 194.772 | 70.712 | 265.484 | 213.110 | 70.906 | 284.016 |
| 33 | Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | 164 | - | 164 | 10.688 | 58.947 | 69.635 | 10.852 | 58.947 | 69.799 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | 21.083 | 21 | 21.104 | 14.128 | 82.336 | 96.463 | 35.211 | 82.357 | 117.567 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | 1.453 | 623 | 2.055 | 21.303 | 28.111 | 49.522 | 22.865 | 28.734 | 51.598 |
| 26 | Papel y pasta / Paper and pulp | 12.180 | 8.139 | 33.171 | 163.859 | 191.687 | 313.668 | 134.162 | 199.826 | 333.986 |
| 31 | Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares | 13.689 | 1.320 | 28.049 | 473.554 | 151.627 | 605.589 | 467.651 | 152.947 | 620.598 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | 8.109 | 3.172 | 21.767 | 260.583 | 242.959 | 436.613 | 201.763 | 246.131 | 447.894 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 1.529 | 118 | 1648 | 162.650 | 32.220 | 194.869 | 164.179 | 32.338 | 196.517 |
| 38 | Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro) | - | - | - | 133.489 | 113.411 | 246.901 | 133.489 | 113.411 | 246.901 |
| 39 | Tara contenedores / Empty containers weight | 34.453 | 54.067 | 88.520 | 459.768 | 423.264 | 883.032 | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| TOTAL | | 1.222.902 | 441.840 | 1.664.742 | 8.854.955 | 19.024.386 | 27.879.341 | 10.077.857 | 19.466.226 | 29.544.083 |

## 4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

| N.º | MERCANCÍAS / GOODS | GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS | | | GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS | | | MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 01 | Petróleo crudo/ Crude oil | - | 7.673.532 | 7.673.532 | - | - | - | - | - | - |
| 02 | Fueloil / Fuel-oil | 415.133 | 427.567 | 842.700 | - | - | - | 344 | 661 | 1.005 |
| 03 | Gas-Oil / Diesel-oil | 1.028.407 | 1.131.872 | 2.160.279 | - | - | - | - | - | - |
| 04 | Gasolina / Petrol | 1.074.397 | 136.371 | 1.210.767 | - | - | - | 9 | - | 9 |
| 06 | Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 639.287 | 37.237 | 676.524 | - | - | - | 2.966 | 3.200 | 6.166 |
| 07 | Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | 74.544 | 10.087 | 84.631 | - | - | - | 2 | 237 | 239 |
| 12 | Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | 576.231 | 90.276 | 666.507 | 1.290 | 4.907 | 6.196 |
| 35 | Gas natural / Natural gas | - | 3.769.626 | 3.769.626 | - | - | - | - | 20 | 20 |
| 51 | Biocombustibles / Biofuels | 195.968 | 235.909 | 431.877 | - | - | - | 13.287 | 16.458 | 29.746 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 08 | Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 8.322 | 8.322 | - | 1.610 | 1.610 |
| 10 | Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | - | - | - | 5.905 | - | 5.905 | 40.900 | 88.875 | 129.775 |
| 11 | Chatarra de hierro / Scrap | - | - | - | 57.297 | 199.143 | 256.441 | 26.058 | 13.692 | 39.750 |
| 13 | Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | 2.002 | 68.200 | 70.202 | 362.755 | 195.326 | 558.081 |
| 36 | Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products | - | - | - | - | - | - | 39.402 | 67.676 | 107.078 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS** | | | | | | | | | | |
| 25 | Sal común / Salt | - | - | - | - | 2.000 | 2.000 | 4.076 | 563 | 4.640 |
| 52 | Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 54.182 | 10.711 | 64.892 | 697.612 | 39.345 | 736.957 | 36.528 | 38.362 | 74.890 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | | |
| 14 | Fosfatos / Phosphates | - | - | - | - | 7.058 | 7.058 | 20 | - | 20 |
| 15 | Potasas / Potash | - | - | - | - | - | - | 81 | 237 | 319 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | 47.170 | 47.170 | - | 12.962 | 12.962 | 11.352 | 43.869 | 55.221 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 17 | Productos químicos / Chemical products | 191.516 | 424.765 | 616.281 | 359.026 | 99.600 | 458.626 | 367.858 | 239.837 | 607.695 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | | |
| 05 | Asfalto / Asphalt | - | - | - | - | - | - | 5 | - | 5 |
| 18 | Cemento y clinker / Cement and clinker | - | - | - | 405.910 | - | 405.910 | 2.843 | - | 2.843 |
| 20 | Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | - | - | - | 1.301 | 1.301 | 259.828 | 56.065 | 315.892 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | | |
| 21 | Cereales y sus harinas / Grain and meal | - | - | - | - | 9.641 | 9.641 | 30.410 | 2.755 | 33.165 |
| 22 | Habas de soja / Soya beans | - | - | - | - | 962.383 | 962.383 | 759 | 224 | 982 |
| 23 | Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | - | - | - | - | - | - | 68.212 | 13.406 | 81.618 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | - | - | - | - | - | - | 334.651 | 70.175 | 404.826 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | - | - | - | - | - | - | 89.612 | 105.778 | 195.390 |
| 28 | Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | - | - | - | - | - | - | 16.067 | 6.556 | 22.623 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | 274.502 | 284.195 | 558.697 | - | - | - | 76.651 | 25.036 | 101.687 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | - | - | - | - | - | - | 193.019 | 58.080 | 251.099 |
| 33 | Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | - | - | - | - | - | - | 9.941 | 47.057 | 56.998 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | - | 63.341 | 63.341 | 33.882 | 18.608 | 52.491 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | - | - | - | - | - | - | 15.295 | 20.993 | 36.288 |
| 26 | Papel y pasta / Paper and pulp | - | - | - | - | - | - | 104.311 | 55.327 | 159.638 |
| 31 | Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares | - | - | - | - | - | - | 250.185 | 121.540 | 371.725 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | 410 | 19.363 | 19.774 | 406 | - | 406 | 146.972 | 206.694 | 353.667 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | - | - | - | - | - | - | 132.989 | 14.902 | 147.891 |
| 38 | Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro) | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 39 | Tara contenedores / Empty containers weight | - | - | - | - | - | - | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| TOTAL | | 3.948.346 | 14.208.405 | 18.156.751 | 2.104.390 | 1.563.572 | 3.667.962 | 3.166.782 | 2.016.057 | 5.182.838 |

## 4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (CONTINUACIÓN) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (CONTINUATION)

| N.º | MERCANCÍAS / GOODS | MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO | | | TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO | | | TOTAL / TOTAL | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 01 | Petróleo crudo / Crude oil | - | - | - | - | - | - | - | 7.673.532 | 7.673.532 |
| 02 | Fueloil / Fuel-oil | 12 | - | 12 | 356 | 661 | 1.017 | 415.489 | 428.228 | 843.717 |
| 03 | Gas-Oil / Diesel-oil | - | - | - | - | - | - | 1.028.407 | 1.131.872 | 2.160.279 |
| 04 | Gasolina / Petrol | - | - | - | 9 | - | 9 | 1.074.406 | 136.371 | 1.210.776 |
| 06 | Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 27 | - | 27 | 2.993 | 3.200 | 6.193 | 642.280 | 40.437 | 682.717 |
| 07 | Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | - | - | - | 2 | 237 | 239 | 74.546 | 10.324 | 84.870 |
| 12 | Carbón y coque de petróleo / Coal | 34 | 48 | 82 | 1.324 | 4.955 | 6.278 | 577.555 | 95.231 | 672.785 |
| 35 | Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 20 | 20 | - | 3.769.646 | 3.769.646 |
| 51 | Biocombustibles / Biofuels | 1 | - | 1 | 13.288 | 16.458 | 29.747 | 209.256 | 252.367 | 461.624 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 08 | Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 1.610 | 1.610 | - | 9.932 | 9.932 |
| 10 | Otros minerales y residuos metálicos / Other minerals | 77 | 559 | 636 | 40.977 | 89.434 | 130.411 | 46.882 | 89.434 | 136.316 |
| 11 | Chatarra de hierro / Scrap | 30 | 423 | 453 | 26.088 | 14.115 | 40.203 | 83.385 | 213.258 | 296.644 |
| 13 | Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 241.832 | 1.221.310 | 1.463.142 | 604.587 | 1.416.636 | 2.021.223 | 606.589 | 1.484.836 | 2.091.425 |
| 36 | Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products | 10.928 | 67.799 | 78.727 | 50.330 | 135.475 | 185.805 | 50.330 | 135.475 | 185.805 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS** | | | | | | | | | | |
| 25 | Sal / Salt | - | - | - | 4.076 | 563 | 4.640 | 4.076 | 2.563 | 6.640 |
| 52 | Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 26 | 2.209 | 2.235 | 36.554 | 40.571 | 77.125 | 788.348 | 90.627 | 878.974 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | | |
| 14 | Fosfatos / Phosphates | - | - | - | 20 | - | 20 | 20 | 7.058 | 7.078 |
| 15 | Potasas / Potash | - | - | - | 81 | 237 | 319 | 81 | 237 | 319 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 48 | 43 | 91 | 11.400 | 43.912 | 55.312 | 11.400 | 104.044 | 115.444 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 17 | Productos químicos / Chemical products | 9.219 | 12.210 | 21.430 | 377.077 | 252.047 | 629.125 | 927.619 | 776.412 | 1.704.032 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | | |
| 05 | Asfalto / Asphalt | - | - | - | 5 | - | 5 | 5 | - | 5 |
| 18 | Cemento y clinker / Cement and clinker | - | 55 | 55 | 2.843 | 55 | 2.898 | 408.753 | 55 | 408.808 |
| 20 | Materiales de construcción elaborados / Building materials | 45.535 | 7.206 | 52.741 | 305.363 | 63.271 | 368.633 | 305.363 | 64.572 | 369.934 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | | |
| 21 | Cereales y sus harinas / Grain and meal | 515 | 1.314 | 1.828 | 30.925 | 4.069 | 34.993 | 30.925 | 13.710 | 44.634 |
| 22 | Habas de soja / Soya beans | - | 8 | 8 | 759 | 232 | 990 | 759 | 962.615 | 963.373 |
| 23 | Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | 40.094 | 444 | 40.538 | 108.306 | 13.850 | 122.156 | 108.306 | 13.850 | 122.156 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | 8.942 | 3.633 | 12.575 | 343.593 | 73.808 | 417.401 | 343.593 | 73.808 | 417.401 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | 347 | 122 | 470 | 89.959 | 105.900 | 195.860 | 89.959 | 105.900 | 195.860 |
| 28 | Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | 78 | 610 | 688 | 16.145 | 7.166 | 23.311 | 16.145 | 7.166 | 23.311 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | 4.722 | 512 | 5.233 | 81.373 | 25.548 | 106.920 | 355.875 | 309.743 | 665.617 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | 20.092 | 12.826 | 32.918 | 213.111 | 70.906 | 284.017 | 213.111 | 70.906 | 284.017 |
| 33 | Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | 911 | 11.889 | 12.801 | 10.852 | 58.946 | 69.799 | 10.852 | 58.946 | 69.799 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | 1.328 | 407 | 1.735 | 35.210 | 19.015 | 54.226 | 35.210 | 82.356 | 117.567 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | 7.570 | 7.740 | 15.311 | 22.865 | 28.733 | 51.599 | 22.865 | 28.733 | 51.599 |
| 26 | Papel y pasta / Paper and pulp | 29.851 | 144.498 | 174.349 | 134.162 | 199.825 | 333.987 | 134.162 | 199.825 | 333.987 |
| 31 | Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares | 217.467 | 31.407 | 248.873 | 467.652 | 152.947 | 620.598 | 467.652 | 152.947 | 620.598 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | 53.974 | 20.073 | 74.047 | 200.946 | 226.767 | 427.714 | 201.762 | 246.130 | 447.894 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 31.190 | 17.436 | 48.626 | 164.179 | 32.338 | 196.517 | 164.179 | 32.338 | 196.517 |
| 38 | Tara de equipamientos (Ro-Ro) / Empty equipments (Ro-Ro) | 133.489 | 113.411 | 246.901 | 133.489 | 113.411 | 246.901 | 133.489 | 113.411 | 246.901 |
| 39 | Tara de contenedores / Empty containers weight | - | - | - | 494.221 | 477.331 | 971.552 | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| TOTAL | | 858.339 | 1.678.192 | 2.536.533 | 4.025.120 | 3.694.249 | 7.719.373 | 10.077.855 | 19.466.226 | 29.544.085 |

## 4.3.7.3 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

| N.º | MERCANCÍAS GOODS | CABOTAJE / DOMESTIC | | | EXTERIOR / FOREIGN | | | TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL | |
| **ENERGÉTICO/ POWER PRODUCTS** | | | | | | | | |
| 04 | Gasolina / Petrol | - | 32.035 | 32.035 | 32.035 | - | 32.035 | 64.070 |
| 12 | Carbón y coque de petróleo / Coal | - | 167 | 167 | 167 | - | 167 | 334 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | |
| 13 | Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | 25 | 25 | 32 | - | 32 | 57 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS** | | | | | | | | |
| 52 | Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | 97 | 97 | 123 | - | 123 | 220 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | |
| 16 | Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 36 | - | 36 | - | 19 | 19 | 55 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | |
| 17 | Productos químicos / Chemical products | - | - | - | - | 24 | 24 | 24 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | |
| 20 | Materiales de construcción elaborados / Building materials | 46 | 1.884 | 1.931 | 1.879 | 817 | 2.696 | 4.626 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | |
| 23 | Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables | 1.853 | 29 | 1.881 | 157 | 1.776 | 1.934 | 3.815 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados/ Wine, spirits and alcohol | 1.596 | 4 | 1.600 | 85 | 1.634 | 1.719 | 3.319 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | - | 211 | 211 | 311 | 123 | 434 | 645 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | - | 955 | 955 | 955 | - | 955 | 1.910 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | - | 142 | 142 | 839 | 630 | 1.469 | 1.611 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | 21 | 21 | 21 | - | 21 | 42 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | 619 | 544 | 1.162 | 544 | 593 | 1.137 | 2.299 |
| 31 | Máquina herramienta y repuestos / Machinery and spares | - | 140 | 140 | 112 | 111 | 223 | 363 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | 10 | 330 | 340 | 523 | 335 | 857 | 1.197 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 3 | 8 | 11 | 44 | 10 | 54 | 65 |
| 39 | Tara de contenedores / Empty containers weight | 721 | 1.206 | 1.926 | 1.246 | 1.065 | 2.311 | 4.237 |
| TOTAL | | 4.883 | 37.796 | 42.679 | 39.072 | 7.137 | 46.209 | 88.888 |

## 4.3.7.4.A CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

| MERCANCÍAS N.º GOODS | GRANELES LIQUIDOS / LIQUID BULKS | | | GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS | | | MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 04 Gasolina / Petrol | 32.035 | 32.035 | 64.070 | - | - | - | - | - | - |
| 12 Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | - | - | - | 167 | 167 | 334 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products | - | - | - | - | - | - | 25 | 25 | 50 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL** | | | | | | | | | |
| 52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | - | - | - | 123 | 97 | 220 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | - | - | - | - | - | 36 | 19 | 55 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 17 Productos químicos / Chemical products | - | - | - | - | - | - | - | 24 | 24 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | |
| 20 Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | - | - | - | - | - | 1.925 | 1.929 | 3.854 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | |
| 23 Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables | - | - | - | - | - | - | 2.010 | 1.805 | 3.815 |
| 24 Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | - | - | - | - | - | - | 1.681 | 1.638 | 3.319 |
| 27 Conservas / Tinned foods | - | - | - | - | - | - | 311 | 334 | 645 |
| 29 Aceites y grasas / Oils and fats | 930 | 930 | 1.860 | - | - | - | 25 | 25 | 50 |
| 30 Otros productos alimenticios / Foodstuffs | - | - | - | - | - | - | 839 | 772 | 1.611 |
| 37 Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | - | - | - | 21 | 21 | 42 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | |
| 19 Maderas y corcho / Timber and cork | - | - | - | - | - | - | 1.162 | 1.137 | 2.299 |
| 31 Maquin. herram. repuestos / Machinery and spares | - | - | - | - | - | - | 48 | 202 | 250 |
| 34 Resto de mercancías / Other goods | - | - | - | - | - | - | 533 | 664 | 1.197 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | |
| 32 Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and part | - | - | - | - | - | - | 47 | 18 | 65 |
| 39 Tara de contenedores / Empty containers weight | - | - | - | - | - | - | 1.967 | 2.270 | 4.237 |
| TOTAL | 32.965 | 32.965 | 65.930 | - | - | - | 10.919 | 11.147 | 22.065 |

## 4.3.7.4.B CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

| MERCANCÍAS N.º GOODS | MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO | | | TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO | | | TOTAL / TOTAL | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL4 |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 04 Gasolina / Petrol | - | - | - | - | - | - | 32.035 | 32.035 | 64.070 |
| 12 Carbón y coque de petróleo / Coal | - | - | - | 167 | 167 | 334 | 167 | 167 | 334 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 13 Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 7 | - | 7 | 32 | 25 | 57 | 32 | 25 | 57 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERAL** | | | | | | | | | |
| 52 Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | - | - | - | 123 | 97 | 220 | 123 | 97 | 220 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | |
| 16 Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | - | - | - | 36 | 19 | 55 | 36 | 19 | 55 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | |
| 17 Productos químicos / Chemical products | - | - | - | - | 24 | 24 | - | 24 | 24 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | |
| 20 Materiales de construcción elaborados / Building materials | - | 772 | 772 | 1.925 | 2.701 | 4.626 | 1.925 | 2.701 | 4.626 |

| N.º | MERCANCÍAS<br>GOODS | MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL CARGO<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL | TOTAL / TOTAL<br>EMBARCADAS<br>LOADED | <br>DESEMBARCADAS<br>UNLOADED | <br>TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | | |
| 23 | Frutas, hortalizas y legumbres / Fruits and vegetables | - | - | - | 2.010 | 1.805 | 3.815 | 2.010 | 1.805 | 3.815 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | - | - | - | 1.681 | 1.638 | 3.319 | 1.681 | 1.638 | 3.319 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | - | - | - | 311 | 334 | 645 | 311 | 334 | 645 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | - | - | - | 25 | 25 | 50 | 955 | 955 | 1.910 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | - | - | - | 839 | 772 | 1.611 | 839 | 772 | 1.611 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | - | - | - | 21 | 21 | 42 | 21 | 21 | 42 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | - | - | - | 1.162 | 1.137 | 2.299 | 1.162 | 1.137 | 2.299 |
| 31 | Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares | 64 | 49 | 113 | 112 | 251 | 363 | 112 | 251 | 363 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | - | - | - | 533 | 664 | 1.197 | 533 | 664 | 1.197 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and part | - | - | - | 47 | 18 | 65 | 47 | 18 | 65 |
| 39 | Tara de contenedores / Empty containers weight | - | - | - | 1.967 | 2.270 | 4.237 | 1.967 | 2.270 | 4.237 |
| TOTAL | | 71 | 821 | 892 | 10.991 | 11.968 | 22.959 | 43.956 | 44.933 | 88.889 |



## 4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS

Sin movimiento.

## 4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

| AVITUALLAMIENTOS<br>SUPPLIES | TONELADAS<br>TONS |
|---|---|
| Combustibles líquidos / Liquid combustible | 53.558 |
| Otros / Others | 47.498 |
| TOTAL | 101.056 |

## 4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CATCHES

Sin movimiento.

# 4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

## 4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 1.632 | 35.724 | 44.884 | 1.019.481 | 46.516 | 1.055.205 |
| Vacíos / Empty | 1.087 | 2.174 | 3.211 | 6.422 | 4.298 | 8.596 |
| TOTAL | 2.719 | 37.898 | 48.095 | 1.025.903 | 50.814 | 1.063.801 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 260 | 5.961 | 38.530 | 871.124 | 38.790 | 877.085 |
| Vacíos / Empty | 3.050 | 6.100 | 5.929 | 11.858 | 8.979 | 17.958 |
| TOTAL | 3.310 | 12.061 | 44.459 | 882.982 | 47.769 | 895.043 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 1.892 | 41.685 | 83.414 | 1.890.605 | 85.306 | 1.932.290 |
| Vacíos / Empty | 4.137 | 8.274 | 9.140 | 18.280 | 13.277 | 26.554 |
| TOTAL | 6.029 | 49.959 | 92.554 | 1.908.885 | 98.583 | 1.958.844 |

## 4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos/ Full | 6.324 | 138.432 | 86.084 | 1.955.285 | 92.408 | 2.093.718 |
| Vacíos / Empty | 689 | 2.787 | 1.686 | 6.477 | 2.375 | 9.263 |
| TOTAL | 7.013 | 141.219 | 87.770 | 1.961.762 | 94.783 | 2.102.981 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 1.171 | 26.848 | 38.779 | 876.753 | 39.950 | 903.601 |
| Vacíos / Empty | 10.458 | 42.723 | 41.399 | 174.690 | 51.857 | 217.413 |
| TOTAL | 11.629 | 69.571 | 80.178 | 1.051.443 | 91.807 | 1.121.014 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 7.495 | 165.280 | 124.863 | 2.832.038 | 132.358 | 2.997.318 |
| Vacíos / Empty | 11.147 | 45.510 | 43.085 | 181.167 | 54.232 | 226.676 |
| TOTAL | 18.642 | 210.790 | 167.948 | 3.013.205 | 186.590 | 3.223.994 |

## 4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / CONTAINERS EQUAL AN OVER 20 FEET

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 7.956 | 174.156 | 130.968 | 2.974.766 | 138.924 | 3.148.923 |
| Vacíos / Empty | 1.776 | 4.961 | 4.897 | 12.899 | 6.673 | 17.859 |
| TOTAL | 9.732 | 179.117 | 135.865 | 2.987.665 | 145.597 | 3.166.782 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 1.431 | 32.809 | 77.309 | 1.747.877 | 78.740 | 1.780.686 |
| Vacíos / Empty | 13.508 | 48.823 | 47.328 | 186.548 | 60.836 | 235.371 |
| TOTAL | 14.939 | 81.632 | 124.637 | 1.934.425 | 139.576 | 2.016.057 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 9.387 | 206.965 | 208.277 | 4.722.643 | 217.664 | 4.929.608 |
| Vacíos / Empty | 15.284 | 53.784 | 52.225 | 199.447 | 67.509 | 253.230 |
| TOTAL | 24.671 | 260.749 | 260.502 | 4.922.090 | 285.173 | 5.182.838 |

## 4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 178 | 4.879 | 231 | 6.016 | 409 | 10.895 |
| Vacíos / Empty | 1 | 4 | 5 | 20 | 6 | 24 |
| TOTAL | 179 | 4.883 | 236 | 6.036 | 415 | 10.919 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 168 | 4.787 | 242 | 6.290 | 410 | 11.077 |
| Vacíos / Empty | 17 | 44 | 12 | 26 | 29 | 70 |
| TOTAL | 185 | 4.831 | 254 | 6.316 | 439 | 11.147 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 346 | 9.666 | 473 | 12.306 | 819 | 21.972 |
| Vacíos / Empty | 18 | 48 | 17 | 46 | 35 | 94 |
| TOTAL | 364 | 9.714 | 490 | 12.352 | 854 | 22.066 |

## 4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 14.746 | 174.156 | 223.435 | 2.974.766 | 238.181 | 3.148.922 |
| Vacíos / Empty | 2.480 | 4.961 | 6.449 | 12.899 | 8.929 | 17.860 |
| TOTAL | 17.227 | 179.117 | 229.884 | 2.987.665 | 247.111 | 3.166.782 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 2.622 | 32.809 | 118.358 | 1.747.877 | 120.980 | 1.780.686 |
| Vacíos / Empty | 24.411 | 48.823 | 93.274 | 186.548 | 117.685 | 235.371 |
| TOTAL | 27.034 | 81.632 | 211.632 | 1.934.425 | 238.666 | 2.016.057 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 17.368 | 206.965 | 341.793 | 4.722.643 | 359.161 | 4.929.608 |
| Vacíos / Empty | 26.891 | 53.784 | 99.723 | 199.447 | 126.614 | 253.231 |
| TOTAL | 44.261 | 260.749 | 441.516 | 4.922.090 | 485.777 | 5.182.839 |

## 4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO / EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

| | CABOTAJE / DOMESTIC | | EXTERIOR / FOREIGN | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS | NÚMERO NUMBER | TONELADAS TONS |
| **CARGA / LOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 361 | 4.879 | 426 | 6.016 | 787 | 10.895 |
| Vacíos / Empty | 2 | 4 | 10 | 20 | 12 | 24 |
| TOTAL | 363 | 4.883 | 436 | 6.036 | 799 | 10.919 |
| **DESCARGA / UNLOADED** | | | | | | |
| Llenos / Full | 303 | 4.787 | 485 | 6.290 | 788 | 11.077 |
| Vacíos / Empty | 22 | 44 | 13 | 26 | 35 | 70 |
| TOTAL | 325 | 4.831 | 498 | 6.316 | 823 | 11.147 |
| **TOTAL** | | | | | | |
| Llenos / Full | 664 | 9.666 | 911 | 12.306 | 1.575 | 21.972 |
| Vacíos / Empty | 24 | 48 | 23 | 46 | 47 | 94 |
| TOTAL | 688 | 9.714 | 934 | 12.352 | 1.622 | 22.066 |

## 4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS / CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

| | | CABOTAJE / DOMESTIC | | | EXTERIOR / FOREIGN | | | TOTAL / TOTAL | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.º | MERCANCÍAS GOODS | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL | EMBARCADAS LOADED | DESEMBARCADAS UNLOADED | TOTAL TOTAL |
| **ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 02 | Fueloil / Fuel-oil | 17 | - | 17 | 327 | 661 | 988 | 344 | 661 | 1.005 |
| 04 | Gasolina / Petrol | - | - | - | 9 | - | 9 | 9 | - | 9 |
| 06 | Otros productos petrolíferos / Other petroleum products | 23 | 19 | 42 | 2.943 | 3.181 | 6.124 | 2.966 | 3.200 | 6.166 |
| 07 | Gases energéticos de petróleo / Oil-bearing energy gases | - | - | - | 2 | 237 | 239 | 2 | 237 | 239 |
| 12 | Carbón y coque de petróleo / Coal | - | 167 | 167 | 1.290 | 4.740 | 6.029 | 1.290 | 4.907 | 6.196 |
| 35 | Gas natural / Natural gas | - | - | - | - | 20 | 20 | - | 20 | 20 |
| 51 | Biocombustibles / Biofuels | 125 | - | 125 | 13.162 | 16.458 | 29.621 | 13.287 | 16.458 | 29.746 |
| **SIDEROMETALÚRGICO / IRON, STEEL AND METALLURGICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 08 | Mineral de hierro / Iron ore | - | - | - | - | 1.610 | 1.610 | - | 1.610 | 1.610 |
| 10 | Otros minerales y residudos metálicos / Other minerals | 51 | 58 | 108 | 40.849 | 88.818 | 129.667 | 40.900 | 88.876 | 129.775 |
| 11 | Chatarra de hierro / Scrap | - | 2.608 | 2.608 | 26.058 | 11.083 | 37.141 | 26.058 | 13.691 | 39.749 |
| 13 | Productos siderúrgicos / Iron and steel products | 20.651 | 25 | 20.676 | 342.104 | 195.301 | 537.405 | 362.755 | 195.326 | 558.081 |
| 36 | Otros productos metalúrgicos / Other metallutgical products | 806 | - | 806 | 38.597 | 67.676 | 106.272 | 39.403 | 67.676 | 107.078 |
| **MINERALES NO METÁLICOS / NON-METALLIC MINERALS** | | | | | | | | | | |
| 25 | Sal común / Salt | 627 | - | 627 | 3.450 | 563 | 4.013 | 4.077 | 563 | 4.640 |
| 52 | Otros minerales no metálicos / Other non-metallic minerals | 4.518 | 168 | 4.686 | 32.010 | 38.194 | 70.204 | 36.528 | 38.362 | 74.890 |
| **ABONOS / FERTILIZERS** | | | | | | | | | | |
| 14 | Fosfatos / Phosphates | - | - | - | 20 | - | 20 | 20 | - | 20 |
| 15 | Potasas / Potash | - | - | - | 81 | 237 | 319 | 81 | 237 | 319 |
| 16 | Abonos naturales y artificiales / Fertilizers | 497 | - | 497 | 10.856 | 43.869 | 54.725 | 11.353 | 43.869 | 55.222 |
| **PRODUCTOS QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS** | | | | | | | | | | |
| 17 | Productos químicos / Chemical products | 5.128 | 5.312 | 10.440 | 362.731 | 234.525 | 597.255 | 367.859 | 239.837 | 607.695 |
| **MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS** | | | | | | | | | | |
| 05 | Asfalto / Asphalt | 5 | - | 5 | - | - | - | 5 | - | 5 |
| 18 | Cemento y clinker / Cement and clinker | 158 | - | 158 | 2.684 | - | 2.684 | 2.842 | - | 2.842 |
| 20 | Materiales de construcción elaborados / Building materials | 11.252 | 2.051 | 13.302 | 248.576 | 54.014 | 302.590 | 259.828 | 56.065 | 315.892 |
| **AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / AGRICULTURAL-LIVESTOCK-FOOD** | | | | | | | | | | |
| 21 | Cereales y sus harinas / Grain and meal | 61 | - | 61 | 30.349 | 2.755 | 33.104 | 30.410 | 2.755 | 33.165 |
| 22 | Habas de soja / Soya beans | 759 | - | 759 | - | 224 | 224 | 759 | 224 | 983 |
| 23 | Frutas, hortalizas, legumbres / Fruits and vegetables | 3.501 | 3.210 | 6.711 | 64.712 | 10.196 | 74.907 | 68.213 | 13.406 | 81.618 |
| 24 | Vinos, bebidas, alcoholes y derivados / Wine, spirits and alcohol | 20.524 | 42 | 20.566 | 314.128 | 70.132 | 384.260 | 334.652 | 70.174 | 404.826 |
| 27 | Conservas / Tinned foods | 8.093 | 263 | 8.356 | 81.519 | 105.515 | 187.033 | 89.612 | 105.778 | 195.389 |
| 28 | Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cacao, coffe and spices | 318 | - | 318 | 15.749 | 6.556 | 22.305 | 16.067 | 6.556 | 22.623 |
| 29 | Aceites y grasas / Oils and fats | 2 | 145 | 147 | 76.649 | 24.890 | 101.539 | 76.651 | 25.035 | 101.686 |
| 30 | Otros productos alimenticios / Foodstuffs | 18.338 | 194 | 18.532 | 174.681 | 57.886 | 232.567 | 193.019 | 58.080 | 251.099 |
| 33 | Pescados congelados y refrigerados / Chilled and frozen fish | 163 | - | 163 | 9.777 | 47.057 | 56.834 | 9.940 | 47.057 | 56.997 |
| 37 | Pienso y forrajes / Feed and fodder | 21.083 | 21 | 21.104 | 12.800 | 18.588 | 31.387 | 33.883 | 18.609 | 52.491 |
| **OTRAS MERCANCÍAS / OTHER CARGO** | | | | | | | | | | |
| 19 | Maderas y corcho / Timber and cork | 1.453 | 623 | 2.076 | 13.842 | 20.370 | 34.212 | 15.295 | 20.993 | 36.288 |
| 26 | Papel y pasta / Paper and pulp | 12.180 | 8.139 | 20.318 | 92.131 | 47.188 | 139.319 | 104.311 | 55.327 | 159.637 |
| 31 | Máquina herramienta repuestos / Machinery and spares | 5.282 | 1.231 | 6.512 | 244.903 | 120.310 | 365.212 | 250.185 | 121.541 | 371.724 |
| 34 | Resto de mercancías / Other goods | 7.521 | 3.171 | 10.693 | 139.451 | 203.523 | 342.974 | 146.972 | 206.694 | 353.667 |
| **VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE / VEHICLES AND TRANSPORTATION EQUIPMENTS** | | | | | | | | | | |
| 32 | Automóviles y sus piezas / Motor vehicles and parts | 1.529 | 118 | 1.648 | 131.459 | 14.784 | 146.243 | 132.988 | 14.902 | 147.891 |
| 39 | Tara de contenedores / Empty containers weight | 34.453 | 54.067 | 88.520 | 459.768 | 423.264 | 883.032 | 494.221 | 477.331 | 971.552 |
| TOTAL | | 179.117 | 81.632 | 260.749 | 2.987.665 | 1.934.425 | 4.922.090 | 3.166.782 | 2.016.057 | 5.182.839 |

# 4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

## 4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

| CONCEPTOS<br>ITEM | TONELADAS/TONS<br>PARCIALES<br>PARTIAL | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|
| Graneles líquidos / Liquid bulks | | 18.156.751 |
| Productos petrolíferos / Oil products | 12.563.803 | |
| Gas natural / Natural gas | 3.769.626 | |
| Otros líquidos / Other liquids | 1.823.321 | |
| Graneles sólidos / Dry bulks | | 3.667.962 |
| Mercancía general / General Cargo | | 7.719.370 |
| Tráfico local / Local traffic | | - |
| Avituallamiento / Supplies | | 101.056 |
| Productos petrolíferos / Oil products | 53.558 | |
| Resto / Rest | 47.498 | |
| Pesca fresca / Fresh Fish | | - |
| TOTAL | 18.257.806 | 29.645.139 |

## 4.8.2. CUADRO GENERAL Nº 2 (INCLUIDO EL TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) / GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

| CONCEPTOS<br>ITEM | TONELADAS<br>TONS |
|---|---|
| Mercancías embarcadas / Goods loaded | 10.178.913 |
| Mercancías desembarcadas / Goods unloaded | 19.466.226 |
| TOTAL | 29.645.139 |

## 4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

| CONCEPTOS<br>ITEM | TONELADAS/TONS<br>PARCIALES<br>PARTIALS | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|
| Comercio exterior / Foreign trade | | 26.705.510 |
| Importación / Imports | | 18.481.638 |
| Graneles líquidos / Liquid bulks | 13.860.818 | |
| Graneles sólidos / Dry bulks | 1.551.041 | |
| Mercancía general / General Cargo | 3.069.780 | |
| Exportación / Exports | | 8.223.872 |
| Graneles líquidos / Liquid bulks | 2.954.764 | |
| Graneles sólidos / Dry bulks | 2.030.277 | |
| Mercancía general / General Cargo | 3.238.830 | |
| Comercio Nacional / Domestic Trade | | 1.535.469 |
| Mercancías en Tránsito / Goods in transit | | 84.652 |
| Mercancías en Transbordadas / Goods Transshipped | | - |
| Tara de equipamientos / Empty equipments | | 1.218.453 |
| Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic | | 101.056 |
| TOTAL | 26.705.510 | 29.645.139 |

# 4.9. TRANSPORTE TERRESTRE / LAND TRANSPORT

| MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO<br>MEAN OF ENTERING AND LEAVING PORT AREA | TONELADAS CARGADAS EN BARCOS<br>TONS LOADED | TONELADAS DESCARGADAS EN BARCOS<br>TONS UNLOADED | TOTALES<br>TOTALS |
|---|---|---|---|
| Ferrocarril / Railway | 665.573 | 768.819 | 1.434.392 |
| Carretera / Road | 6.197.755 | 5.250.998 | 11.448.753 |
| Tubería / Pipeline | 2.873.571 | 11.749.158 | 14.622.729 |
| Otros medios / Other means | - | - | - |
| Sin transporte terrestre / Without land transport | 340.959 | 1.697.256 | 2.038.215 |
| TOTAL DE MERCANCÍA SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL CARGO ACCORDING TO MEANS USED | 10.077.858 | 19.466.231 | 29.544.089 |
| Pesca fresca, avituallamiento y tráfico local / Fresh fish, supplies and local traffic | 101.056 | - | 101.056 |
| TOTAL | 10.178.914 | 19.466.231 | 29.645.145 |

# B5

## UTILIZACIÓN DEL PUERTO
## EXPLOITATION OF THE PORT

# 5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

| MUELLE O ATRAQUE<br>QUAY OR BERTH | EMBARQUE<br>LOADING | DESEMBARQUE<br>UNLOADING | TRÁNSITO<br>TRANSIT | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **ADOSADO** | | | | |
| Graneles sólidos | 47.422 | 41.486 | - | 88.909 |
| M.G. no containerizada | 21.368 | 1.021 | - | 22.389 |
| TOTAL | 68.790 | 42.507 | - | 111.297 |
| **AXPE** | | | | |
| M.G. no containerizada | 483 | 93 | - | 576 |
| TOTAL | 483 | 93 | - | 576 |
| **BAHÍA DE BIZKAIA GAS** | | | | |
| Graneles líquidos | - | 3.769.626 | - | 3.769.626 |
| M.G. no containerizada | 409 | 15 | - | 423 |
| TOTAL | 409 | 3.769.641 | - | 3.770.049 |
| **CADAGUA** | | | | |
| M.G. no containerizada | - | 250 | - | 250 |
| TOTAL | - | 250 | - | 250 |
| **PRÍNCIPE DE ASTURIAS ESTE** | | | | |
| Graneles sólidos | 118.918 | - | - | 118.918 |
| M.G. containerizada | 1.749 | 628 | - | 2.377 |
| M.G. no containerizada | 2.742 | 57.559 | - | 60.301 |
| TOTAL | 123.409 | 58.187 | - | 181.597 |
| **PRÍNCIPE DE ASTURIAS NORTE** | | | | |
| Graneles líquidos | 203 | - | - | 203 |
| Graneles sólidos | 70.270 | - | - | 70.270 |
| M.G. containerizada | 11.391 | 2.460 | - | 13.852 |
| M.G. no containerizada | 41.872 | 559.091 | - | 600.963 |
| TOTAL | 123.737 | 561.551 | - | 685.288 |
| **PRÍNCIPE DE ASTURIAS SUR** | | | | |
| Graneles líquidos | 27 | - | - | 27 |
| Graneles sólidos | 13.685 | - | - | 13.685 |
| M.G. containerizada | 34.070 | 9.215 | 30 | 43.315 |
| M.G. no containerizada | 66.293 | 212.740 | - | 279.033 |
| TOTAL | 114.076 | 221.955 | 30 | 336.061 |
| **LA MUDELA** | | | | |
| M.G. no containerizada | 18.143 | - | - | 18.143 |
| TOTAL | 18.143 | - | - | 18.143 |
| **LUCHANA** | | | | |
| Graneles líquidos | 7.911 | 77.416 | - | 85.327 |
| M.G. no containerizada | 30 | - | - | 30 |
| TOTAL | 7.940 | 77.417 | - | 85.357 |
| **MUELLE A1** | | | | |
| M.G. containerizada | 2.551.695 | 1.689.304 | 13.001 | 4.254.000 |
| M.G. no containerizada | 262 | 82 | - | 344 |
| TOTAL | 2.551.956 | 1.689.386 | 13.001 | 4.254.344 |
| **MUELLE A2** | | | | |
| Graneles sólidos | 128 | - | - | 128 |
| M.G. containerizada | 507.112 | 230.840 | 8.164 | 746.116 |
| M.G. no containerizada | 5.472 | 7 | - | 5.478 |
| TOTAL | 512.712 | 230.847 | 8.164 | 751.723 |
| **MUELLE A6 PÚBLICO** | | | | |
| Graneles sólidos | - | 21 | - | 21 |
| M.G. containerizada | 46.945 | 72.444 | 869 | 120.258 |
| M.G. no containerizada | 363.023 | 412.052 | 49 | 775.124 |
| TOTAL | 409.968 | 484.517 | 918 | 895.403 |
| **MUELLE A6 TORO** | | | | |
| M.G. containerizada | 8 | - | - | 8 |
| M.G. no containerizada | 287 | - | - | 287 |
| TOTAL | 295 | - | - | 295 |

| MUELLE O ATRAQUE<br>QUAY OR BERTH | EMBARQUE<br>LOADING | DESEMBARQUE<br>UNLOADING | TRÁNSITO<br>TRANSIT | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **MUELLE AZ1** | | | | |
| Graneles líquidos | 111.865 | 10.711 | - | 122.576 |
| Graneles sólidos | 1.012.619 | 262.699 | - | 1.275.318 |
| M.G. containerizada | 4 | - | - | 4 |
| M.G. no containerizada | 578 | 201 | - | 779 |
| TOTAL | 1.125.067 | 273.610 | - | 1.398.677 |
| **MUELLE AZ2** | | | | |
| Graneles sólidos | 631.223 | 20.494 | - | 651.717 |
| M.G. containerizada | 813 | - | - | 813 |
| M.G. no containerizada | 43.960 | 486 | - | 44.446 |
| TOTAL | 675.997 | 20.980 | - | 696.976 |
| **MUELLE AZ3** | | | | |
| Graneles líquidos | 6 | - | - | 6 |
| M.G. containerizada | 1.943 | - | - | 1.943 |
| M.G. no containerizada | 170.648 | 77.168 | 72 | 247.888 |
| TOTAL | 172.598 | 77.168 | 72 | 249.837 |
| **NEMAR 1** | | | | |
| Graneles sólidos | 6.250 | 70.663 | - | 76.913 |
| M.G. no containerizada | 1.077 | 30.194 | - | 31.271 |
| TOTAL | 7.327 | 100.858 | - | 108.184 |
| **NEMAR 2** | | | | |
| Graneles líquidos | 54 | - | - | 54 |
| Graneles sólidos | 125.612 | 11.905 | - | 137.517 |
| M.G. no containerizada | 10 | 8.392 | - | 8.402 |
| TOTAL | 125.676 | 20.296 | - | 145.972 |
| **PRINCESA DE ESPAÑA** | | | | |
| Graneles líquidos | 32 | - | - | 32 |
| Graneles sólidos | 41.747 | 146.079 | - | 187.826 |
| M.G. no containerizada | 5 | 303 | - | 307 |
| TOTAL | 41.783 | 146.381 | - | 188.165 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 1** | | | | |
| Graneles líquidos | 30.051 | 7.801.567 | - | 7.831.618 |
| Graneles sólidos | 42 | - | - | 42 |
| M.G. no containerizada | 635 | 3 | - | 639 |
| TOTAL | 30.728 | 7.801.570 | - | 7.832.298 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 2** | | | | |
| Graneles líquidos | 1.794.864 | 367.212 | - | 2.162.076 |
| M.G. no containerizada | 68 | 1 | - | 69 |
| TOTAL | 1.794.932 | 367.213 | - | 2.162.145 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 3** | | | | |
| Graneles líquidos | 865.767 | 139.931 | - | 1.005.698 |
| M.G. no containerizada | 27 | 1 | - | 27 |
| TOTAL | 865.793 | 139.932 | - | 1.005.725 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 4** | | | | |
| Graneles líquidos | 132.081 | 26.380 | - | 158.461 |
| M.G. no containerizada | 7 | - | - | 7 |
| TOTAL | 132.088 | 26.380 | - | 158.468 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 5** | | | | |
| Graneles líquidos | 109.977 | 25.684 | - | 135.661 |
| M.G. no containerizada | 8 | - | - | 8 |
| TOTAL | 109.985 | 25.684 | - | 135.669 |
| **PUERTO EXTERIOR ATRAQUE 6** | | | | |
| Graneles líquidos | - | 12.401 | - | 12.401 |
| TOTAL | - | 12.401 | - | 12.401 |

| MUELLE O ATRAQUE<br>QUAY OR BERTH | EMBARQUE<br>LOADING | DESEMBARQUE<br>UNLOADING | TRÁNSITO<br>TRANSIT | TOTAL<br>TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| **PUNTA CEBALLOS NORTE** | | | | |
| Graneles líquidos | 638.713 | 1.235.760 | 64.070 | 1.938.543 |
| M.G. no containerizada | 60 | - | - | 60 |
| TOTAL | 638.772 | 1.235.760 | 64.070 | 1.938.602 |
| **PUNTA CEBALLOS SUR** | | | | |
| Graneles líquidos | 57.797 | 436.731 | - | 494.528 |
| M.G. no containerizada | 20 | - | - | 20 |
| TOTAL | 57.817 | 436.731 | - | 494.548 |
| **PUNTA SOLLANA** | | | | |
| Graneles líquidos | 163.386 | 190.008 | 1.860 | 355.254 |
| Graneles sólidos | - | 962.383 | - | 962.383 |
| M.G. no containerizada | 190 | - | - | 190 |
| TOTAL | 163.575 | 1.152.391 | 1.860 | 1.317.827 |
| **PUNTA SOLLANA 2** | | | | |
| M.G. no containerizada | 5 | - | - | 5 |
| TOTAL | 5 | - | - | 5 |
| **REINA VICTORIA EUGENIA** | | | | |
| Graneles líquidos | 2.520 | 82.011 | - | 84.531 |
| M.G. containerizada | 93 | 19 | - | 113 |
| M.G. no containerizada | 87.533 | 27.708 | - | 115.241 |
| TOTAL | 90.146 | 109.739 | - | 199.885 |
| **SESTAO ACB** | | | | |
| Graneles sólidos | - | 47.842 | - | 47.842 |
| M.G. no containerizada | 4 | - | - | 4 |
| TOTAL | 4 | 47.842 | - | 47.846 |
| **VIZCAYA ESTE 1** | | | | |
| M.G. no containerizada | 1 | 12 | - | 12 |
| TOTAL | 1 | 12 | - | 12 |
| **VIZCAYA ESTE 2** | | | | |
| M.G. no containerizada | 1 | - | - | 1 |
| TOTAL | 1 | - | - | 1 |
| **VIZCAYA NORTE - AUXILIAR** | | | | |
| Graneles líquidos | 128 | - | - | 128 |
| Graneles sólidos | 36.474 | - | - | 36.474 |
| M.G. containerizada | 39 | - | - | 39 |
| M.G. no containerizada | 33.049 | 289.994 | 772 | 323.815 |
| TOTAL | 69.690 | 289.994 | 772 | 360.456 |
| TOTAL GENERAL | 10.033.901 | 19.421.294 | 88.888 | 29.544.083 |

# 5.2. DÁRSENAS / BASINS

Sin movimiento.

# 5.3. AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Sin movimiento.

# 5.4. ATRAQUES / BERTHS

Sin datos.

# 5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

Sin datos.

# 5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE EQUIPMENT

## 5.6.1. GRÚAS / CRANES

| TIPO DE GRÚAS / CRANE TYPE | CON GANCHO / WITH HOOK | | CON CUCHARA / CON WITH GRAB | | TOTAL / TOTAL | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS | HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS | HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS |
| **GRÚAS DEL SERVICIO / PRIVATE STEVEDORING CRANES** | | | | | | |
| Hasta 6 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Entre 7 y 12 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Entre 13 y 16 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Mayor de 16 tons. | - | - | - | - | - | - |
| TOTAL | - | - | - | - | - | - |
| **GRÚAS DE PARTICULARES / PRIVATE DOCK** | | | | | | |
| Hasta 6 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Entre 7 y 12 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Entre 13 y 16 tons. | - | - | - | - | - | - |
| Mayor de 16 tons. | - | 7.719.370 | - | 2.836.799 | - | 10.556.169 |
| TOTAL | - | 7.719.370 | - | 2.836.799 | - | 10.556.169 |
| TOTAL GENERAL | - | 7.719.370 | - | 2.836.799 | - | 10.556.169 |

## 5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

| INSTALACIÓN<br>INSTALLATIONS | PROPIETARIO<br>OWNER | HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS |
|---|---|---|---|
| PETRONOR | Petróleos del Norte S.A. | - | 11.193.065 |
| ACIDEKA | Acideka S.A. | - | 112.387 |
| BBG | Bahía de Bizkaia Gas S.L. | - | 3.770.038 |
| TEPSA | Terminales Portuarias S.L. | - | 1.700.977 |
| ESERGUI | Esergui | - | 663.432 |
| BUNGE (Tanques) | Bunge Ibérica S.A. | - | 347.301 |
| BUNGE (Silos) | Bunge Ibérica S.A. | - | 962.382 |
| DEPOSA | Depósito Franco de Bilbao | - | 84.399 |
| BILBAINA DE ALQUITRANES | Bilbaina de Alquitranes S.A. | - | 85.357 |
| INEOS (BEFESA) | Ineos Sulphur | - | 122.480 |
| PETRONOR (SAPS) | Petróleos del Norte S.A. | - | 606.163 |
| CARGADERO DE SULFATO | Consignaciones Toro y Betolaza | - | 605.435 |
| ACB | Arcelormital | - | 47.843 |
| TOTAL | | - | 20.301.259 |

## 5.7. CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS

Sin datos.

## 5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELTS

| HORAS<br>HOURS | TONELADAS<br>TONS |
|---|---|
| – | 1.793.545 |

## 5.9. PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS

Sin datos.

## 5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAY SHUNTING

Sin datos.

## 5.11. VAGONES / WAGONS

Sin datos.

## 5.12. CAMIONES / TRUCKS

Sin datos.

## 5.13. BÁSCULAS / WEIGH BRIDGES

Sin datos.

## 5.14. GRÚAS FLOTANTES/FLOATING CRANES

Sin datos.

## 5.15. REMOLCADORES / TUG BOATS

| NÚMERO DE SERVICIOS<br>NUMBER OF SERVICES | Nº DE HORAS<br>NUMBER OF HOURS |
|---|---|
| 2.842 | – |

## 5.16. VARADEROS / SLIPWAYS

Sin datos.

# B6

**OBRAS**
WORKS

# 6.1. OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN 2020 (EUROS) / WORKS IN PROGRESS OR FINISHED IN 2020 (IN EUROS)

| DESIGNACIÓN DE LAS OBRAS<br>NAME OF WORKS | PRESUPUESTO<br>ESTIMATED COST | CERTIFICADO AL ORIGEN<br>CERTIFICATION ORIGIN | CERTIFICADO EN EL AÑO<br>CERTIFICATION YEAR | SITUACIÓN<br>STATE |
|---|---|---|---|---|
| Revisión de precios de la 1ª Fase del Espigón Central<br>Price revision of First Phase of Central Pier Works | 5.000.000,00 | 3.584.903,67 | 563.622,91 | En ejecución<br>In progress |
| Asistencia Técnica de Vigilancia Ambiental de Extracción de Arenas vinculada a la 1ª Fase del E.C.<br>Technical Assistance on Environmental Surveillance of Sand Extraction linked to the first phase of C.P | 1.281.755,00 | 1.281.755,00 | 418.970,00 | En ejecución<br>In progress |
| Refuerzo estructural en paso superior sobre FC en Landeta<br>Structural reinforcement of the bridge over the main railway Access | 1.017.978,32 | 531.604,49 | 531.604,49 | En ejecución<br>In progress |
| Asistencias Técnicas, Redacción de Proyectos, Control y Dirección Obras<br>Technical Assistance 2020 for drafting projects, works and management | 1.040.769,01 | 1.040.769,01 | 1.040.769,01 | |
| Obras de pequeño presupuesto<br>Small budget works | 4.027.629,77 | 4.027.629,77 | 4.027.629,77 | |
| Otras inversiones<br>Other investments | 368.708,73 | 368.708,73 | 368.708,73 | |
| Seguridad y Protección<br>Security and Protection | 74.143,85 | 74.143,85 | 74.143,85 | |
| Equipos Informáticos<br>Computer equipment | 141.806,30 | 141.806,30 | 141.806,30 | |
| Inmovilizado inmaterial<br>Intangible assets | 1.312.562,34 | 1.312.562,34 | 1.312.562,34 | |
| TOTAL | 14.265.353,32 | 12.363.883,16 | 8.480.817,40 | |

# 6.2. OBRAS MÁS IMPORTANTES REALIZADAS O EN EJECUCIÓN EN 2020 / MAIN WORKS CARRIED OUT OR STILL IN PROGRESS IN 2020

## 6.2.1. OBRAS TERMINADAS EN 2020

Sin obras.

## WORKS COMPLETED IN 2020

There are not any.

## 6.2.2 OBRAS EN EJECUCIÓN AL 31 DE DICIEMBRE DE 2020

### RECONSTRUCCIÓN DEL PUENTE SOBRE LA VÍA DE ACCESO FERROVIARIO GENERAL AL PUERTO DE BILBAO POR LANDETA

La actuación consiste en la reparación y/o reconstrucción de la estructura existente sobre la vía de ADIF de acceso ferroviario a las instalaciones portuarias en el término municipal de Santurtzi.

La estructura constituye una de las arterias principales de transporte del puerto de Bilbao, ya que la estructura permite, por un lado, el paso de camiones y vehículos a una de las principales salidas de las instalaciones portuarias y comunica, a su vez, los Muelles de la Ampliación con el Muelle Reina Victoria, al tiempo que, por otro, es el único acceso de ferrocarril existente a todas las instalaciones de esta Autoridad Portuaria de Bilbao, lo que supone un punto crítico para toda la infraestructura portuaria.

El presupuesto estimado de los trabajos es de 1.017.978 euros.

El importe de los trabajos realizados durante el año 2020 ha sido de 531.604 euros.

Las obras comenzaron en septiembre de 2020 y está previsto que finalicen en enero de 2021.

## WORKS IN PROGRESS ON 31 DECEMBER 2020

### RECONSTRUCTION OF THE BRIDGE OVER THE MAIN RAILWAY ACCESS ROUTE TO THE PORT OF BILBAO VIA THE LANDETA ENTRANCE

The work consists of repairing and/or rebuilding the existing bridge over the ADIF railway access track to the port facilities in the town of Santurtzi.

The structure is one of the main transport arteries of the port of Bilbao. On the one hand, it enables the flow of traffic (both general vehicles and lorries) to one of the main exits of the port, whilst at the same time connecting the expansion area of the docks with the Reina Victoria Quay. Additionally, it is the only existing railway access to all the facilities of the Port Authority of Bilbao, a critical point for the entire port infrastructure.

The estimated budget for the works is EUR 1,017,978.

The total cost of the works done in 2020 stood at EUR 531,604.

The works started in September 2020 and were scheduled to be completed in January 2021.

# B7

## LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS
## REGULAR SHIPPING LINES

# 7.1. LÍNEAS REGULARES / REGULAR SHIPPING LINES

## 7.1.1. LÍNEAS DIRECTAS / DIRECT LINES

| LÍNEA<br>LINE | AGENTE<br>AGENT | PUERTOS<br>PORTS | FRECUENCIA<br>FREQUENCY |
|---|---|---|---|
| **CONTENEDORES**/CONTAINERS | | | |
| Boluda Lines | Miller y Cía. S.A. | Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, La Palma, Arrecife, Puerto Rosario, Lisboa | Semanal<br>Weekly |
| CMA CGM | CMA CGM | Rotterdam, Le Havre, Algeciras | Semanal/Weekly |
| Containerships NW UK Service | Containerships-CMA CGM | Dublín, Liverpool, Bristol, Greenock | 4 escalas semanales<br>4 sailings weekly |
| Containerships SCAN Baltic Service | Containerships-CMA CGM | Tilbury, Helsingborp, Gdynia | Semanal/Weekly |
| Containerships SCUK Service | Containerships-CMA CGM | Tilbury, Rotterdam | Semanal/Weekly |
| COSCO | Vasco Shipping Services, S.L. | Rotterdam, Algecias, Zeebrugge | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |
| DAL - Deutxche Afrika Linien | Romeu y Cía, S.A. | Algeciras | Semanal/Weekly |
| Evergreen | Green Ibérica | Rotterdam | Semanal/Weekly |
| Finnlines PLC | Consignaciones Toro y Betolaza S.A. | Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, St. Petersburg, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck | Semanal<br>Weekly |
| Grimaldi | Agencia Marítima Condeminas Norte | Antwerp | Semanal<br>Weekly |
| Hugo Stinnes Linien GmbH | Marmedsa Noatum Shipping Agency | San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston, Altamira | Quincenal<br>Fortnightly |
| Maersk Line | Maersk Spain, S.L.U. | Algeciras | Semanal/Weekly |
| MSC Biscay | Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC | Antwerp | Semanal<br>Weekly |
| MSC Biscay | Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC | Sines, Casablanca | Semanal<br>Weekly |
| Nirint Shipping, B.V. | Nirint Iberia, S.L. | Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax | Quincenal<br>Fortnightly |
| Samskip Multimodal Containers Logistic | Samskip Multimodal Containers Logistic | Rotterdam, Tilbury | Semanal<br>Weekly |
| SCL-Suardíaz Container Line | Vapores Suardiaz Norte, S.L. | Bristol, Dublín, Greenock, Liverpool | Semanal/Weekly |
| WEC Lines | WEC Lines España, S.L. | Moerdijk, Tilbury, Thamesport | Semanal/Weekly |
| WEC Lines -<br>North Spain Canary Service | WEC Lines España, S.L. | Las Palmas, Tenerife, Sines | Semanal<br>Weekly |
| X-Press Container Line BGX | A. Pérez y Cía. S.L. | Rotterdam, Algeciras, Zeebrugge | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |

| LÍNEA<br>LINE | AGENTE<br>AGENT | PUERTOS<br>PORTS | FRECUENCIA<br>FREQUENCY |
|---|---|---|---|
| **GENERAL CONVENCIONAL**/BREAK BULK | | | |
| Barna Conshipping | Bergé M. Bilbao, S.L. | Haifa | Semanal/Weekly |
| Barna Conshipping | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. – SLP | Foynes, Willebroek | Semanal<br>Weekly |
| BBC Chartering & Logistics Americana Line | Marmedsa Noatum Shipping Agency | Santos, Río de Janeiro, Porto Alegre, Vitoria, Buenos Aires | Quincenal<br>Fortnightly |
| BBC Chartering & Logistics Andino Express Line | Marmedsa Noatum Shipping Agency | Esmeralda, Guayaquil, Callao, Antofagasta, Valparaíso, San Antonio, Galvestone, Jubail | Quincenal<br>Fortnightly |
| Condor Service Volans / NSC | Berge M. Bilbao, S.L. | Caucedo, Puerto Cabello, Cartagena, Panamá Canal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Iquique, Valparaíso, San Antonio, Lirquen, Antofagasta, Rio Haina, Manzanillo, Manta, Ilo, San Vicente, Puerto Angamos, Barranquilla | Mensual<br>Monthly |
| Conecta Logistics | Consignaciones Toro y Betolaza, S.A. | Cuxhaven, Esbjerg, Hirtshals, Klaipeda | Quincenal<br>Fortnightly |
| Daewoo Inter. Corp | Bergé M. Bilbao, S.L. | Poliang, Kaohsiung, Gwangyang | Mensual/Monthly |
| G2 Ocean | Bergé M. Bilbao, S.L. | Maputo | Quincenal/Fortnightly |
| Hugo Stinnes | Marmedsa Noatum Shipping Agency | San Juan de Puerto Rico, Rio Haina, Veracruz, Tampico, Houston, Altamira | Quincenal<br>Fortnightly |
| Jumbo | Martico, S.L. | Depending on cargo | Depending on cargo |
| Nirint Shipping, B.V. | Nirint Iberia, S.L. | Rotterdam, Antwerp, Mariel, Moa, La Guaira, Puerto Cabello, Halifax | Quincenal<br>Fortnightly |
| Oldendorff Carriers | Bergé M. Bilbao, S.L. | Marmagoa, Paradeep, Santos | Mensual/Monthly |
| Onego | Bergé M. Bilbao, S.L. | Houston, New Orleans, Mobile, Savannah, Baltimore, New York, Newark | Mensual<br>Monthly |
| Panocean | Marmedsa Noatum Shipping Agency | Cigading, Gwangyang, Pohang, Kwangyang | Mensual<br>Monthly |
| Sakana | Consignaciones Toro y Betolaza, S.A. | Cuxhaven, Esbjerg | Quincenal<br>Fortnightly |
| Siemens-Gamesa | Bergé M. Bilbao, S.L. | Depending on cargo | Quincenal/Fortnightly |
| Spliethoff´s - America Shuttle | A. Pérez y Cía. S.L. Agency | Tampico, Veracruz, Houston, New Orleans, San Juan Puerto Rico | 25 días<br>25 days |
| Spliethoff´s - Caribean Shuttle | A. Pérez y Cía. S.L. | Puerto Cabello, Matanzas, Rio Haina, Guanta, Willemstad, Point Lisas, Barranquilla | 25 días<br>25 days |
| Spliethoff´s - Great Lakes Service | A. Pérez y Cía. S.L. | Valleyfield, Hamilton, Cleveland | Mensual/Monthly |

| LÍNEA<br>LINE | AGENTE<br>AGENT | PUERTOS<br>PORTS | FRECUENCIA<br>FREQUENCY |
|---|---|---|---|
| **FERRY Y RO-RO**/FERRY AND RO-RO | | | |
| Brittany Ferries (ferry service) | Bergé M. Bilbao, S.L. | Portsmouth | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |
| Brittany Ferries (Ro-Ro service) | Bergé M. Bilbao, S.L. | Poole | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |
| Brittany Ferries (ferry service) | Bergé M. Bilbao, S.L. | Rosslare | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |
| Finnlines PLC (Ro-Ro service) | Consignaciones Toro y Betolaza S.A. | Zeebrugge, Antwerp, Helsinki, Paldiski, San Petersburgo, Kotka, Tilbury, Rostock, Travemunde, Lubeck | Semanal<br>Weekly |
| Macpak (Ro-Ro service) | MacAndrews, S.A. | Poole | 2 escalas semanales<br>2 sailings weekly |
| **GRANEL LÍQUIDO**/LIQUID BULK | | | |
| CLH | Bergé M. Bilbao, S.L. | Gijón, Barcelona | Mensual/Monthly |
| De Poli Tankers | Agencia Mar tima Artiach Zuazaga, S.L. | Hamburgo, Huelva | Semanal<br>Weekly |
| Norient Pool | Navisa Alfaship | Porvoo | Mensual/Monthly |
| Stolt Tankers | Marmedsa Noatum Shipping Agency | Amberes | Mensual<br>Monthly |
| Tanker Transport Services | Navisa | Dunkirk, Rotterdam, Isdemir, Fos-sur-Mer | Quincenal/Fortnightly |
| Woship Maritime | Consulmar Ships Agency, S.L. | Rotterdam, Terneuzen | Mensual/Monthly |

| LÍNEA<br>LINE | AGENTE<br>AGENT | PUERTOS<br>PORTS | FRECUENCIA<br>FREQUEN |
|---|---|---|---|
| **GRANEL SÓLIDO**/SOLID BULK | | | |
| Agecement Amazsa S.C. | Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L. | Ipswich, Portland | Mensual<br>Monthly |
| Bunge | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - S.L.P. | New Orleans, Itaqui, Manaus | Mensual<br>Monthly |
| Ership Short Sea Trader | Agencia Marítima Artiach Zuazaga, S.L. | Montoir de Bretagne | Quincenal<br>Fortnightly |
| Nova Marine Carriers | Bergé M. Bilbao, S.L. | Bijela, Nador, Darica, Aliaga, Jorf Lasfar, Bizerte | Quincenal/Fortnightly |
| Tata Arena | Servicios Logísticos Portuarios, S.A. - SLP | Ijmuiden | Quincenal<br>Fortnightly |

## 7.1.2. SERVICIOS FEEDER/ FEEDER SERVICES

| LÍNEA | AGENTE | EA | EM | AA | AI | AM-OM | LO | CC | AAN | AAS | APN | APS | OC |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| APL | Marmedsa Noatum Shipping Agency | ● | | | | ● | ● | ● | ● | | | | ● |
| Atlantic Container Line | Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U. | | | | | | | | ● | | | | |
| CMA CGM | CMA CGM Ibérica, S.A. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |
| COSCO | Vasco Shipping Services, S.L. | ● | | | | ● | ● | | ● | | | ● | |
| CSAV | Universal Marítima, S.L. | | | | | ● | | | ● | ● | | ● | |
| DAL - Deutsche Afrika Linien | Romeu y Cía, S.A. | | | ● | ● | | | | | | | | |
| Evergreen Line | Green Ibérica, S.L. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |
| Grimaldi Lines | Agencia Marítima Condeminas Norte, S.L.U. | | | ● | | | | | | ● | | | |
| Maersk Line | Maersk Spain, S.L.U. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |
| MSC Biscay | Mediterranean Shipping Co. S.L.U. MSC | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● | ● |
| Nile Dutch Africa Line | Marmedsa Noatum Shipping Agency | | | ● | | | | | | | | | |
| ONE | Ocean Network Express (Spain), S.A. - ONE | ● | ● | | | ● | ● | | ● | | | | |
| Seatrade | Martico | | | | | | | ● | | | | | |
| Turkon line | Marítima Dávila, S.A. | | ● | | | | | | | | | | |
| UASC | Martico, S.L. | | | | | ● | ● | | | | | | |
| WEC Lines | WEC Lines España, S.L. | ● | | | | | ● | ● | ● | ● | | | |
| WEC Lines-North Spain Canary Islands | WEC Lines España, S.L. | | | ● | ● | | ● | | | ● | | | |
| X-Press Container Line | A. Pérez y Cía. S.L. | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| Zim Integrated Shipping Services | A. Pérez y Cía. S.L. | | ● | | | ● | | ● | | | | | |

EA - EUROPA ATLÁNTICA
EM - EUROPA MEDITERRÁNEA
AA - ÁFRICA ATLÁNTICA
AI - ÁFRICA ÍNDICA
AM-OM - ÁFRICA MEDITERRÁNEA-ORIENTE MEDIO
LO - LEJANO ORIENTE

CC - CENTROAMÉRICA Y CARIBE
AAN - AMÉRICA ATLÁNTICO NORTE
AAS - AMÉRICA ATLÁNTICO SUR
APN - AMÉRICA PACÍFICO NORTE
APS - AMÉRICA PACÍFICO SUR
OC - OCEANÍA

# ÍNDICE
CONTENTS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 0. | PRESENTACIÓN | INTRO | 4 |
| 1. | ESTADOS FINANCIEROS | FINANCIAL STATEMENT | 8 |
| 2. | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO | THE PORT IN DETAIL | 30 |
| 2.1. | Condiciones generales | General data | 32 |
| 2.1.1. | Situación | Location | 32 |
| 2.1.2. | Régimen de vientos | Wind conditions | 32 |
| 2.1.3. | Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos | Storm conditions in deep water | 32 |
| 2.1.4. | Nivel del mar | Sea level | 32 |
| 2.1.5. | Entrada | Harbour entrance | 32 |
| 2.1.5.1. | Canal de entrada | Entrance channel | 32 |
| 2.1.5.2. | Boca de entrada | Entrance mouth | 32 |
| 2.1.5.3. | Utilización de remolques en entrada y salida de barcos | Tug assistance docking / sailing | 32 |
| 2.1.5.4. | Mayor buque entrado en el último año | Greatest vessel handled the last year | 33 |
| 2.1.6. | Superficies de flotación (Ha) | Water areas (Hectares) | 33 |
| 2.1.6.1. | Zona I | Zone I | 33 |
| 2.1.6.2. | Zona II | Zone II | 33 |
| 2.2. | Instalaciones al servicio del comercio marítimo | Commercial and shipping facilities | 34 |
| 2.2.1. | Muelles y atraques | Docks and berths | 34 |
| 2.2.1.1. | Clasificación por dársenas | Classification by basins | 34 |
| 2.2.1.2. | Clasificación por empleos y calados | Classification by use and depth | 37 |
| 2.2.2. | Superficie terrestre y áreas de depósito $m^2$ | Land surface and depot areas | 38 |
| 2.2.3. | Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo | Cold storage and ice factories | 42 |
| 2.2.4. | Estaciones marítimas | Passenger terminals | 42 |
| 2.2.5. | Instalaciones pesqueras | Fishing installations | 42 |
| 2.2.6. | Edificios e instituciones de uso público | Buildings and installations for public facilities | 42 |
| 2.2.7. | Diques de abrigo | Breakwaters | 43 |
| 2.2.8. | Planta esquemática de faros y balizas | Detailed plan of lights and buoys | 44 |
| 2.2.9. | Relación de faros y balizas | Lighthouses and signals | 46 |
| 2.4. | Instalaciones para buques | Ship Facilities | 50 |
| 2.4.1. | Diques | Docks | 50 |
| 2.4.1.1. | Diques secos | Dry docks | 50 |
| 2.4.1.2. | Diques flotantes | Floating docks | 50 |
| 2.4.2. | Varaderos | Slipways | 50 |
| 2.4.3. | Astilleros | Shipyards | 50 |
| 2.4.4. | Servicio de suministro a buques | Ship supply facilities | 51 |
| 2.5. | Medios mecánicos de tierra | Dockside cargo handling | 52 |
| 2.5.1. | Grúas | Cranes | 52 |
| 2.5.1.1. | Grúas de muelle, de pórtico y otras no automóviles | Dockside cranes, gantries and other non-locomotive cranes | 52 |
| 2.5.1.2. | Grúas automóviles | Locomotive cranes | 54 |
| 2.5.1.3. | Número de grúas. Resumen | Number of cranes. Summary | 56 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2.5.2. | Instalaciones especiales de carga y descarga | Special loading and unloading facilities | 57 |
| 2.5.3. | Material móvil ferroviario | Railway rolling stock | 59 |
| 2.5.4. | Material auxiliar de carga, descarga y transporte | Auxiliary cargo handling and transport equipment | 59 |
| 2.5.5. | Otro material auxiliar | Sundry handling equipment | 62 |
| 2.6. | Material flotante | Floating equipment | 63 |
| 2.6.1. | Dragas | Dredgers | 63 |
| 2.6.2. | Remolcadores | Tugs | 63 |
| 2.6.3. | Gánguiles, gabarras y barcazas | Hopper and other barges | 64 |
| 2.6.4. | Grúas flotantes | Floating cranes | 64 |
| 2.6.5. | Otros medios auxiliares del servicio | Other auxiliary equipment | 64 |
| 2.7. | Accesos terrestres y comunicaciones | Land approaches and communications | 65 |
| 2.7.1. | Accesos terrestres y comunicaciones interiores | Land approaches and internal communications | 65 |
| 2.7.1.1. | Comunicaciones interiores. Carreteras | Internal communications. Roads | 65 |
| 2.7.1.2. | Comunicaciones interiores. Ferrocarriles | Internal communications. Rail | 65 |
| 2.7.1.3. | Accesos terrestres. Carretera | Land approaches. By road | 66 |
| 2.7.1.4. | Accesos terrestres. Ferrocarril | Land approaches. Rail | 68 |
| 2.7.1.5. | Accesos terrestres. Transporte por tubería | Land approaches. Pipeline transport | 68 |
| 2.7.2. | Plano de comunicaciones internas | Inner communications map | 69 |
| 2.7.3. | Plano de accesos terrestres | Land approaches map | 69 |
| 2.8. | Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos | Brief description of special harbour installations traffic | 70 |
| **3.** | **CONCESIONES OTORGADAS** | CONCESSIONS GRANTED | 74 |
| 3.1. | Autorizadas antes de empezar el año 2020 y que están vigentes | Contracted before 2020 and still in force | 76 |
| 3.2. | Autorizadas en el año 2020 | Leased licensed granted in 2020 | 80 |
| **4.** | **ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO** | TRAFFIC FIGURES | 82 |
| 4.1. | Tráfico de pasaje | Passenger traffic | 84 |
| 4.1.1. | Pasajeros | Passengers | 84 |
| 4.1.1.1. | Pasajeros, Número | Passengers, number | 84 |
| 4.1.1.2. | Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino | Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination | 84 |
| 4.1.2. | Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades | Vehicles with passengers. Number of vehicles | 84 |
| 4.2. | Buques | Vessels | 85 |
| 4.2.1. | Buques mercantes | Merchant ships | 85 |
| 4.2.1.1. | Distribución por tonelaje | Distribution by tonnage | 85 |
| 4.2.1.2. | Distribución por bandera | Distribution by flag | 85 |
| 4.2.1.3. | Distribución por tipos de buques | Distribution by types of vessels | 86 |
| 4.2.2. | Buques de guerra | Warships | 87 |
| 4.2.3. | Embarcaciones de pesca fresca | Fresh fishing ships | 87 |
| 4.2.4. | Embarcaciones de recreo | Pleasure boats | 87 |
| 4.2.5. | Buques entrados para desguace | Ships entered for breaking up | 87 |
| 4.2.6. | Otras embarcaciones | Other ships | 87 |
| 4.3. | Mercancías, Toneladas | Goods, tons | 88 |
| 4.3.1. | Movidas por muelles y atraques del servicio | Handled at Port Authority quays and berths | 88 |
| 4.3.2. | Movidas por muelles y atraques de particulares | Handled at private quays and berths | 90 |
| 4.3.3. | Embarcadas y desembarcadas en el año | Loaded and unloaded during the year | 92 |
| 4.3.4. | Total mercancías por países de origen y destino | Total goods by nationality of ports of origin and destination | 94 |
| 4.3.5. | Mercancías transbordadas | Goods trans-shipped | 97 |
| 4.3.6. | Tráfico Roll on-roll off | Roll on-roll off traffic | 97 |
| 4.3.6.1. | Resumen del tráfico Roll on-roll off | Summary of the Roll on-roll off traffic | 97 |
| 4.3.6.2. | Unidades de transporte intermodal (UTI) Roll on /Roll off | Units of intermodal transport Roll on /Roll off | 98 |
| 4.3.6.3. | Unidades de vehículos en régimen de mercancía | Units of vehicles considered as cargo | 98 |
| 4.3.7. | Clasificación de mercancías | Classification of goods | 100 |
| 4.3.7.1. | Clasificación según su naturaleza | Classification by nature | 100 |
| 4.3.7.2.A. | Clasificación según su naturaleza y presentación | Classification by nature and packaging | 102 |
| 4.3.7.2.B. | Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) | Classification by nature and packaging (continuation) | 104 |
| 4.3.7.3. | Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza | Classification of goods in transit by nature | 106 |
| 4.3.7.4.A. | Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación | Classification of goods in transit by nature and packaging | 108 |
| 4.3.7.4.B. | Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación) | Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation) | 108 |
| 4.4. | Tráfico interior, toneladas | Local traffic, tons | 111 |
| 4.5. | Avituallamientos | Supplies | 111 |
| 4.6. | Pesca capturada | Fish catches | 111 |
| 4.7. | Tráfico de contenedores | Container traffic | 112 |
| 4.7.1. | Contenedores de 20 pies | 20 feet containers | 112 |
| 4.7.2. | Contenedores mayores de 20 pies | Containers over 20 feet | 112 |
| 4.7.3. | Total contenedores de 20 pies o mayores | Containers equal and over 20 feet | 112 |
| 4.7.4. | Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito | Containers equal and over 20 feet in transit | 113 |
| 4.7.5. | Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) | Total equivalent 20 feet containers (TEUS) | 113 |
| 4.7.6. | Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito | Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit | 113 |
| 4.7.7. | Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas | Containerised goods classified by nature, tons | 114 |
| 4.8. | Resumen general de tráfico marítimo | General summary of maritime traffic | 116 |
| 4.8.1. | Cuadro general número 1 | General chart number 1 | 116 |
| 4.8.2. | Cuadro general número 2 (incluído el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) | General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included) | 116 |
| 4.8.3. | Cuadro general número 3 | General chart number 3 | 116 |
| 4.9. | Transporte Terrestre | Land transport | 117 |
| **5.** | **UTILIZACIÓN DEL PUERTO** | EXPLOITATION OF THE PORT | 118 |
| 5.1. | Utilización de muelles | Quay utilization | 120 |
| 5.2. | Dársenas | Basins | 122 |
| 5.3. | Amarres de punta | Pointed mooring | 122 |
| 5.4. | Atraques | Berths | 123 |
| 5.5. | Ocupación de superficie | Area utilization | 123 |
| 5.6. | Medios mecánicos de tierra | Dockside equipment | 123 |
| 5.6.1. | Grúas | Cranes | 123 |
| 5.6.2. | Instalaciones especiales | Special installations | 123 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5.7. | Carretillas | Conveyor trucks | 124 |
| 5.8. | Cintas transportadoras | Conveyor belts | 124 |
| 5.9. | Palas cargadoras | Conveyor shovels | 124 |
| 5.10. | Tracción de maniobras | Railway shunting | 124 |
| 5.11. | Vagones | Wagons | 124 |
| 5.12. | Camiones | Trucks | 125 |
| 5.13. | Básculas | Weigh bridges | 125 |
| 5.14. | Grúas flotantes | Floating cranes | 125 |
| 5.15. | Remolcadores | Tugs boats | 125 |
| 5.16. | Varaderos | Slipways | 125 |
| **6.** | **OBRAS** | WORKS | 126 |
| 6.1. | Obras en ejecución o terminadas en 2020 (EUROS) | Works in progress or finished in 2020 (in EUROS) | 128 |
| 6.2. | Obras más importantes realizadas o en ejecución en 2020 | Most important works carried out or in progress in 2020 | 129 |
| 6.2.1. | Obras terminadas en 2020 | Works completed in 2020 | 129 |
| 6.2.2. | Obras en ejecución al 31 de diciembre de 2020 | Works in progress on 31 December 2020 | 129 |
| **7.** | **LÍNEAS REGULARES MARÍTIMAS** | REGULAR SHIPPING LINES | 130 |
| 7.1.1. | Líneas directas | Direct lines | 132 |
| 7.1.2. | Servicios feeder | Feeder services | 136 |


Bilbao PORT

Muelle Ampliación - Acceso Ugaldebieta
48980 Santurtzi (Spain)
Tel.: (34) 94 487 12 00. Fax: (34) 94 487 12 08
email: comercial@bilbaoport.eus


**www.bilbaoport.eus**